

  
**TAFELSTERN**  
professional porcelain

*Tasting the world*



KOLLEKTION · COLLECTION · COLECCIÓN  
2018 - 2019

SORTIMENTÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

| Form / shape /<br>Modèle / modelo                                                                    | Klassifizierung / classification /<br>Classification / clasificación |              |                                                                                       |                                           |                                        |                   | Stil / style /<br>Style / estilo       |                                                 |                                                            | Sortimentsstruktur /<br>range structure /<br>Structure de la gamme /<br>Estructura de la colección |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      | Fine-Dining                                                          | Daily-Dining | Bistro/Kaffee/Tee<br>bistro / coffee / tea<br>Bistrot / café / thé<br>Bar / café / té | Banquet / banquet /<br>Banquet / banquete | Buffet / buffet /<br>buffet / bufete / | Functional-Dining | modern / modern /<br>moderne / moderno | zeitlos / timeless /<br>intemporel / intemporal | traditionell / traditional /<br>traditionnel / tradicional | Komplettform /<br>complete shape /<br>Modèle complet /<br>modelo completo                          | Baukasten /<br>modular system /<br>Jeu de construction /<br>Sistema de componentes |
|  Avantgarde         | •                                                                    | •            |                                                                                       | •                                         |                                        |                   | •                                      | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Bistro-Collection  |                                                                      | •            | •                                                                                     |                                           |                                        |                   |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Charisma           |                                                                      |              |                                                                                       | •                                         |                                        | •                 |                                        | •                                               |                                                            | •                                                                                                  | •                                                                                  |
|  Coffeelings        |                                                                      | •            | •                                                                                     |                                           |                                        |                   |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Contour            |                                                                      | •            | •                                                                                     | •                                         |                                        |                   | •                                      | •                                               |                                                            | •                                                                                                  | •                                                                                  |
|  Convention         |                                                                      | •            |                                                                                       | •                                         |                                        | •                 |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Delight           | •                                                                    |              | •                                                                                     | •                                         |                                        |                   |                                        | •                                               |                                                            | •                                                                                                  |                                                                                    |
|  Eatery           | •                                                                    |              |                                                                                       |                                           |                                        | •                 |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    |                                                                                    |
|  Essential        | •                                                                    |              |                                                                                       |                                           | •                                      |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Feuerfest        |                                                                      |              |                                                                                       |                                           | •                                      |                   |                                        |                                                 |                                                            |                                                                                                    |                                                                                    |
|  GN-Buffetschalen |                                                                      |              |                                                                                       |                                           | •                                      |                   |                                        |                                                 |                                                            |                                                                                                    |                                                                                    |
|  Impression       |                                                                      | •            |                                                                                       |                                           | •                                      |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Inspiration      | •                                                                    |              | •                                                                                     |                                           |                                        |                   |                                        | •                                               |                                                            | •                                                                                                  | •                                                                                  |
|  Lotosblüte       |                                                                      | •            |                                                                                       | •                                         |                                        | •                 |                                        | •                                               | •                                                          | •                                                                                                  |                                                                                    |
|  Marie Christine  | •                                                                    | •            | •                                                                                     |                                           |                                        |                   |                                        |                                                 | •                                                          | •                                                                                                  |                                                                                    |
|  Playtes          | •                                                                    | •            |                                                                                       |                                           |                                        |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Pure Style       | •                                                                    |              |                                                                                       |                                           |                                        |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Relation Today   |                                                                      | •            | •                                                                                     | •                                         | •                                      | •                 |                                        | •                                               |                                                            | •                                                                                                  | •                                                                                  |
|  Showpieces       | •                                                                    |              |                                                                                       |                                           |                                        |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Solutions        |                                                                      | •            | •                                                                                     |                                           | •                                      |                   | •                                      | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
|  Temptaste        | •                                                                    | •            |                                                                                       |                                           | •                                      |                   |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
| Buffet Favourites                                                                                    |                                                                      | •            |                                                                                       | •                                         | •                                      | •                 |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
| Eatery Favourites                                                                                    | •                                                                    |              |                                                                                       |                                           |                                        | •                 |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    |                                                                                    |
| Kindergeschirr                                                                                       |                                                                      | •            |                                                                                       |                                           |                                        |                   |                                        | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
| New Country / Ombré<br>Trend Decoration                                                              |                                                                      | •            | •                                                                                     |                                           |                                        |                   | •                                      |                                                 |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |
| Tea Time                                                                                             | •                                                                    | •            | •                                                                                     | •                                         | •                                      |                   | •                                      | •                                               |                                                            |                                                                                                    | •                                                                                  |



Sortimente, die mit diesem Logo markiert sind, sind Bestandteil unseres modularen Baukastenprogrammes, welches unendliche Möglichkeiten bietet Ihre Tischkultur mit weißem Hartporzellan „Made in Germany“ zu bereichern.

Ranges that are marked with this logo are part of our modular program, which offers endless opportunities to enrich your tableware with a white hard porcelain „Made in Germany“.

Gammes qui sont marquées avec ce logo font partie de notre programme modulaire, qui offre des possibilités infinies pour enrichir votre culture de la table avec une porcelaine blanche dure „Made in Germany“.

Los modelos que están marcados con este logo, son parte de nuestro programa modular, que ofrece un sinfín de oportunidades para enriquecer su cultura de mesa con una porcelana blanca y dura „Made in Germany“.



[www.tafelstern.de/prospekte/marke/](http://www.tafelstern.de/prospekte/marke/)



[www.tafelstern.com/brochures/brand/](http://www.tafelstern.com/brochures/brand/)



SORTIMENT  
IMAGE



TASTING THE WORLD  
VOLUME 3



TASTING THE WORLD  
VOLUME 4



COFFEE WORLD



BUFFET FAVOURITES



OMBRÉ  
TREND DECORATION



NEW COUNTRY  
TREND DECORATION



HIGH END  
DECORATION



DEKORINSPIRATION



DEKORTRENDS VOL.2



DEKORTRENDS VOL.3



DEKORTRENDS VOL.4



KINDERGESCHIRR  
KIDS CLUB



KINDERGESCHIRR  
RACE CUP



KINDERGESCHIRR  
BEACH KIDS



AVANTGARDE



BISTRO COLLECTION



CHARISMA



COFFEELINGS



CONTOUR



CONVENTION



DELIGHT  
NOBLE CHINA



EATERY  
NOBLE CHINA  
NEW



ESSENTIALS



GN - BUFFETSCHALEN



IMPRESSION



INSPIRATION



LOTOSBLÜTE



MARIE CHRISTINE



PLAYTES



PURE STYLE



RELATION TODAY



SHOWPIECES



SOLUTIONS



TEMPTASTE

# DINE WITH STYLE

## Die Marke TAFELSTERN

Die ambitionierte Gastronomie und Hotellerie setzt auf TAFELSTERN. Überall auf der Welt schätzt man das besondere Design der Formen und Dekore von TAFELSTERN genauso wie die besondere Langlebigkeit der Produkte.

In allen gastronomischen Bereichen verkörpert die Marke TAFELSTERN moderne Tischkultur. Diese erlebt der Gast, wenn erstklassige Küche, aufmerksamer Service und eine gekonnte Präsentation der Speisen auf hochwertigem Porzellan aufeinandertreffen.

Die kreativen Porzellankollektionen von TAFELSTERN bieten der kulinarischen Regie ideale Voraussetzungen, Genuss abwechslungsreich und raffiniert zu inszenieren.

### Den Gast auf höchstem Niveau verwöhnen

- Moderne Tischkultur à la TAFELSTERN verspricht eine Kombination aus Erlebnis und Genuss
- Tischkultur entsteht im Zusammenspiel einer erstklassigen Küche mit einem aufmerksamen Service und einer gekonnten Inszenierung der Speisen auf elegantem Porzellan
- Das zurückhaltende Design der Formen lässt der Speisenpräsentation den Vortritt
- Auch für optische Highlights haben wir für Sie die passenden Artikel im Programm



*Enterprising users in the gastronomy and hotel segment place their trust in TAFELSTERN. Around the world, the outstanding design of TAFELSTERN'S shapes and patterns are highly appreciated, just as much as their particularly long service life and durability.*

*The TAFELSTERN brand embodies contemporary table culture in all areas of the gastronomy sector. Guests will experience this whenever first-class cuisine, attentive service and the creative presentation of fine foods on the finest porcelain meet.*

*The creative porcelain collections from TAFELSTERN offer culinary directors an ideal foundation for the refined and diversified presentation of their creative delights.*

### ***Pamper your guests with the ultimate in sophistication***

- *Contemporary table culture à la TAFELSTERN promises the combination of sheer enjoyment and a fantastic dining experience*
- *Table culture is created by the interplay of first-class cuisine, attentive service personnel and outstanding expertise in the creative presentation of fine foods on elegant porcelain*
- *The restrained design of the individual pieces takes a low profile in favour of food presentation*
- *Our portfolio offers ideal pieces for setting eye-catching highlights in any table setting*



# LESS IS MORE

## Die TAFELSTERN Designkompetenz

### Design mit System

Ihr richtungsweisendes, klassisches Design sichert den Kollektionen von TAFELSTERN einen perfekten Auftritt auf allen Parketts. Die gestalterische Souveränität, die alle Entwicklungen charakterisiert, macht alle Artikel auch optisch besonders langlebig. Als Trendsetter in der Branche gibt TAFELSTERN den Ton an.

- Zeitlose, ausgezeichnete Eleganz, anpassungsfähig an unterschiedliche Ambiente
- Langfristiges Invest durch langlebiges Design. Artikel lange verfügbar
- Produktportfolio, bestehend aus 25 Kollektionen unterschiedlichster Stilrichtungen mit hoher Variantenvielfalt
- Innovatives, sachliches Design – ideal für wechselnde Speisethemen und –formate
- Multifunktionale Elemente, die wechselnde Aufgaben bei Tisch erfüllen

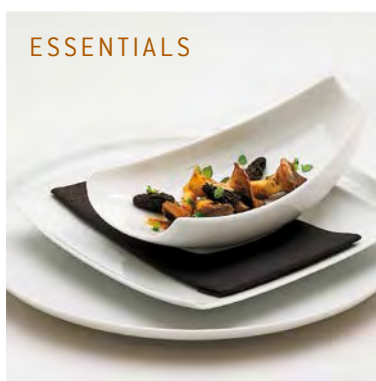
### AWARD - prämiertes Design



red**dot**



AVANTGARDE



ESSENTIALS



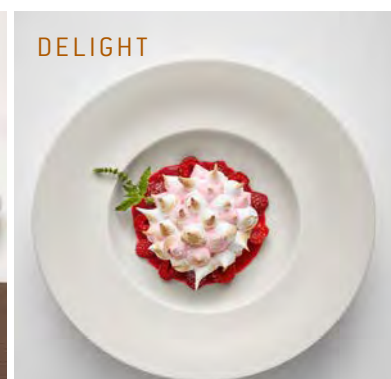
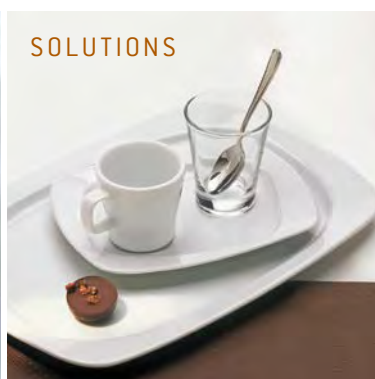
SHOWPIECES

## Systematic design concept

*Trendsetting, classical design ensures that TAFELSTERN collections set the scene in perfect style. The self-assured creativeness of all TAFELSTERN creations establishes the enduring visual impact of every piece. As the trendsetter of this industry segment, TAFELSTERN always points the way ahead.*

- *Timeless and exquisite elegance, adaptable to various atmospheric settings*
- *Enduring style ensures the long-term value of investments. Long-term availability of all pieces*
- *Product portfolio comprising 25 collections with widely varying styles and enormous diversity*
- *Innovative and functional design – ideal for constantly changing food trends and formats*
- *Multifunctional elements to fulfil the widest range of table needs*

## AWARD Winning Design



# PERSONAL STATEMENT

## Die TAFELSTERN Dekore

### Trenddekoration

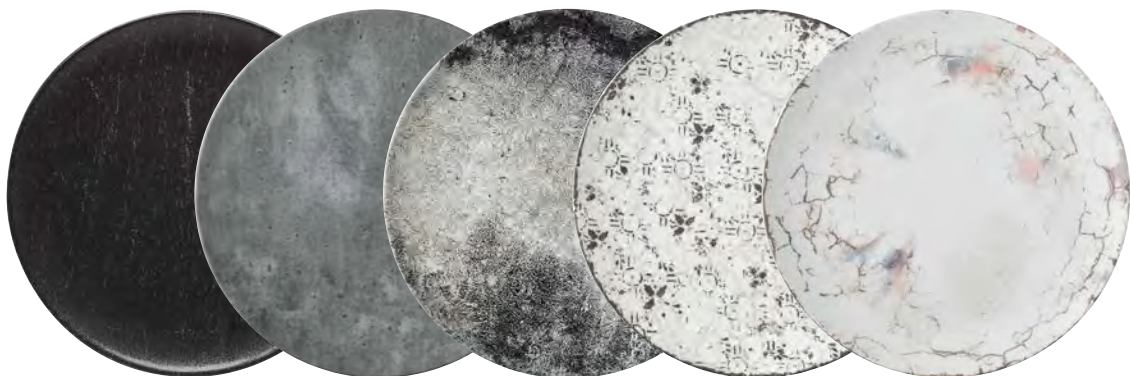
TAFELSTERN hat das richtige Gespür für Trends – auch bei Dekoren.

- Die persönliche Note für den unverwechselbaren Auftritt
- Das Spektrum der Trenddekore: von romantischen Retro-Mustern bis zu avantgardistischer Ornamentik
- Ein attraktives Muster oder eine interessante Struktur machen aus einem Geschirr eine persönliche Visitenkarte, mit der man sich klar abgrenzt
- Höchste Haltbarkeit und Farbechtheit durch Inglasur-Dekoration und Einsatz von bleifreien Farben

### *Trend decoration*

*TAFELSTERN has an excellent eye for trends – and for decors.*

- *The personal touch for an unmistakable identity*
- *The spectrum of trend decors ranges from romantic, retro designs to avantgarde ornamentation*
- *An attractive pattern or a fascinating texture can transform tableware into a personal business card that clearly differentiates the establishment from its competitors*
- *Extreme durability and colour-fastness thanks to in-glaze decoration and the use of lead-free colour pigments*





## Kundenindividuelle Dekoration

In enger Zusammenarbeit mit den Vorstellungen der Kunden entwickelt TAFELSTERN auch individuelle Dekore, abgestimmt auf das jeweilige Raumambiente und gastronomische Konzept.

- Entwicklung eines individuellen Dekors im Einklang mit Ihrem Corporate Design, auch mit Edelmetallen (Gold und Platin)
- Kostenlose und unverbindliche Designvorschläge für individuelle Dekorentwicklungen
- Bereits ab 300 Teilen (artikelübergreifend) ist eine individuelle Dekorentwicklung möglich

## Customer-specific decoration

*In close collaboration with customers, TAFELSTERN develops personalised decor variations to meet the demands of respective interior design and gastronomic concepts.*

- *The development of a personalised decor fully compliant with your corporate design, also available with precious metal (gold and platinum)*
- *Design proposals for personalised decor developments – at no extra cost and with no further obligation*
- *The development of a personalised decor is available for orders of more than 300 pieces (whatever the pieces)*



# SIMPLY THE BEST

Die TAFELSTERN Qualität



## Wer an der Spitze steht, setzt die Standards

- 100 % Made in Germany. Fertigung ausschließlich an deutschen Standorten in der modernsten Porzellanproduktion Europas
- Verwendung erstklassiger Rohmaterialien mit strenger Wareneingangskontrolle
- Hartporzellan in Premium-Qualität, gebrannt bei 1400 °C; dadurch harte, dichte Glasur mit hoher Schnitt- und Kratzfestigkeit
- Hohe Kantenschlagfestigkeit sichert die Langlebigkeit (erzielte Werte abhängig vom Design)
- Hohe Wärmespeicherung
- Spülmaschinenfest, geeignet für Mikrowellen und Salamander
- Keine Schwermetalllässigkeit bzw. Abgabe von Schadstoffen
- Hohe Funktionalität (Servierfreundlichkeit, Bankettstapelung)



Individuelle Dekore · Individual decorations



Kombi-Untere · Combi-saucer



Servierfreundlich gewölbte Fahne · Server-friendly, arched rim



Schnitt-und Kratzfestigkeit · Cut and scratch-resistance



### ***When you lead the field, you set the standards***

- *100 % Made in Germany. Our products are produced exclusively in Germany in Europe's most modern porcelain manufacturing facilities*
- *We use only first-class raw materials, and all incoming materials are subjected to stringent quality controls*
- *Hard porcelain in premium quality is fired at 1400 °C and therefore has a hard and impervious glaze with extreme resistance to cuts and scratches*
- *High resistance of rims to chipping ensures a long service life (may differ according to design)*
- *Very good heat retention*
- *Dishwasher-proof, suitable for use in microwave ovens and salamanders*
- *No heavy-metal elution or release of toxic substances*
- *Outstanding practicality (service friendliness, banquet stacking)*



Hohe Kantenschlagfestigkeit · High chipping resistance



Perfekt stapelbar · Perfectly stackable



Lange nachkaufbar · Long-term availability of additional supplies



Spülmaschinen-, salamander-und mikrowellenfest · Dishwasher-, salamander-and microwave-safe

# SUPREME LIGHTNESS

Noble China

## Wie lässt sich zeitgemäßer Luxus neu interpretieren?

- Noble China - dünnes, innovatives Hartporzellan, das ohne Blei, Cadmium und tierische Komponenten auskommt
- Zarter cremefarbener Farbton BoneWhite
- Gebrannt bei über 1400 °C
- Überrascht mit hoher Schnitt- und Kratzfestigkeit der Glasur
- Widerstandsfähig gegen Kantenschlag
- Hohe Funktionalität (Servierfreundlichkeit)
- Spülmaschinenfest, geeignet für Mikrowellen und Salamander
- Inglasurdekore
- Specials



Souveräne Leichtigkeit · Supremely confident lightness



Hohe Kantenschlagfestigkeit · High chipping resistance



Perfekt stapelbar · Perfectly stackable



Schnitt-und Kratzfestigkeit · Cut and scratch resistance

*Noble China*



### ***How can contemporary luxury be given a subtle interpretation?***

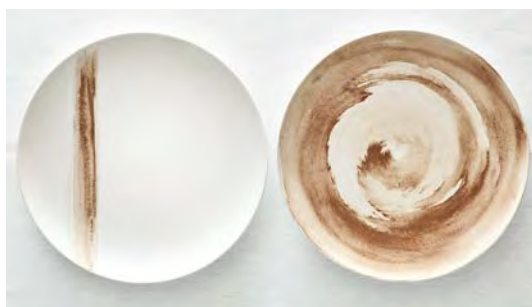
- *Noble China - thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components*
- *Delicately creamy shade of BoneWhite*
- *Fired at over 1400°C*
- *Amazes with cut and scratchresistance to the glaze*
- *The pieces are resistant to edge chipping*
- *Outstanding practicality (service friendliness)*
- *Dishwasher-proof, suitable for use in microwave ovens and salamanders*
- *Inglaze decoration*
- *Specials*



Fine Dining



Specials



Trenddekoration · Trend decoration



Kundenindividuelle Dekoration · Customer-specific decoration

# BEHIND THE SCENES

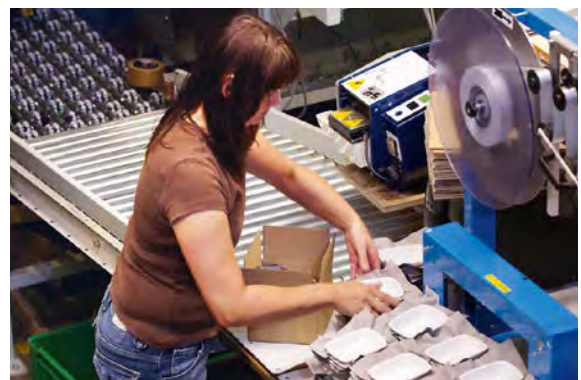
## Die TAFELSTERN Logistik

### EXCELLENTE Logistik – Qualität schnell und flexibel liefern

- Flexible und schnelle Lieferung durch branchenführendes Logistikzentrum
- Expertise für Versand in mehr als 120 Länder weltweit
- Hohe Warenverfügbarkeit: kurzfristige Lieferungen, bei Bedarf innerhalb von 24 Stunden ab Werk
- Vollautomatische Lagerbestandsführung
- Stückgenaue Lieferung, kein Mindestvolumen bei undekorierten Artikeln
- Berücksichtigung kundenindividueller Verpackungs- und Versandvorschriften

### EXCELLENT Logistics – Quality - delivered quickly and flexibly

- *Fast and flexible deliveries by a market-leading logistics centre*
- *Worldwide shipping expertise in more than 120 countries around the world*
- *Excellent product availability: express deliveries, 24-hour factory-to-customer delivery on request in most countries*
- *Fully automated warehousing and stock management*
- *Precise order shipment, no minimum orders for undecorated articles*
- *Compliance with customer-specific packaging and shipment instructions*



# PROFESSIONAL SUPPORT

## Der TAFELSTERN Service

### **TAFELSTERN Service - beginnt mit kompetenter Beratung**

- Flächendeckendes Netz qualifizierter Ansprechpartner in Deutschland, in über 80 Ländern und auf 5 Kontinenten
- Ausstellungsräume mit WMF Group GmbH in der Nähe deutscher Ballungszentren
- Kundenindividuelle Beratung und schnelle, unbürokratische After-Sales-Betreuung durch Spezialisten-Team im Werk
- Im Bedarfsfall: schnelle, kundenorientierte Reklamationsabwicklung
- Teilnahme an allen wichtigen Fachmessen weltweit
- Newsletter-Service

### **TAFELSTERN service - begins with a professional, in-depth consultation**

- *A seamless network of qualified contacts in Germany, in more than 80 other countries and on five continents*
- *Showrooms shared with WMF Group GmbH close to German conurbations*
- *Customer-specific advisory service and fast, un bureaucratic after-sales customer care by a factory-based team of experts*
- *If the worst should ever happen: fast, customer-oriented complaints management*
- *Active presence at all important trade shows worldwide*
- *Newsletter service*



# WORKING RESPONSIBILITY

## Die TAFELSTERN Nachhaltigkeit

TAFELSTERN ist eine Marke der BHS tabletop AG, die nach den internationalen ISO-Normen DIN EN ISO 14001 (Umweltmanagement) und DIN EN ISO 50001 (Energiemanagement) zertifiziert ist.

### CODE OF CONDUCT

Neben der Verantwortung gegenüber der Umwelt, sind wir uns auch unserer Verantwortung gegenüber unserem Unternehmen, unseren Kunden und Lieferanten, sowie der Gesellschaft bewusst. Darum ist unser Unternehmen dem Verhaltenskodex des Bundesverbandes Materialwirtschaft, Einkauf und Logistik e.V. (BME) beigetreten. Wir folgen den Regeln des Corporate Governance Kodex.

Darüber hinaus bekennen wir uns zur Beachtung der Menschenrechte, der Einhaltung aller gültigen Standards bei den Arbeitsbedingungen, sowie der Ablehnung von Korruption und Bestechung.

### Praktizierter Umweltschutz

- Reduzierung des Energiebedarfs um ein Drittel in 15 Jahren durch modernste Brenntechnologien
- Weitgehende Vermeidung des Treibhausgases CO<sub>2</sub> durch modernste Schnellbrand-Technologie, dadurch Befreiung vom CO<sub>2</sub>-Handel
- Vollständiges Recyceln sämtlicher Roh- und Zwischenprodukte
- Der einzige nennenswerte Schadstoff Fluor wird seit 1990 aus dem Rauchgas gefiltert
- Erfüllung der Bedarfsgegenstände-Verordnung, ausgenommen von EU-Chemikalien-Verordnung (REACH)





TAFELSTERN is a BHS tabletop AG brand certified according to DIN EN ISO 14001 (environmental management systems) and DIN EN ISO 50001 (energy management systems) international standards.

#### *CODE OF CONDUCT*

*Beside our responsibility to protect the environment, we are also conscious of our responsibility toward our company, our customers and suppliers and the community as a whole. For this reason, our company subscribes to the code of conduct of the German Association Materials Management, Purchasing and Logistics (AMMPL). We comply with the rules and regulations of the corporate governance code.*

*In addition to this, we acknowledge our commitment to upholding human rights, maintaining all applicable standards with regard to working conditions and the rejection of all forms of corruption and bribery.*

#### **Active environmental protection**

- *Reduction of energy requirements by one third in 15 years thanks to the installation of state-of-the-art firing technologies*
- *Almost complete prevention of CO<sub>2</sub> greenhouse gas emissions thanks to cutting-edge fast-firing technology; therefore exempted from CO<sub>2</sub> emissions trading*
- *Complete recycling of all raw materials and inter-mediate products*
- *The only significant pollutant, fluorine gas, has been filtered out of the flue gases since 1990*
- *Full compliance with the German Consumer Products Act, exempted from the EU Chemicals Regulations (REACH)*



# WITHOUT LIMITS



Der TAFELSTERN Baukasten



Restaurant



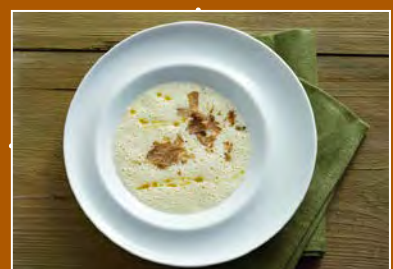
Frühstück/Breakfast



Fine Dining



À la carte



## Ihre individuelle Baukastenlösung

- Do it yourself: kreatives Wechseln zwischen den Kollektionen
- Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt – unlimitierte Kombinationsmöglichkeiten
- Artikel aus anderen TAFELSTERN Sortimenten können jederzeit ergänzt werden, um TAFELSTERN Bestandsgeschirr aufzufrischen
- Kontinuierlicher Aufbau eines Geschirrbestands problemlos – interessant gerade für Start-ups

## Your personalised modular system solution

- Do-it-yourself: a creative pick 'n' mix from across the collections
- Boundless combination options promise almost infinite creative opportunities
- Pieces from other TAFELSTERN collections can be added at any time to revitalise existing stocks of TAFELSTERN tableware
- A particularly interesting aspect for start-ups – the continuous expansion of existing tableware is no problem at all



Buffet



Bankett / Banquet



Dessert



Heißgetränke / Hot Drinks





# AVANTGARDE



- Flachteil-Konzept; Spiel mit verschiedenen Grundformen  
*Flatware - concept; play with different shapes*
- servierfreundliche Fahne  
*server-friendly rim*
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche  
*medium - sized rim, medium - sized dining area*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*





reddot





## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich  
*Decors not available on all articles*



320220 • Alfeo

BASIC



320221 • Lenox

BASIC



320218 • Floride

BASIC



320219 • Minerva

BASIC



590033 • Present glossy

EXCLUSIVE



590023 • Present

EXCLUSIVE



320368 • Nénuphar

\*\*



580592 • Luxury

EXCLUSIVE





Platzteller · *Service plate*  
Teller flach 32 cm · *Plate flat 32 cm*



320227 • Fond Red BASIC



320224 • Fond Blue BASIC



320225 • Fond Beige BASIC



320226 • Fond Gold \*\*



Platz-/Brotteiler · *Service/Bread plate*  
Teller flach 32/17 cm · *Plate flat 32/17 cm*



580586 • Applause shiny silver \*\*



580587 • Applause shiny gold \*\*

\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
*Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.*



### Teller flach

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 15 0017                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 19                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 15 0023                                       | 9.1  |                                       | 480                                | 231                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 27 cm | 15 0027                                       | 10.7 |                                       | 700                                | 271                                       | 25                                   |
| Teller fl. Fahne | 29 cm | 15 0029                                       | 11.5 |                                       | 790                                | 291                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 32 cm | 15 0032                                       | 12.6 |                                       | 1095                               | 319                                       | 24                                   |



### Teller tief

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 14 cm | 15 0114                                       | 5.5  | 0,070                                 | 200                                | 140                                       | 38                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 15 0120                                       | 7.9  | 0,220                                 | 365                                | 201                                       | 42                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 15 0124                                       | 9.6  | 0,450                                 | 515                                | 244                                       | 50                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 15 0128                                       | 11.1 | 0,500                                 | 785                                | 282                                       | 46                                   |
| Teller tf. Fahne | 32 cm | 15 0132                                       | 12.6 | 0,600                                 | 990                                | 320                                       | 47                                   |



### Platte oval 40 cm

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 40 cm | 15 2040                                       | 15.9×7.7 |                                       | 860                                | 405×196                                   | 26                                   |



### Platte Spitzoval

Ellipse serving dish  
Plat ovale pointé  
Plato forma en punta



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte Spitzoval | 39×20 cm | 15 2039                                       | 15.4×7.7 |                                       | 750                                | 392×195                                   | 25                                   |
| Platte Spitzoval | 46×22 cm | 15 2046                                       | 18.1×8.7 |                                       | 975                                | 459×222                                   | 27                                   |


**Platte Tropfen**

Tear-shaped platter  
 Plat forme goutte  
 Plato en forma de gota



|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte Tropfen | 20×11 cm | 15 2620                                       | 7.9×4.1  |                                       | 215                                | 201×105                                   | 22                                   |
| Platte Tropfen | 28×17 cm | 15 2628                                       | 11.1×6.6 |                                       | 500                                | 283×167                                   | 24                                   |
| Platte Tropfen | 37×21 cm | 15 2637                                       | 14.5×8.4 |                                       | 800                                | 369×214                                   | 25                                   |


**Schale Tropfen**

Tear-shaped bowl  
 Bol forme goutte  
 Bol en forma de gota



|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Tropfen | 17×10 cm | 15 3817                                       | 6.8×3.8  | 0,215                                 | 210                                | 173×97                                    | 54                                   |
| Schale Tropfen | 23×13 cm | 15 3323                                       | 9.1×5.2  | 0,315                                 | 330                                | 232×131                                   | 50                                   |
| Schale Tropfen | 27×18 cm | 15 3327                                       | 10.7×7.0 | 0,890                                 | 635                                | 272×178                                   | 66                                   |


**Suppen-Obere  
0,25 L**

Soup cup  
 Tasse à consommé  
 Taza para sopa


**Suppen-Bowl  
0,25 L**

Soup bowl no handles  
 Tasse à consommé s.anse  
 Bol para sopa sin asa


**Suppen-Untere  
17 cm**

Soup saucer  
 Soucoupe à consommé  
 Platillo para sopa

|          |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere  | 0,25 L | 15 2871                                       | 5.5  | 0,250                                 | 325                                | 140                                       | 61                                   |
| S-Bowl   | 0,25 L | 15 6671                                       | 5.5  | 0,250                                 | 305                                | 140                                       | 61                                   |
| S-Untere | 17 cm  | 15 6917                                       | 6.7  |                                       | 255                                | 170                                       | 18                                   |


**Suppen-Bowl  
0,35 L**

Soup bowl no handles  
 Tasse à consommé s.anse  
 Bol para sopa sin asa


**Teller flach  
17 cm**

Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano

|                  |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Bowl           | 0,35 L | 15 6685                                       | 6.4  | 0,350                                 | 420                                | 162                                       | 69                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm  | 15 0017                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 19                                   |



**Espresso-Untere  
14 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Suppen-Untere  
17 cm**

Soup saucer  
Soucoupe à consommé  
Platillo para sopa

|                        |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                        |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Untere <sup>1)</sup>   | 14 cm | 15 6908                                       | 5.4  |                                       | 145                                | 138                                       | 15                                   |
| K-Untere <sup>1)</sup> | 16 cm | 15 6918                                       | 6.3  |                                       | 220                                | 160                                       | 18                                   |
| S-Untere               | 17 cm | 15 6917                                       | 6.7  |                                       | 255                                | 170                                       | 18                                   |

<sup>1)</sup>

Passend für Obere Form

Suitable for cup shape

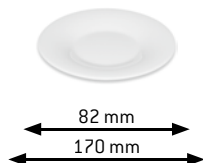
Utilisable avec tasse forme

Utilizable con taza modelo

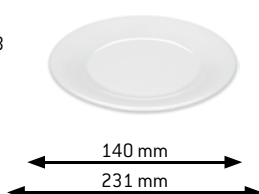
70 COFFEELINGS / 32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR

**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

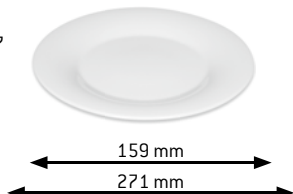
17 cm  
15 0017



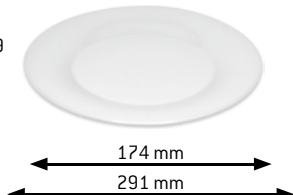
23 cm  
15 0023



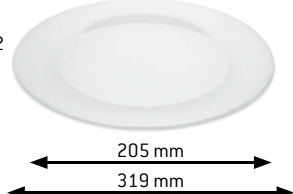
27 cm  
15 0027



29 cm  
15 0029

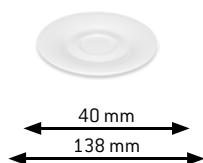


32 cm  
15 0032

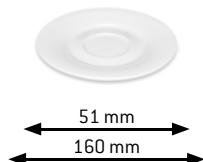


**Untere**  
**Saucer**  
**Soucoupe**  
**Platillo**

14 cm  
15 6908

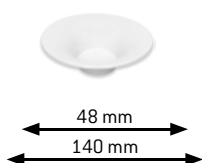


16 cm  
15 6918

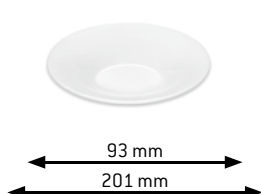


**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

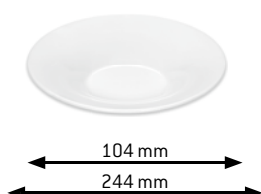
14 cm  
15 0114



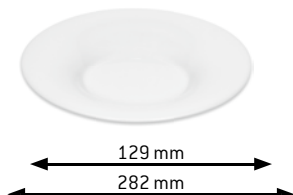
20 cm  
15 0120



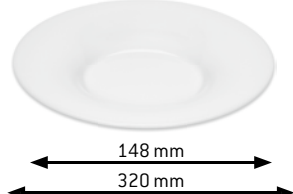
24 cm  
15 0124



28 cm  
15 0128

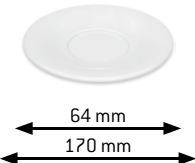


32 cm  
15 0132



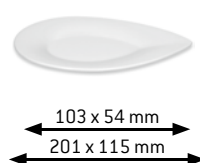
**Suppen-Untere**  
**Soup saucer**  
**Soucoupe à consommé**  
**Platillo para sopa**

17 cm  
15 6917

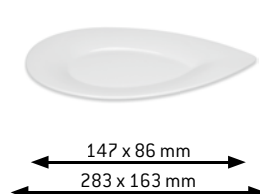


**Platte Tropfen**  
**Tear-shaped serving dish**  
**Plat forme goutte**  
**Plato de gota**

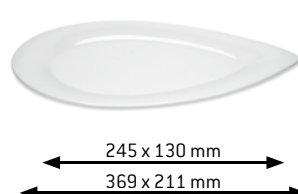
20 cm  
15 2620



28 cm  
15 2628

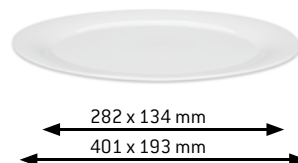


37 cm  
15 2637



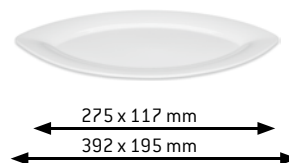
**Platte oval**  
**Oval serving dish**  
**Plat ovale**  
**Plato de servir ovalado**

40 cm  
15 2040

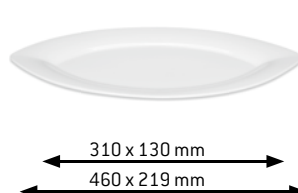


**Platte Spitzoval**  
**Ellipse serving dish**  
**Plat ovale pointé**  
**Plato de servir ojival**

39 cm  
15 2039



46 cm  
15 2046





# BISTRO COLLECTION



- klassische Schalen-Obere  
*classic bowl-shaped cups*
- Fahnenteller in unterschiedlichen Größen  
*rimmed plates in several sizes*
- robuster Scherben  
*robust body*
- zeitlos  
*timeless*







# DEKORE·DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



Druckdekoration UNI  
- nur Flachteile  
*print decoration UNI*  
- only flatware



**BASIC**

Spritzdekoration UNI  
- Hohlteile  
*spray decoration UNI*  
- hollowware



|        |                |        |
|--------|----------------|--------|
| 320176 | Cream          | 730085 |
| 320180 | Sun            | 730089 |
| 320174 | Dream Orange   | 730094 |
| 320177 | Brown Sugar    | 730086 |
| 320175 | Cacao          | 730087 |
| 320181 | Dark Chocolate | 730090 |
| 320178 | Blue Light     | 730095 |
| 320179 | Mauve          | 730088 |
| 320183 | Apple Green    | 730092 |
| 320184 | Redlight       | 730093 |
| 320182 | Pearl Grey     | 730091 |
| 320185 | Black One      | 730005 |



Dekore nur erhältlich auf Oberen  
*Decors only available on cups*



## BASIC



360114 • Coffeeman



360112 • Talk Talk



360117 • Nature Stripes

Dekore erhältlich auf gezeigten Artikeln  
*Decors available to those articles*



## EXCLUSIVE

364497 • Joe Peñas



80 0021



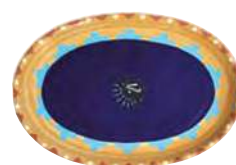
80 0027



80 0030



80 0123



80 2236

361214 • El Cielo



80 5258  
80 5268  
80 5378



80 6908  
80 6918



80 0021  
80 0025

361215 • La Tierra



80 5258  
80 5268  
80 5378



80 6908  
80 6918



80 0025

**Teller flach**
 Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 80 0017                                       | 6.6  |                                       | 300                                | 168                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 80 0021                                       | 8.3  |                                       | 440                                | 210                                       | 25                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 80 0025                                       | 9.8  |                                       | 650                                | 248                                       | 34                                   |
| Teller fl. Fahne | 27 cm | 80 0027                                       | 10.5 |                                       | 820                                | 266                                       | 30                                   |
| Teller fl. Fahne | 30 cm | 80 0030                                       | 11.8 |                                       | 1020                               | 300                                       | 31                                   |

**Teller tief**
 Plate deep  
 Assiette creuse  
 Plato hondo


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 80 0123                                       | 9.1  | 0,300                                 | 585                                | 232                                       | 41                                   |
| Teller tf. Fahne | 27 cm | 80 0127                                       | 10.6 | 0,400                                 | 720                                | 270                                       | 43                                   |

**Platte oval  
36×24 cm**
 Platter oval  
 Plat ovale  
 Plato ovalado

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 36×24 cm | 80 2236                                       | 14.1×9.6 |                                       | 1160                               | 359×243                                   | 37                                   |

**Obere hoch  
0,08 L**
 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta
**Obere nieder  
0,08 L**
 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja
**Untere  
12 cm**
 Saucer  
 Soucoupe  
 Pláttillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch   | 0,08 L | 80 5257                                       | 2.3  | 0,080                                 | 105                                | 58                                        | 61                                   |
| Obere nieder | 0,08 L | 80 5258                                       | 2.6  | 0,080                                 | 146                                | 65                                        | 54                                   |
| Untere       | 12 cm  | 80 6908                                       | 4.7  |                                       | 130                                | 120                                       | 18                                   |



**Obere nieder  
0,18 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Obere nieder  
0,25 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Obere nieder  
0,28 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Obere nieder  
0,35 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Kombi-Untere  
15 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,18 L | 80 5268                                       | 3.5  | 0,180                                 | 180                                | 90                                        | 55                                   |
| Obere nieder | 0,25 L | 80 5275                                       | 4.0  | 0,260                                 | 230                                | 102                                       | 58                                   |
| Obere nieder | 0,28 L | 80 5378                                       | 4.2  | 0,275                                 | 274                                | 107                                       | 59                                   |
| Obere nieder | 0,35 L | 80 5285                                       | 4.4  | 0,350                                 | 280                                | 111                                       | 66                                   |
| K-Untere     | 15 cm  | 80 6918                                       | 5.9  |                                       | 225                                | 151                                       | 22                                   |



**Obere nieder  
0,42 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Untere  
16 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,42 L | 80 5290                                       | 4.7  | 0,425                                 | 330                                | 118                                       | 72                                   |
| Untere       | 16 cm  | 80 6940                                       | 6.3  |                                       | 225                                | 159                                       | 24                                   |



**Becher  
0,28 L**  
Mug  
Gobelet  
Taza



**Becher  
0,28 L**  
Mug  
Gobelet  
Taza



**Kombi-Untere  
15 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|               |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher schmal | 0,28 L | 80 5678                                       | 3.0  | 0,290                                 | 325                                | 77                                        | 111                                  |
| Becher        | 0,28 L | 80 5679                                       | 3.3  | 0,285                                 | 300                                | 83                                        | 98                                   |
| K-Untere      | 15 cm  | 80 6918                                       | 5.9  |                                       | 225                                | 151                                       | 22                                   |



**Becher  
0,38 L**  
Mug  
Gobelet  
Taza



**Untere Doppelspiegel  
17 cm**  
Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

|                  |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher           | 0,38 L | 80 5688                                       | 3.6  | 0,395                                 | 365                                | 91                                        | 105                                  |
| Untere Doppelsp. | 17 cm  | 70 6817                                       | 6.7  |                                       | 230                                | 169                                       | 15                                   |


**Obere Café au lait**  
**0,50 L**

 Cup Café au lait  
 Tasse Café au lait  
 Taza Café au lait

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere/Schale | 0,50 L | 80 3165                                       | 5.9  | 0,500                                 | 420                                | 149                                       | 65                                   |


**Milchkanne**  
**0,15 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 80 4715                                       | 2.3  | 0,145                                 | 150                                | 59                                        | 72                                   |


**Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Unterteil Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Sugar bowl bottom  
 Fond du bol le sucre  
 Azucarera fondo

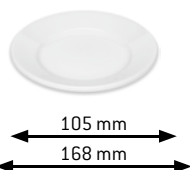
**Deckel Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

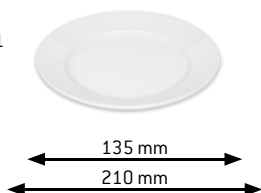
|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,25 L | 80 4975                                       | 3.5  | 0,245                                 | 260                                | 90                                        | 78                                   |
| Unterteil ZD | 0,25 L | 80 4976                                       | 3.5  | 0,245                                 | 210                                | 90                                        | 60                                   |
| Deckel ZD    | 7 cm   | 80 4977                                       | 2.9  |                                       | 50                                 | 73                                        | 24                                   |

**Teller flach**  
Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

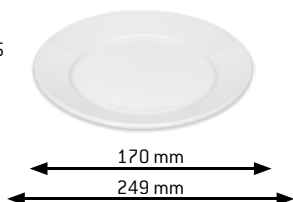
17 cm  
80 0017



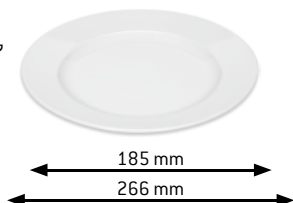
21 cm  
80 0021



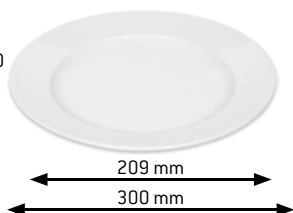
25 cm  
80 0025



27 cm  
80 0027

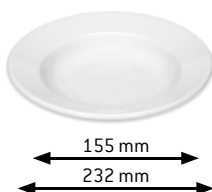


30 cm  
80 0030

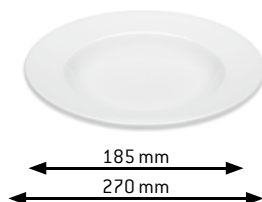


**Teller tief**  
Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

23 cm  
80 0123



27 cm  
80 0127



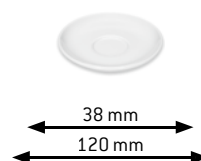
**Platte oval**  
Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

36 x 24 cm  
80 2236

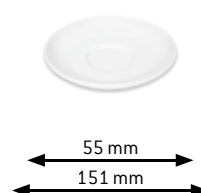


**Untere**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

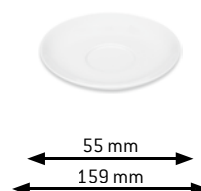
12 cm  
80 6908



15 cm  
80 6918

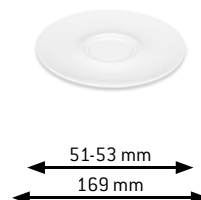


16 cm  
80 6940



**Untere rund Doppelspiegel**  
Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

17 cm  
70 6817





# CHARISMA



- Kompletiform, grafisch reliefiert  
*complete shape; with graphic relief*
- schmale Fahne, große Speisefläche  
*small rim, wide dining area*
- eckige Zusatzartikel  
*additional articles square and rectangular*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



320090 • Caeno BASIC 



391162 • Colina BASIC 



301160 • Chiara \*\* 

Die persönliche Note - Ihr Hauslogo.  
*The personal touch - your house logo.*





321131 • Celine BASIC 



381169 • Ciruna BASIC 



391133 • Cendo BASIC 

**\*\*** Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
*Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.*

**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 16 cm | 30 0016                                       | 6.3  |                                       | 220                                | 160                                       | 17                                   |
| Teller fl. Fahne | 20 cm | 30 0020                                       | 7.9  |                                       | 360                                | 201                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 30 0023                                       | 9.1  |                                       | 550                                | 231                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 30 0025                                       | 10.0 |                                       | 650                                | 255                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 30 0028                                       | 11.0 |                                       | 840                                | 279                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 30 0031                                       | 12.1 |                                       | 1130                               | 308                                       | 27                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 30 0120                                       | 7.8  | 0,200                                 | 365                                | 199                                       | 27                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 30 0123                                       | 9.1  | 0,300                                 | 535                                | 230                                       | 33                                   |

**Teller flach quadrat  
24 cm**

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 24 cm | 30 1524                                       | 9.8×9.8 |                                       | 670                                | 248×248                                   | 25                                   |

**Teller halbtief quadrat**

Plate half-deep square  
Assiette demi-creuse carrée  
Plato semihondo cuadrado



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller halbtbf. | 15 cm | 30 1715                                       | 6.2×6.2 |                                       | 270                                | 158×158                                   | 22                                   |
| Teller halbtbf. | 20 cm | 30 1720                                       | 7.7×7.7 |                                       | 460                                | 196×196                                   | 30                                   |



### Platte eckig

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 26×16 cm | 30 2326                                       | 10.2×6.1 |                                       | 550                                | 258×156                                   | 30                                   |
| Platte eckig | 29×18 cm | 30 2329                                       | 11.5×7.0 |                                       | 720                                | 292×178                                   | 30                                   |



### Platte eckig/ 1 Steg

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



|                   |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig Steg | 29×18 cm | 30 2318                                       | 11.5×7.0 |                                       | 720                                | 292×178                                   | 30                                   |



### Suppen-Obere 0,28 L

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa



### Untere coup 16 cm

Saucer coup  
Soucoupe coupe  
Platillo coupe



### Untere 16 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere      | 0,28 L | 30 2728                                       | 4.2  | 0,320                                 | 230                                | 107                                       | 57                                   |
| Untere       | 16 cm  | 30 6918                                       | 5.9  |                                       | 185                                | 150                                       | 22                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 30 7118                                       | 6.3  |                                       | 220                                | 159                                       | 21                                   |



### Obere Stapelstufe 0,09 L

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



### Untere 12 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb. | 0,09 L | 30 5109                                       | 2.5  | 0,100                                 | 95                                 | 63                                        | 51                                   |
| Untere      | 12 cm  | 30 6909                                       | 4.8  |                                       | 100                                | 123                                       | 17                                   |


**Obere Stapelstufe  
0,18 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Obere Stapelstufe  
0,22 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Obere Stapelstufe  
0,25 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Untere coup  
16 cm**

 Saucer coup  
 Soucoupe coupe  
 Platillo coupe

**Untere  
16 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| Obere stpb.  | 0,18 L | 30 5118                                       |      | 3.3  | 0,185                                 | 165                                | 83                                        | 57                                   |
| Obere stpb.  | 0,22 L | 30 5122                                       |      | 3.4  | 0,220                                 | 175                                | 86                                        | 62                                   |
| Obere stpb.  | 0,25 L | 30 5125                                       |      | 3.6  | 0,250                                 | 200                                | 91                                        | 63                                   |
| Untere       | 16 cm  | 30 6918                                       |      | 5.9  | 185                                   | 150                                |                                           | 22                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 30 7118                                       |      | 6.3  | 220                                   | 159                                |                                           | 21                                   |


**Becher Stapelstufe  
0,25 L**

 Mug stacking  
 Gobelet d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Untere coup  
16 cm**

 Saucer coup  
 Soucoupe coupe  
 Platillo coupe

**Untere  
16 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| Becher stpb. | 0,25 L | 30 5525                                       |      | 3.0  | 0,250                                 | 240                                | 75                                        | 89                                   |
| Untere       | 16 cm  | 30 6918                                       |      | 5.9  | 185                                   | 150                                |                                           | 22                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 30 7118                                       |      | 6.3  | 220                                   | 159                                |                                           | 21                                   |


**Bowl  
0,18 L**

 Bowl  
 Bol  
 Bol

**Bowl  
0,28 L**

 Bowl  
 Bol  
 Bol

**Untere coup  
16 cm**

 Saucer coup  
 Soucoupe coupe  
 Platillo coupe

**Untere  
16 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| Bowl stpb.   | 0,18 L | 30 6518                                       |      | 3.3  | 0,180                                 | 145                                | 83                                        | 57                                   |
| Bowl stpb.   | 0,28 L | 30 6578                                       |      | 4.2  | 0,320                                 | 206                                | 107                                       | 57                                   |
| Untere       | 16 cm  | 30 6918                                       |      | 5.9  | 185                                   | 150                                |                                           | 22                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 30 7118                                       |      | 6.3  | 220                                   | 159                                |                                           | 21                                   |



**Kompottschale**  
**13 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera



**Schüssel**  
**15 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schüssel**  
**18 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schüssel**  
**21 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 13 cm | 30 3063                                       |      | 4.7                                   | 0,250                              | 225                                       | 119                                  |
| Schüssel | 15 cm | 30 3165                                       |      | 5.9                                   | 0,500                              | 420                                       | 149                                  |
| Schüssel | 18 cm | 30 3168                                       |      | 7.0                                   | 0,900                              | 660                                       | 177                                  |
| Schüssel | 21 cm | 30 3171                                       |      | 8.4                                   | 1,600                              | 930                                       | 212                                  |



**Schüssel mit Fahne**  
**15 cm**

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho



**Schüssel mit Fahne**  
**17 cm**

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho



**Schüssel mit Fahne**  
**23 cm**

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel Fahne | 15 cm | 30 3015                                       |      | 5.9                                   | 0,150                              | 240                                       | 150                                  |
| Schüssel Fahne | 17 cm | 30 3117                                       |      | 6.7                                   | 0,250                              | 300                                       | 170                                  |
| Schüssel Fahne | 23 cm | 30 3123                                       |      | 9.1                                   | 0,750                              | 590                                       | 230                                  |



**Kaffeekanne**  
**0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Unterteil Kaffeekanne**  
**0,30 L**

Coffeepot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo



**Deckel Kaffee-/ Teekanne**  
**0,30 / 0,35 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/ théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 30 4130                                       |      | 3.3                                   | 0,300                              | 300                                       | 83                                   |
| Unterteil KK | 0,30 L | 30 4131                                       |      | 3.3                                   | 0,300                              | 265                                       | 83                                   |
| Deckel KK/TK | 6 cm   | 30 4132                                       |      | 2.2                                   | 35                                 | 56                                        | 32                                   |



**Teekanne**  
**0,35 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne**  
**0,35 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Kaffee-/ Teekanne**  
**0,30 / 0,35 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/ théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,35 L | 30 4335                                       |      | 4.1                                   | 0,350                              | 330                                       | 103                                  |
| Unterteil TK | 0,35 L | 30 4336                                       |      | 4.1                                   | 0,350                              | 295                                       | 103                                  |
| Deckel KK/TK | 6 cm   | 30 4132                                       |      | 2.2                                   | 35                                 | 56                                        | 32                                   |



**Milchkanne  
0,15 L**  
Creamer  
Pot à lait  
Lechera



**Milchkanne  
0,30 L**  
Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 30 4715                                       | 2.6  | 0,150                                 | 180                                | 67                                        | 84                                   |
| Milchkanne | 0,30 L | 30 4730                                       | 3.2  | 0,300                                 | 300                                | 81                                        | 102                                  |



**Zuckerdose  
0,18 L**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose  
0,18 L**  
Sugar bowl bottom  
Fond du bol le sucre  
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose  
0,18 L**  
Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,18 L | 30 4918                                       | 3.2  | 0,180                                 | 195                                | 82                                        | 74                                   |
| Unterteil ZD | 0,18 L | 30 4919                                       | 3.2  | 0,180                                 | 165                                | 82                                        | 65                                   |
| Deckel ZD    | 6 cm   | 30 4920                                       | 2.4  |                                       | 30                                 | 62                                        | 26                                   |



**Schälchen  
8 cm**  
Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 8 cm | 30 5758                                       | 3.0  | 0,060                                 | 60                                 | 77                                        | 30                                   |



**Eierbecher  
13 cm**  
Egg cup  
Coquetier  
Huevera



**Eierbecher/ Buttergefäß  
5 cm**  
Egg cup/ Butterdish  
Coquetier / Assiette à beurre  
Huevera / Mantequera



**Untere  
12 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Salzstreuer  
6 cm**  
Salt shaker  
Salière  
Salero

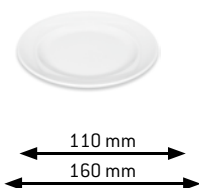


**Pfefferstreuer  
6 cm**  
Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

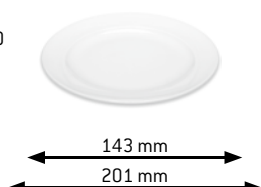
|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher     | 13 cm | 32 4000                                       | 4.9     |                                       | 180                                | 125                                       | 22                                   |
| Eierbecher     | 5 cm  | 30 4001                                       | 2.0     |                                       | 80                                 | 50                                        | 40                                   |
| Untere         | 12 cm | 30 6909                                       | 4.8     |                                       | 100                                | 123                                       | 17                                   |
| Salzstreuer    | 6 cm  | 30 4010                                       | 1.6×1.6 |                                       | 60                                 | 40×40                                     | 55                                   |
| Pfefferstreuer | 6 cm  | 30 4020                                       | 1.6×1.6 |                                       | 60                                 | 40×40                                     | 55                                   |

**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

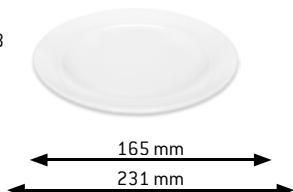
16 cm  
30 0016



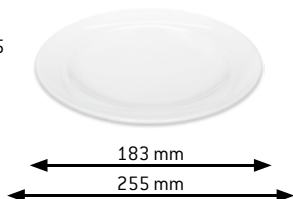
20 cm  
30 0020



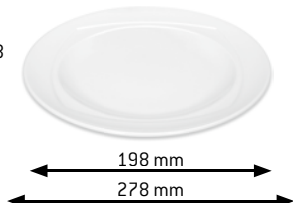
23 cm  
30 0023



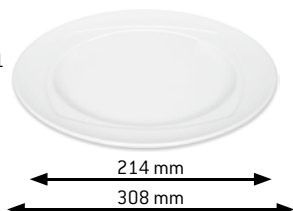
25 cm  
30 0025



28 cm  
30 0028

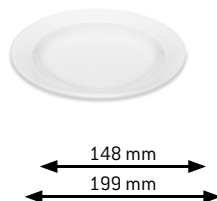


31 cm  
30 0031

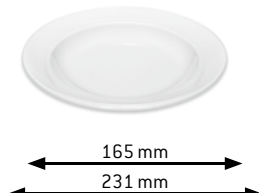


**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

20 cm  
30 0120

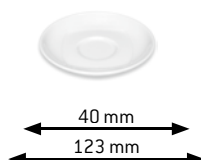


23 cm  
30 0123

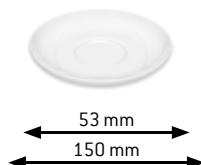


**Untere**  
**Saucer**  
**Soucoupe**  
**Platillo**

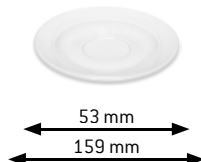
12 cm  
30 6909



16 cm  
30 6918

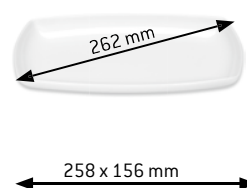


16 cm  
30 7118

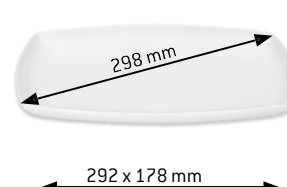


**Platte rechteckig**  
**Platter rectang.**  
**Plat rectang.**  
**Plato rectang.**

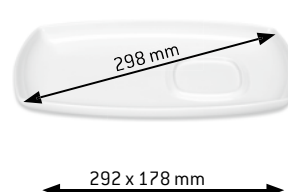
26 x 16 cm  
30 2326



29 x 18 cm  
30 2329

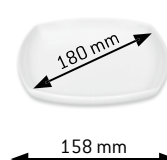


29 x 18 cm  
30 2318

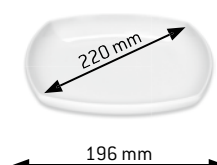


**Teller halbtief quadrat**  
**Plate half-deep square**  
**Assiette demi-creuse carrée**  
**Plato semihondo cuadrado**

15 cm  
30 1715

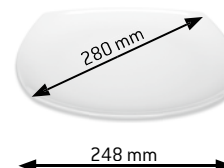


20 cm  
30 1720



**Teller flach quadrat**  
**Plate flat square**  
**Assiette plate carrée**  
**Plato llano cuadrado**

24 cm  
30 1524





# COFFEELINGS



- Obere für unterschiedlichste Kaffeespezialitäten  
*Cups for coffee specialty*
- Obere mit außergewöhnlichem Henkel  
*Cups with extraordinary handle*
- Coupteller als Plattform für großzügiges Anrichten  
*Coup plates as a platform for generous serving*
- gutes Stapelergebnis  
*stackable*





# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



BASIC



360178 • Asana rot



360181 • Asana beige

BASIC



360174 • Message



360173 • Pink Magnolia

BASIC



360180 • Ideas



360175 • Auntie

BASIC



360177 • Fibres



360176 • Wallpaper



BASIC



360058 • Coffee World



360056 • Coffee international

BASIC



360179 • Comeback

BASIC



360191 • Beli  
Art. 70 1220 / 6918



360192 • Andira  
Art. 70 1220 / 1226 / 6918

\*\*



360060 • Coffee de luxe

\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Druck- und Spritzdekoration uni  
*print and spray decoration uni*



|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 320343 • Cosmopolitan skyblue     | 730186 • Uni skyblue     |
| 320345 • Cosmopolitan stone       | 730184 • Uni stone       |
| 320341 • Cosmopolitan firebrick   | 730178 • Uni firebrick   |
| 320344 • Cosmopolitan petrol      | 730185 • Uni petrol      |
| 320346 • Cosmopolitan greenyellow | 730182 • Uni greenyellow |
| 320349 • Cosmopolitan cashmere    | 730183 • Uni cashmere    |
| 320347 • Cosmopolitan macchiato   | 730179 • Uni macchiato   |
| 320342 • Cosmopolitan violetred   | 730180 • Uni violetred   |
| 320348 • Cosmopolitan dark blue   | 730181 • Uni dark blue   |
| 320049 • Cosmopolitan sand        | 730068 • Uni sand        |
| 320053 • Cosmopolitan schoko      | 730072 • Uni schoko      |
| 320057 • Cosmopolitan grau        | 730065 • Uni grau        |
| 320052 • Cosmopolitan rotbraun    | 730071 • Uni rotbraun    |
| 320056 • Cosmopolitan aubergine   | 730066 • Uni aubergine   |
| 320050 • Cosmopolitan orange      | 730067 • Uni orange      |
| 320055 • Cosmopolitan flieder     | 730073 • Uni flieder     |
| 320051 • Cosmopolitan purpurrot   | 730070 • Uni purpurrot   |
| 320071 • Cosmopolitan black one   | 730005 • Uni black one   |



Druckdekoration  
*print decoration*



320xxx • Cosmopolitan

BASIC



Spritzdekoration UNI  
*spray decoration UNI*



7300xxx • UNI

BASIC




**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 70 1220                                       | 8.0  |                                       | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 23 cm | 70 1223                                       | 9.0  |                                       | 465                                | 229                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 70 1226                                       | 10.3 |                                       | 685                                | 261                                       | 20                                   |


**Teller flach oval  
28×21 cm**

Plate flat oval  
Assiette plate ovale  
Plato llano ovalado

|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller oval | 28×21 cm | 70 1828                                       | 11.0×8.3 |                                       | 720                                | 280×210                                   | 24                                   |


**Obere nieder  
0,24 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Obere nieder  
0,30 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Kombi-Untere  
15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi


**Untere Doppelspiegel  
17 cm**

Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso


**Untere oval  
17×13 cm**

Saucer oval multiple cup well  
Soucoupe ovale multi-tasse  
Platillo ovalado con doble uso

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder     | 0,24 L   | 70 5274                                       | 3.9     | 0,240                                 | 203                                | 100                                       | 63                                   |
| Obere nieder     | 0,30 L   | 70 5280                                       | 4.2     | 0,300                                 | 245                                | 107                                       | 72                                   |
| K-Untere         | 15 cm    | 70 6918                                       | 5.9     |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm    | 70 6817                                       | 6.7     |                                       | 230                                | 169                                       | 15                                   |
| Untere oval      | 17×13 cm | 70 7118                                       | 6.9×5.2 |                                       | 270                                | 174×131                                   | 23                                   |


**Obere nieder  
0,40 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Untere  
19 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo


**Untere Doppelspiegel  
17 cm**

Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

|                  |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder     | 0,40 L | 70 5290                                       | 4.7  | 0,400                                 | 320                                | 120                                       | 79                                   |
| Untere           | 19 cm  | 70 6940                                       | 7.1  |                                       | 310                                | 181                                       | 19                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm  | 70 6817                                       | 6.7  |                                       | 230                                | 169                                       | 15                                   |


**Obere hoch  
0,08 L**

 Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Untere  
12 cm**

 Saucer  
Soucoupe  
Platillo

**Untere oval  
14×11 cm**

 Saucer oval  
Soucoupe ovale  
Platillo ovalado

|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch  | 0,08 L   | 70 5258                                       | 2.3     | 0,080                                 | 110                                | 58                                        | 61                                   |
| Untere      | 12 cm    | 70 6908                                       | 4.7     |                                       | 121                                | 120                                       | 18                                   |
| Untere oval | 14×11 cm | 70 7108                                       | 5.6×4.2 |                                       | 160                                | 143×107                                   | 19                                   |


**Obere hoch  
0,18 L**

 Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Becher  
0,28 L**

 Mug  
Gobelet  
Taza

**Becher  
0,28 L**

 Mug  
Gobelet  
Taza

**Kombi-Untere  
15 cm**

 Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

**Untere Doppelspiegel  
17 cm**

 Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

**Untere oval  
17×13 cm**

 Saucer oval multiple cup well  
Soucoupe ovale multi-tasse  
Platillo ovalado con doble uso

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch       | 0,18 L   | 70 5268                                       | 2.9     | 0,180                                 | 217                                | 73                                        | 81                                   |
| Becher schmal    | 0,28 L   | 70 5678                                       | 3.0     | 0,280                                 | 330                                | 77                                        | 112                                  |
| Becher           | 0,28 L   | 70 5679                                       | 3.3     | 0,285                                 | 300                                | 83                                        | 99                                   |
| K-Untere         | 15 cm    | 70 6918                                       | 5.9     |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm    | 70 6817                                       | 6.7     |                                       | 230                                | 169                                       | 15                                   |
| Untere oval      | 17×13 cm | 70 7118                                       | 6.9×5.2 |                                       | 270                                | 174×131                                   | 23                                   |


**Bowl nieder  
0,24 L**

 Bowl low  
Bol basse  
Bol baja

**Bowl nieder  
0,30 L**

 Bowl low  
Bol basse  
Bol baja

**Kombi-Untere  
15 cm**

 Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

**Untere Doppelspiegel  
17 cm**

 Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

**Untere oval  
17×13 cm**

 Saucer oval multiple cup well  
Soucoupe ovale multi-tasse  
Platillo ovalado con doble uso

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder      | 0,24 L   | 70 5075                                       | 3.9     | 0,240                                 | 195                                | 100                                       | 63                                   |
| Bowl nieder      | 0,30 L   | 70 6680                                       | 4.2     | 0,300                                 | 225                                | 107                                       | 72                                   |
| K-Untere         | 15 cm    | 70 6918                                       | 5.9     |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm    | 70 6817                                       | 6.7     |                                       | 230                                | 169                                       | 15                                   |
| Untere oval      | 17×13 cm | 70 7118                                       | 6.9×5.2 |                                       | 270                                | 174×131                                   | 23                                   |



**Bowl nieder**  
**0,40 L**  
Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Untere**  
**19 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Untere Doppelspiegel**  
**17 cm**  
Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

|                  |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder      | 0,40 L | 70 6690                                       |      | 4.7                                   | 0,400                              | 295                                       | 120                                  |
| Untere           | 19 cm  | 70 6940                                       |      | 7.1                                   | 310                                | 181                                       | 19                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm  | 70 6817                                       |      | 6.7                                   | 230                                | 169                                       | 15                                   |



**Bowl hoch**  
**0,08 L**  
Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta



**Untere**  
**12 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Untere oval**  
**14x11 cm**  
Saucer oval  
Soucoupe ovale  
Platillo ovalado

|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch   | 0,08 L   | 70 6658                                       |      | 2.3                                   | 0,080                              | 100                                       | 58                                   |
| Untere      | 12 cm    | 70 6908                                       |      | 4.7                                   | 121                                | 120                                       | 18                                   |
| Untere oval | 14x11 cm | 70 7108                                       |      | 5.6x4.2                               | 160                                | 143x107                                   | 19                                   |



**Bowl hoch**  
**0,18 L**  
Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta



**Bowl/ Teesiebablage**  
**0,29 L**  
Bowl tall / Stand for tea-strainer  
Bol haute / Supp.for passe-thé  
Bol alta / supp.p.colino



**Kombi-Untere**  
**15 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Untere Doppelspiegel**  
**17 cm**  
Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso



**Untere oval**  
**17x13 cm**  
Saucer oval multiple cup well  
Soucoupe ovale multi-tasse  
Platillo ovalado con doble uso

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch        | 0,18 L   | 70 5468                                       |      | 2.9                                   | 0,180                              | 207                                       | 73                                   |
| Bowl hoch        | 0,29 L   | 70 5478                                       |      | 3.0                                   | 0,285                              | 310                                       | 77                                   |
| K-Untere         | 15 cm    | 70 6918                                       |      | 5.9                                   | 185                                | 150                                       | 17                                   |
| Untere Doppelsp. | 17 cm    | 70 6817                                       |      | 6.7                                   | 230                                | 169                                       | 15                                   |
| Untere oval      | 17x13 cm | 70 7118                                       |      | 6.9x5.2                               | 270                                | 174x131                                   | 23                                   |



**Kaffeekanne**  
**0,30 L**  
Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Unterteil Kaffeekanne**  
**0,30 L**  
Coffee pot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo



**Deckel Kaffeekanne**  
**0,30 L**  
Lid for coffee pot  
Couvercle pour cafetière  
Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 70 4130                                       |      | 3.2                                   | 0,300                              | 365                                       | 81                                   |
| Unterteil KK | 0,30 L | 70 4131                                       |      | 3.2                                   | 0,300                              | 280                                       | 81                                   |
| Deckel KK    | 9 cm   | 70 4132                                       |      | 3.4                                   | 85                                 | 86                                        | 29                                   |



**Teekanne**  
**0,40 L**  
Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne**  
**0,40 L**  
Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Teekanne**  
**0,40 L**  
Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne *     | 0,40 L | 70 4345                                       | 4.8  | 0,450                                 | 525                                | 121                                       | 106                                  |
| Unterteil TK * | 0,40 L | 70 4346                                       | 4.8  | 0,450                                 | 400                                | 121                                       | 88                                   |
| Deckel TK *    | 9 cm   | 70 4347                                       | 3.6  |                                       | 125                                | 91                                        | 32                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo



**Teesieb**  
**5 cm**  
Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino da tè

|           |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb * | 5 cm | 70 4040                                       | 2.0  |                                       | 15                                 | 55                                        | 50                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo



**Milchkanne ohne Hkl.**  
**0,14 L**  
Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa



**Schälchen**  
**10 cm**  
Small bowl  
Petit bol  
Bol

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,14 L | 70 4614                                       | 2.6  | 0,160                                 | 145                                | 67                                        | 90                                   |
| Schälchen  | 10 cm  | 70 5710                                       | 4.0  | 0,075                                 | 110                                | 101                                       | 22                                   |



**Zuckerdose**  
**0,24 L**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera



**Bowl nieder**  
**0,24 L**  
Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Deckel Zuckerdose**  
**0,24 L**  
Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose  | 0,24 L | 70 5074                                       | 4.1  | 0,240                                 | 295                                | 105                                       | 81                                   |
| Bowl nieder | 0,24 L | 70 5075                                       | 3.9  | 0,240                                 | 195                                | 100                                       | 63                                   |
| Deckel ZD   | 11 cm  | 70 5076                                       | 4.1  |                                       | 100                                | 105                                       | 20                                   |


**Etagere  
20 cm**

 Stand  
 Etagère  
 Etagère

**Etagere  
26 cm**

 Stand  
 Etagère  
 Etagère

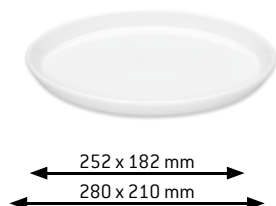
**Etagere  
30 cm**

 Stand  
 Etagère  
 Etagère

|         |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US<br><br><br><br>Inch | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen<br><br>Ltr. | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso<br><br>Gramm | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo<br><br>mm | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza<br><br>mm |
|---------|-------|-----------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Etagere | 20 cm | 70 6220                                       | 8.0                    |                                                   | 543                                             | 202                                                 | 83                                             |
| Etagere | 26 cm | 70 6226                                       | 10.3                   |                                                   | 915                                             | 261                                                 | 87                                             |
| Etagere | 30 cm | 70 6230                                       | 11.9                   |                                                   | 1156                                            | 301                                                 | 87                                             |

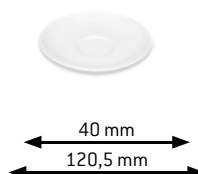
Teller flach oval  
Plate flat oval  
Assiette plate ovale  
Plato llano ovalado

28 x 21 cm  
70 1828



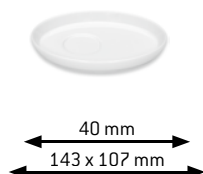
Untere rund  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

12 cm  
70 6908

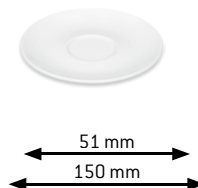


Untere oval  
Saucer oval  
Soucoupe ovale  
Platillo ovalado

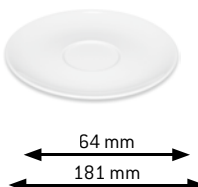
14 x 10 cm  
70 7108



15 cm  
70 6918

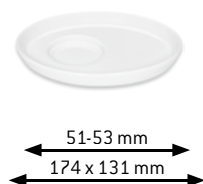


19 cm  
70 6940



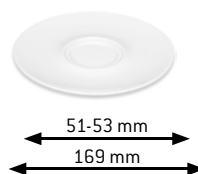
Untere oval Doppelspiegel  
Saucer oval multiple cup well  
Soucoupe ovale multi-tasse  
Platillo ovalado con doble uso

17 x 13 cm  
70 7118



Untere rund Doppelspiegel  
Saucer multiple cup well  
Soucoupe multi-tasse  
Platillo con doble uso

17 cm  
70 6817





# CONTOUR



- Kompletiform, Spiel mit verschiedenen Grundformen  
*complete shape, play with different shapes*
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche  
*medium - sized rim, medium - sized dining area*
- servierfreundliche Fahne  
*server-friendly rim*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore nur auf Flachteilen erhältlich  
*Decors only available on flatware*



320288 • Zingana BASIC 

Teller rund, Untere rund  
plates round, saucers round



320290 • Moving Flora BASIC 

Teller rund, Untere rund  
plates round, saucers round



320289 • Country House **BASIC**   
Teller flach rund, Untere rund  
plates flat round, saucers round



320289 • Country House **BASIC**   
Teller tief rund  
plates deep round



320291 • Mosaic grey **BASIC**   
Teller rund, Untere rund  
plates round, saucers round



320292 • Mosaic white **BASIC**   
Teller rund, Untere rund  
plates round, saucers round

**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 35 0017                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 171                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 35 0023                                       | 9.0  |                                       | 460                                | 229                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 26 cm | 35 0026                                       | 10.2 |                                       | 633                                | 258                                       | 27                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 35 0028                                       | 11.0 |                                       | 740                                | 280                                       | 28                                   |
| Teller fl. Fahne | 32 cm | 35 0032                                       | 12.3 |                                       | 1085                               | 313                                       | 24                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 14 cm | 35 0114                                       | 5.5  | 0,120                                 | 195                                | 140                                       | 46                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 35 0120                                       | 7.8  | 0,160                                 | 350                                | 198                                       | 41                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 35 0124                                       | 9.3  | 0,320                                 | 535                                | 237                                       | 44                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 35 0128                                       | 11.0 | 0,450                                 | 740                                | 280                                       | 51                                   |

**Teller flach quadrat  
12×12 cm**

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

**Teller flach quadrat  
15×15 cm**

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

**Teller flach quadrat  
21×21 cm**

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

**Teller flach quadrat  
29×29 cm**

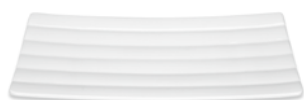
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 12×12 cm | 35 1512                                       | 4.7×4.7   |                                       | 180                                | 120×120                                   | 18                                   |
| Teller fl. eckig | 15×15 cm | 35 1515                                       | 5.8×5.8   |                                       | 280                                | 148×148                                   | 21                                   |
| Teller fl. eckig | 21×21 cm | 35 1521                                       | 8.4×8.4   |                                       | 595                                | 213×213                                   | 25                                   |
| Teller fl. eckig | 29×29 cm | 35 1529                                       | 11.4×11.4 |                                       | 1200                               | 290×290                                   | 36                                   |


**Teller tief quadrat  
21×21 cm**

Plate deep square  
Assiette creuse carrée  
Plato hondo cuadrado

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. eckig | 21×21 cm | 35 5821                                       | 8.3×8.3 |                                       | 575                                | 211×211                                   | 44                                   |


**Platte eckig  
30×17 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.


**Platte eckig  
36×21 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 30×17 cm | 35 2330                                       | 11.9×6.9 |                                       | 780                                | 303×174                                   | 25                                   |
| Platte eckig | 36×21 cm | 35 2336                                       | 14.1×8.2 |                                       | 1230                               | 357×209                                   | 29                                   |


**Suppen-Obere  
0,28 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa


**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi


**Kombi-Untere  
15×15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere        | 0,28 L   | 35 2778                                       | 4.0     | 0,280                                 | 180                                | 102                                       | 62                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15×15 cm | 35 7018                                       | 5.8×5.8 |                                       | 260                                | 146×146                                   | 21                                   |



**Obere nieder  
0,18 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Obere nieder  
0,24 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Obere nieder  
0,28 L**  
Cup low  
Tasse basse  
Taza baja



**Kombi-Untere  
16 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Kombi-Untere  
15x15 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder   | 0,18 L   | 35 5168                                       | 3.6     | 0,180                                 | 150                                | 92                                        | 55                                   |
| Obere nieder   | 0,24 L   | 35 5174                                       | 3.9     | 0,240                                 | 160                                | 99                                        | 59                                   |
| Obere nieder   | 0,28 L   | 35 5178                                       | 4.0     | 0,280                                 | 170                                | 102                                       | 62                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15x15 cm | 35 7018                                       | 5.8x5.8 |                                       | 260                                | 146x146                                   | 21                                   |



**Obere hoch  
0,09 L**  
Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta



**Untere  
13 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Untere  
12x12 cm**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch   | 0,09 L   | 35 5259                                       | 2.4     | 0,090                                 | 120                                | 61                                        | 61                                   |
| Untere       | 13 cm    | 35 6909                                       | 5.2     |                                       | 135                                | 133                                       | 19                                   |
| Untere eckig | 12x12 cm | 35 7009                                       | 4.7x4.7 |                                       | 190                                | 120x120                                   | 18                                   |



**Obere hoch  
0,18 L**  
Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta



**Obere hoch  
0,24 L**  
Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta



**Becher  
0,30 L**  
Mug  
Gobelet  
Taza



**Kombi-Untere  
16 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Kombi-Untere  
15x15 cm**  
Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch     | 0,18 L   | 35 5268                                       | 2.8     | 0,180                                 | 185                                | 71                                        | 77                                   |
| Obere hoch     | 0,24 L   | 35 5274                                       | 3.1     | 0,240                                 | 220                                | 78                                        | 85                                   |
| Becher         | 0,30 L   | 35 5680                                       | 3.2     | 0,300                                 | 255                                | 80                                        | 97                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15x15 cm | 35 7018                                       | 5.8x5.8 |                                       | 260                                | 146x146                                   | 21                                   |



**Obere Stapelstufe  
0,18 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Kombi-Untere  
15×15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.    | 0,18 L   | 35 5218                                       | 2.8     | 0,180                                 | 180                                | 71                                        | 76                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15×15 cm | 35 7018                                       | 5.8×5.8 |                                       | 260                                | 146×146                                   | 21                                   |



**Bowl nieder  
0,18 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Bowl nieder  
0,24 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Bowl nieder  
0,28 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Kombi-Untere  
15×15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder    | 0,18 L   | 35 6568                                       | 3.6     | 0,180                                 | 120                                | 92                                        | 55                                   |
| Bowl nieder    | 0,24 L   | 35 6574                                       | 3.9     | 0,240                                 | 140                                | 99                                        | 59                                   |
| Bowl nieder    | 0,28 L   | 35 6578                                       | 4.0     | 0,280                                 | 160                                | 102                                       | 62                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15×15 cm | 35 7018                                       | 5.8×5.8 |                                       | 260                                | 146×146                                   | 21                                   |



**Bowl hoch  
0,09 L**

Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta



**Untere  
13 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo



**Untere  
12×12 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch    | 0,09 L   | 35 6659                                       | 2.4     | 0,090                                 | 110                                | 61                                        | 61                                   |
| Untere       | 13 cm    | 35 6909                                       | 5.2     |                                       | 135                                | 133                                       | 19                                   |
| Untere eckig | 12×12 cm | 35 7009                                       | 4.7×4.7 |                                       | 190                                | 120×120                                   | 18                                   |



**Bowl hoch  
0,24 L**

Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta



**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi



**Kombi-Untere  
15×15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch      | 0,24 L   | 35 6674                                       | 3.1     | 0,240                                 | 210                                | 78                                        | 85                                   |
| K-Untere       | 16 cm    | 35 6918                                       | 6.6     |                                       | 240                                | 167                                       | 21                                   |
| K-Untere eckig | 15×15 cm | 35 7018                                       | 5.8×5.8 |                                       | 260                                | 146×146                                   | 21                                   |



**Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffeepot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo



**Deckel Kaffee-/ Teekanne  
0,30 / 0,35 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 35 4130                                       | 3.4  | 0,350                                 | 360                                | 85                                        | 149                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 35 4131                                       | 3.4  | 0,350                                 | 280                                | 85                                        | 117                                  |
| Deckel KK/TK | 8 cm   | 35 4132                                       | 3.0  |                                       | 80                                 | 75                                        | 37                                   |



**Teekanne  
0,35 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne  
0,35 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Kaffee-/ Teekanne  
0,30 / 0,35 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,35 L | 35 4340                                       | 4.7  | 0,400                                 | 500                                | 119                                       | 126                                  |
| Unterteil TK | 0,35 L | 35 4341                                       | 4.7  | 0,400                                 | 420                                | 119                                       | 94                                   |
| Deckel KK/TK | 8 cm   | 35 4132                                       | 3.0  |                                       | 80                                 | 75                                        | 37                                   |



**Teesieb  
7 cm**

Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino da tè

|                       |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                       |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb <sup>1)</sup> | 7 cm | 70 4045                                       | 2.7  |                                       | 15                                 | 69                                        | 76                                   |

<sup>1)</sup>

Handhabung Teesieb: bitte Ring mit Griff abklicken für bessere Passfähigkeit !

Using tea-strainer: remove upper plastic ring for better fit !

Utilisation passe-thé: veuillez SVP retirer la bague munie du manche en exerçant une pression dessus, pour avoir une meilleure compatibilité !

Utilización del colador de té: per cortesia sganciare l'anello con il manico per ottenere una migliore compatibilità !


**Milchkanne**  
**0,15 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 35 4715                                       | 2.6  | 0,150                                 | 175                                | 67                                        | 87                                   |


**Zuckerdose**  
**0,18 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Bowl nieder**  
**0,18 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

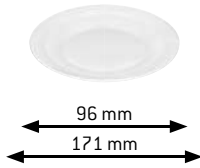
**Deckel Zuckerdose**  
**0,18 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

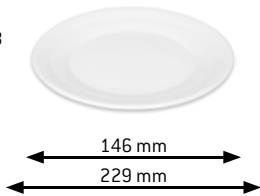
|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose  | 0,18 L | 35 5068                                       | 3.7  | 0,180                                 | 210                                | 95                                        | 80                                   |
| Bowl nieder | 0,18 L | 35 6568                                       | 3.6  | 0,180                                 | 120                                | 92                                        | 55                                   |
| Deckel ZD   | 10 cm  | 35 5069                                       | 3.7  |                                       | 90                                 | 95                                        | 31                                   |

**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

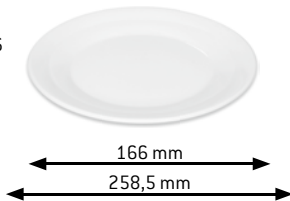
17 cm  
35 0017



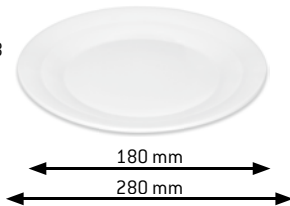
23 cm  
35 0023



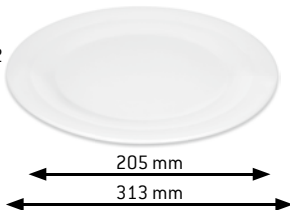
26 cm  
35 0026



28 cm  
35 0028

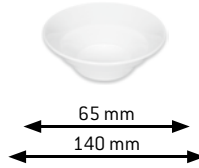


32 cm  
35 0032

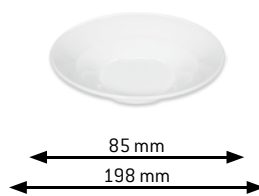


**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

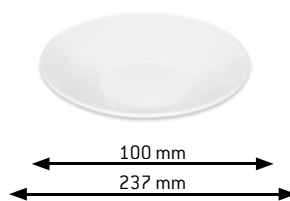
14 cm  
35 0114



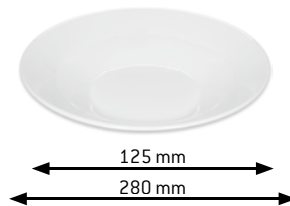
20 cm  
35 0120



24 cm  
35 0124

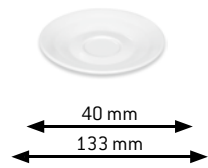


28 cm  
35 0128

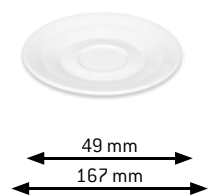


**Untere**  
**Saucer**  
**Soucoupe**  
**Platillo**

13 cm  
35 6909

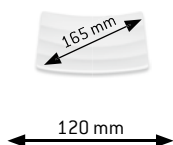


16 cm  
35 6918

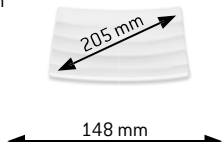


**Teller flach quadratisch**  
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

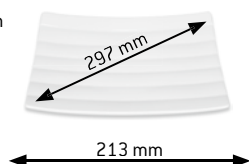
12 x 12 cm  
35 1512



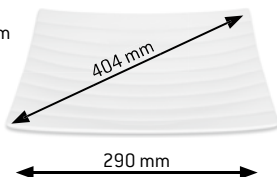
15 x 15 cm  
35 1515



21 x 21 cm  
35 1521

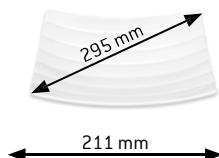


29 x 29 cm  
35 1529



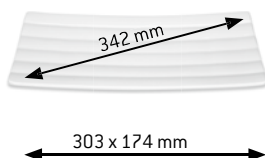
**Schale quadratisch**  
Tray square  
Assiette carrée  
Caja cuadrado

21 x 21 cm  
35 5821

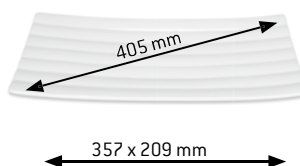


**Platte rechteckig**  
Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

30 x 18 cm  
35 2330

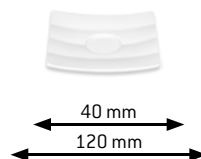


36 x 21 cm  
35 2336

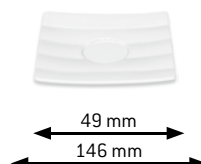


**Untere quadratisch**  
Saucer square  
Soucoupe carrée  
Platillo cuadrado

12 x 12 cm  
35 7009



15 x 15 cm  
35 7018





# CONVENTION



- Flachteilkonzept, zeitloses Design  
*flatware-concept, timeless*
- großzügige Speisefläche  
*wide dining area*
- Teller 26/28 cm passend für gängige Wärmesysteme  
*plates 26/28 cm suitable for all commonly used plate warming systems*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*





**Teller flach**
 Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano
**Teller tief**
 Plate deep  
 Assiette creuse  
 Plato hondo
**Platte oval**
 Platter oval  
 Plat ovale  
 Plato ovalado


|                                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne               | 16 cm | 41 0016                                       | 6.5  |                                       | 215                                | 164                                       | 19                                   |
| Teller fl. Fahne               | 21 cm | 41 0021                                       | 8.4  |                                       | 370                                | 213                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne               | 23 cm | 41 0023                                       | 9.1  |                                       | 470                                | 232                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne <sup>1)</sup> | 26 cm | 41 0026                                       | 10.2 |                                       | 610                                | 258                                       | 22                                   |
| Teller fl. Fahne <sup>2)</sup> | 28 cm | 41 0028                                       | 10.9 |                                       | 790                                | 278                                       | 25                                   |
| Teller fl. Fahne               | 31 cm | 41 0031                                       | 12.4 |                                       | 1060                               | 315                                       | 24                                   |

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 41 0120                                       | 7.9  | 0,200                                 | 350                                | 201                                       | 33                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 41 0123                                       | 9.1  | 0,320                                 | 520                                | 232                                       | 35                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 41 0128                                       | 10.9 | 0,500                                 | 750                                | 277                                       | 48                                   |

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 29×21 cm | 41 2029                                       | 11.5×8.4  |                                       | 650                                | 292×212                                   | 23                                   |
| Platte ov. Fahne | 33×24 cm | 41 2033                                       | 13.0×9.5  |                                       | 910                                | 330×240                                   | 25                                   |
| Platte ov. Fahne | 38×28 cm | 41 2038                                       | 15.0×10.8 |                                       | 1170                               | 380×275                                   | 26                                   |

 passend zu WMF-Cloche  
 suitable for WMF-Cloche  
 utilisable avec WMF-Cloche  
 utilisable avec WMF-Cloche

1)

06.7089.6040

2)

06.7087.6040


**Suppen-Obere**  
**0,35 L**

 Soup cup  
 Tasse à consommé  
 Taza para sopa

**Bowl nieder**  
**0,35 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere        | 0,35 L | 41 2785                                       |      | 4.7 | 0,350                                 | 250                                | 118                                       | 61                                   |
| Bowl nieder    | 0,35 L | 41 6585                                       |      | 4.7 | 0,350                                 | 230                                | 118                                       | 61                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 41 6918                                       |      | 6.3 |                                       | 210                                | 160                                       | 19                                   |


**Untere**  
**13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

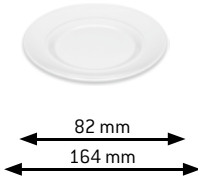
|                              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                              |       |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Untere Fahne <sup>1)</sup>   | 13 cm | 41 6909                                       |      | 5.1 |                                       | 155                                | 130                                       | 17                                   |
| K-Untere Fahne <sup>1)</sup> | 16 cm | 41 6918                                       |      | 6.3 |                                       | 210                                | 160                                       | 19                                   |

<sup>1)</sup>

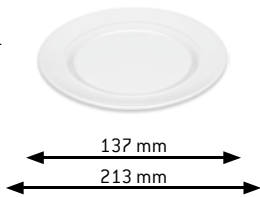
 Passend für Obere Form  
 Suitable for cup shape  
 Utilisable avec tasse forme  
 Utilizable con taza modelo

**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

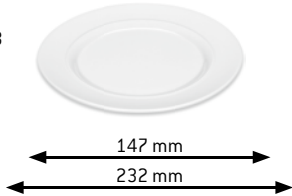
16 cm  
41 0016



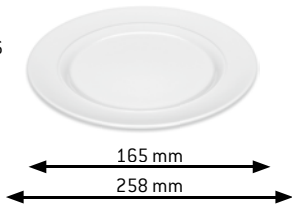
21 cm  
41 0021



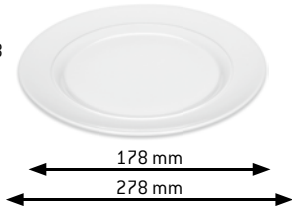
23 cm  
41 0023



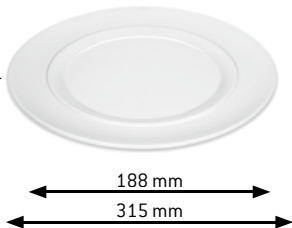
26 cm  
41 0026



28 cm  
41 0028

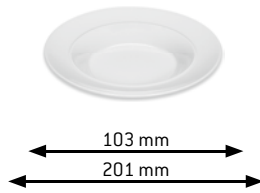


31 cm  
41 0031

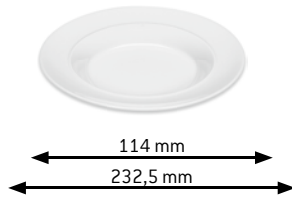


**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

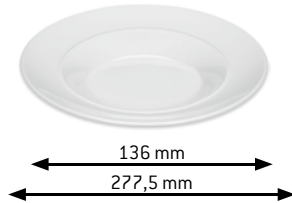
20 cm  
41 0120



23 cm  
41 0123

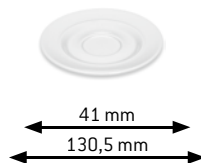


28 cm  
41 0128

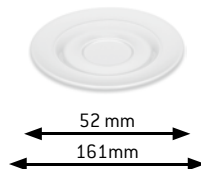


**Untere**  
**Saucer**  
**Soucoupe**  
**Platillo**

13 cm  
41 6909



16 cm  
41 6918

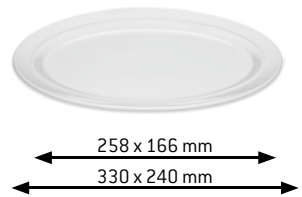


**Platte**  
**Platter**  
**Plat**  
**Plato**

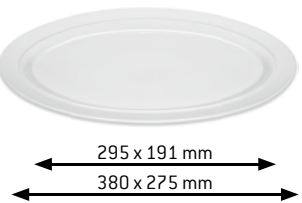
29 x 21 cm  
41 2029



33 x 24 cm  
41 2033



38 x 28 cm  
41 2038





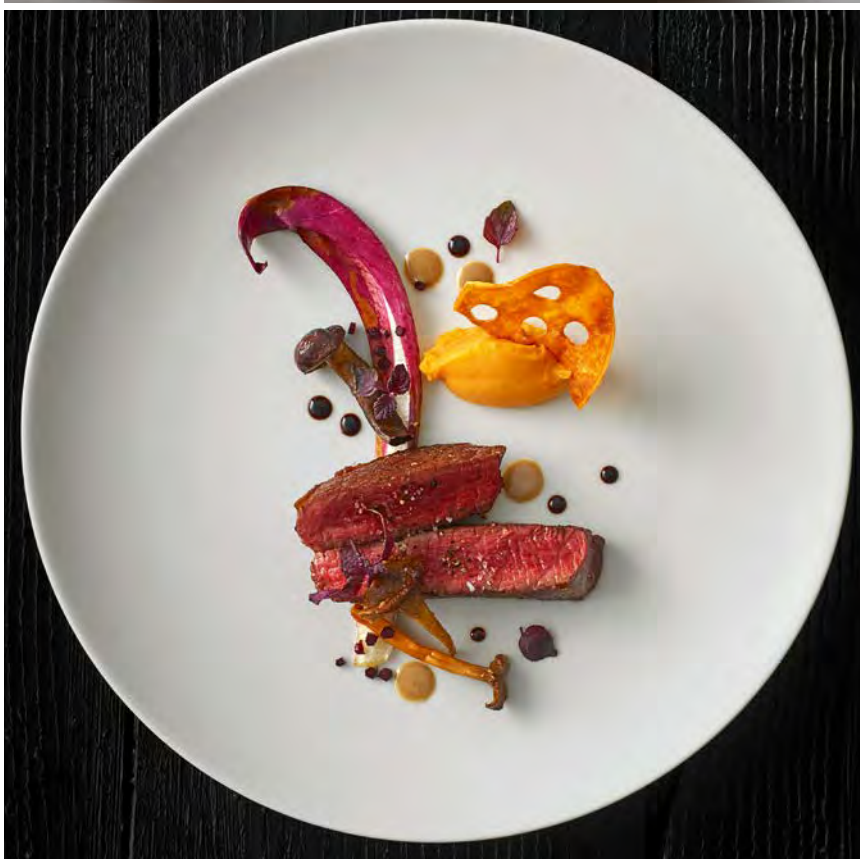


# DELIGHT

*Noble China*



- dünnes, innovatives Hartporzellan  
*innovative hard porcelain*
- zarter cremefarbener Farbton BoneWhite  
*delicately creamy shade of BoneWhite*
- Kompletiform zeitloses Design mit Fahnen- / Couptellern und Schalen-Oberen  
*complete shape timeless with rimmed and coupe plates and bowl-shaped cups*
- ausdrucksstarke Specials  
*imaginative design of the special pieces*
- kombinierbar mit Artikeln der Kollektion 52 EATERY  
*can be combined with articles of shape 52 EATERY*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



320386 • Artisan

BASIC



320388 • Modern Art grey

BASIC



320389 • Modern Art Line grey

LIGHT



320391 • Modern Art gold

BASIC + 36% \*



320392 • Modern Art Line gold

LIGHT + 36% \*



\* Edelmetallzuschlag auf WHITE  
*Precious metal surcharge on WHITE*



Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich  
*Decors not available on all articles*

nur Teller und Untere  
*only plates and saucer*

320387 • Reflections

BASIC



nur Teller flach  
*only plates flat*

360207 • Spin

EXCLUSIVE



nur Teller  
*only plates*

320393 • Canvas

BASIC



nur Teller  
*only plates*

320394 • Painter

BASIC



**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 16 cm | 51 0016                                       | 6.3  |                                       | 195                                | 159                                       | 18                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 51 0021                                       | 8.4  |                                       | 335                                | 214                                       | 18                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 51 0023                                       | 9.2  |                                       | 480                                | 233                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 26 cm | 51 0026                                       | 10.2 |                                       | 620                                | 260                                       | 22                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 51 0028                                       | 11.0 |                                       | 710                                | 280                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 51 0031                                       | 12.3 |                                       | 925                                | 313                                       | 23                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 51 0120                                       | 7.9  | 0,160                                 | 340                                | 200                                       | 38                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 51 0124                                       | 9.5  | 0,250                                 | 500                                | 240                                       | 46                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 51 0128                                       | 10.9 | 0,430                                 | 730                                | 278                                       | 54                                   |

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup * | 12 cm | 51 1212                                       | 4.7  |                                       | 105                                | 120                                       | 16                                   |
| Teller fl. coup   | 16 cm | 51 1216                                       | 6.3  |                                       | 205                                | 160                                       | 18                                   |
| Teller fl. coup   | 21 cm | 51 1221                                       | 8.2  |                                       | 383                                | 208                                       | 20                                   |
| Teller fl. coup   | 24 cm | 51 1224                                       | 9.5  |                                       | 540                                | 240                                       | 22                                   |
| Teller fl. coup   | 27 cm | 51 1227                                       | 10.6 |                                       | 715                                | 270                                       | 23                                   |
| Teller fl. coup   | 29 cm | 51 1229                                       | 11.4 |                                       | 860                                | 290                                       | 25                                   |
| Teller fl. coup   | 31 cm | 51 1231                                       | 12.1 |                                       | 992                                | 308                                       | 25                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo

**Teller tief coup**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe



|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. coup * | 23 cm | 51 1323                                       | 9.1  | 0,850                                 | 530                                | 230                                       | 37                                   |
| Teller tf. coup   | 27 cm | 51 1327                                       | 10.6 | 1,250                                 | 785                                | 270                                       | 42                                   |
| Teller tf. coup   | 31 cm | 51 1331                                       | 12.2 | 1,800                                 | 1075                               | 311                                       | 43                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo

**Platte oval**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado



|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 24×15 cm | 51 2024                                       | 9.5×5.9   |                                       | 330                                | 240×151                                   | 22                                   |
| Platte ov. coup | 34×23 cm | 51 2034                                       | 13.4×9.2  |                                       | 690                                | 340×233                                   | 24                                   |
| Platte ov. coup | 38×27 cm | 51 2038                                       | 15.0×10.8 |                                       | 960                                | 380×273                                   | 27                                   |

**Platte oval coup  
45×20 cm**

Platter oval coup  
Plat ovale coupe  
Plato ovalado coupe

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup* | 45×20 cm | 51 2245                                       | 17.8×7.8 |                                       | 1100                               | 451×197                                   | 29                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo

**Platte Special  
19×9 cm**

Platter Special  
Plat Special  
Plato Special

**Platte Special  
28×9 cm**

Platter Special  
Plat Special  
Plato Special

|                |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|---------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |         |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte Special | 19×9 cm | 51 2619                                       | 7.5×3.5  |                                       | 160                                | 190×90                                    | 27                                   |
| Platte Special | 28×9 cm | 51 2628                                       | 11.0×3.7 |                                       | 290                                | 280×94                                    | 36                                   |

**Suppen-Obere  
0,35 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|          |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere  | 0,35 L | 51 2835                                       | 4.5  | 0,350                                 | 235                                | 115                                       | 61                                   |
| K-Untere | 16 cm  | 51 6919                                       | 6.3  |                                       | 185                                | 159                                       | 18                                   |


**Obere nieder  
0,08 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Untere  
13 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,08 L | 51 5258                                       | 2.6  | 0,080                                 | 100                                | 66                                        | 45                                   |
| Untere       | 13 cm  | 51 6908                                       | 5.2  |                                       | 135                                | 132                                       | 18                                   |


**Obere nieder  
0,19 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Obere nieder  
0,24 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Obere nieder  
0,28 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Obere nieder  
0,35 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja


**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,19 L | 51 5269                                       | 3.6  | 0,190                                 | 150                                | 91                                        | 50                                   |
| Obere nieder | 0,24 L | 51 5274                                       | 4.0  | 0,235                                 | 175                                | 102                                       | 51                                   |
| Obere nieder | 0,28 L | 51 5278                                       | 4.2  | 0,280                                 | 185                                | 107                                       | 55                                   |
| Obere nieder | 0,35 L | 51 5285                                       | 4.5  | 0,350                                 | 235                                | 115                                       | 61                                   |
| K-Untere     | 16 cm  | 51 6919                                       | 6.3  | 185                                   | 159                                | 18                                        |                                      |


**Becher  
0,30 L**

Mug  
Gobelet  
Taza


**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|          |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |    |
|----------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|----|
|          |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |    |
| Becher   | 0,30 L | 51 5680                                       |      | 3.4                                   | 0,305                              | 265                                       | 87                                   | 90 |
| K-Untere | 16 cm  | 51 6919                                       |      | 6.3                                   | 185                                | 159                                       | 18                                   |    |


**Obere Stapelstufe  
0,19 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento


**Bowl/ Teesiebablage  
0,19 L**

Bowl / Stand for tea-strainer  
Bol / Supp. for passe-thé  
Bol / supp.p.colino


**Kombi-Untere  
16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                 |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.     | 0,19 L | 51 5219                                       | 2.8  | 0,190                                 | 185                                | 70                                        | 74                                   |
| Bowl/Siebablage | 0,19 L | 51 6619                                       | 2.8  | 0,190                                 | 175                                | 70                                        | 74                                   |
| K-Untere        | 16 cm  | 51 6919                                       | 6.3  |                                       | 185                                | 159                                       | 18                                   |


**Bowl niedere**  
**0,08 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Untere**  
**13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl niedere | 0,08 L | 51 6658                                       |      | 2.6                                   | 0,080                              | 95                                        | 66                                   |
| Untere       | 13 cm  | 51 6908                                       |      | 5.2                                   | 135                                | 132                                       | 18                                   |


**Bowl niedere**  
**0,19 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Bowl niedere**  
**0,35 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl niedere | 0,19 L | 51 6669                                       |      | 3.6                                   | 0,190                              | 145                                       | 91                                   |
| Bowl niedere | 0,35 L | 51 6685                                       |      | 4.5                                   | 0,350                              | 220                                       | 115                                  |
| K-Untere     | 16 cm  | 51 6919                                       |      | 6.3                                   | 185                                | 159                                       | 18                                   |


**Bowl hoch**  
**0,30 L**

 Bowl tall  
 Bol haute  
 Bol alta

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch * | 0,30 L | 51 5480                                       |      | 3.5                                   | 0,305                              | 255                                       | 88                                   |
| K-Untere    | 16 cm  | 51 6919                                       |      | 6.3                                   | 185                                | 159                                       | 18                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo


**Kompottschale**  
**13 cm**

 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera

**Schale**  
**16 cm**

 Flat bowl  
 Assiette coupe  
 Plato hondo sin ala

**Schale**  
**20 cm**

 Flat bowl  
 Assiette coupe  
 Plato hondo sin ala

|         |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott | 13 cm | 51 3063                                       |      | 5.2                                   | 0,310                              | 210                                       | 132                                  |
| Schale  | 16 cm | 51 3166                                       |      | 6.3                                   | 0,500                              | 300                                       | 160                                  |
| Schale  | 20 cm | 51 3170                                       |      | 7.9                                   | 1,100                              | 560                                       | 200                                  |


**Schale Special**  
**28x19 cm**

 Flat bowl Special  
 Assiette coupe Special  
 Plato hondo sin ala Special

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Special | 28x19 cm | 51 6128                                       | 11.0x7.3 | 0,550                                 | 510                                | 279x185                                   | 57                                   |


**Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera


**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffeepot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo


**Deckel Kaffee-/ Teekanne  
0,30 / 0,40 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/ théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 51 4130                                       | 3.7  | 0,300                                 | 360                                | 95                                        | 135                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 51 4131                                       | 3.7  | 0,300                                 | 280                                | 95                                        | 113                                  |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 51 4132                                       | 2.8  |                                       | 80                                 | 72                                        | 32                                   |


**Teekanne  
0,40 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera


**Unterteil Teekanne  
0,40 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base


**Deckel Kaffee-/ Teekanne  
0,30 / 0,40 L**

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/ théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 51 4340                                       | 5.1  | 0,400                                 | 450                                | 129                                       | 115                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 51 4341                                       | 5.1  | 0,400                                 | 370                                | 129                                       | 93                                   |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 51 4132                                       | 2.8  |                                       | 80                                 | 72                                        | 32                                   |


**Teesieb  
7 cm**

Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino per il tè



|         |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb | 7 cm | 32 4045                                       | 2.9  |                                       | 15                                 | 74                                        | 64                                   |


**Milchkanne ohne Hkl.  
0,05 L**

Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa


**Milchkanne  
0,15 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,05 L | 51 4605                                       | 2.0  | 0,050                                 | 55                                 | 51                                        | 54                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 51 4715                                       | 2.9  | 0,150                                 | 150                                | 74                                        | 88                                   |


**Zuckerdose  
0,19 L**

Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera


**Bowl nieder  
0,19 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja


**Deckel Zuckerdose  
0,19 L**

Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose  | 0,19 L | 51 4919                                       | 3.8  | 0,190                                 | 220                                | 96                                        | 70                                   |
| Bowl nieder | 0,19 L | 51 6669                                       | 3.6  | 0,190                                 | 145                                | 91                                        | 50                                   |
| Deckel ZD   | 10 cm  | 51 4920                                       | 3.8  |                                       | 75                                 | 96                                        | 25                                   |



### Etagere

#### 1-teilig

Stand, 1-part  
Etagère, 1 partie  
Etagère, 1 piso



### Etagere

#### 2-teilig

Stand, 2-parts  
Etagère, 2 parties  
Etagère, 2 pisos



### Etagere

#### 3-teilig

Stand, 3-parts  
Etagère, 3 parties  
Etagère, 3 pisos



### Teller flach coup 16 cm mit Bohrung

Plate flat coup with hole  
Assiette plate coupe, trou  
Plato llano coup, con ojo



### Teller flach coup 21 cm mit Bohrung

Plate flat coup with hole  
Assiette plate coupe, trou  
Plato llano coup, con ojo



### Teller flach coup 27 cm mit Bohrung

Plate flat coup with hole  
Assiette plate coupe, trou  
Plato llano coup, con ojo



### Etageren-Stab 1-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 1-part  
Barre pr étagère, 1 partie  
Porta pastas de 1 piso



### Etageren-Stab 2-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 2-parts  
Barre pr étagère, 2 parties  
Porta pastas de 2 pisos



### Etageren-Stab 3-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 3-parts  
Barre pr étagère, 3 parties  
Porta pastas de 3 pisos

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 16 cm | 51 1866                                       | 6.3  |                                       | 205                                | 160                                       | 18                                   |
| Teller fl. coup | 21 cm | 51 1871                                       | 8.2  |                                       | 383                                | 208                                       | 20                                   |
| Teller fl. coup | 27 cm | 51 1877                                       | 10.6 |                                       | 715                                | 270                                       | 23                                   |
| Stab 1-tlg.     | 2 cm  | 51 6201                                       | 0.9  |                                       | 70                                 | 23                                        | 122                                  |
| Stab 2-tlg.     | 2 cm  | 51 6202                                       | 0.9  |                                       | 100                                | 23                                        | 212                                  |
| Stab 3-tlg.     | 2 cm  | 51 6203                                       | 0.9  |                                       | 120                                | 23                                        | 276                                  |



### Etagere

#### 1-teilig

Stand, 1-part  
Etagère, 1 partie  
Etagère, 1 piso



### Etagere

#### 2-teilig

Stand, 2-parts  
Etagère, 2 parties  
Etagère, 2 pisos



### Etagere

#### 3-teilig

Stand, 3-parts  
Etagère, 3 parties  
Etagère, 3 pisos



### Kompottschale mit Bohrung 13 cm

Fruit dish with hole  
Compotier, trou  
Compotera, con ojo



### Schale mit Bohrung 16 cm

Flat bowl with hole  
Assiette coupe, trou  
Plato hondo sin ala, con ojo



### Schale mit Bohrung 20 cm

Flat bowl with hole  
Assiette coupe, trou  
Plato hondo sin ala, con ojo



### Etageren-Stab 1-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 1-part  
Barre pr étagère, 1 partie  
Porta pastas de 1 piso



### Etageren-Stab 2-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 2-parts  
Barre pr étagère, 2 parties  
Porta pastas de 2 pisos



### Etageren-Stab 3-teilig 2 cm

Metall rod for étagère, 3-parts  
Barre pr étagère, 3 parties  
Porta pastas de 3 pisos

|             |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott     | 13 cm | 51 6163                                       | 5.2  | 0,310                                 | 210                                | 132                                       | 39                                   |
| Schale      | 16 cm | 51 6166                                       | 6.3  | 0,500                                 | 300                                | 160                                       | 45                                   |
| Schale      | 20 cm | 51 6170                                       | 7.9  | 1,100                                 | 560                                | 200                                       | 60                                   |
| Stab 1-tlg. | 2 cm  | 51 6201                                       | 0.9  |                                       | 70                                 | 23                                        | 122                                  |
| Stab 2-tlg. | 2 cm  | 51 6202                                       | 0.9  |                                       | 100                                | 23                                        | 212                                  |
| Stab 3-tlg. | 2 cm  | 51 6203                                       | 0.9  |                                       | 120                                | 23                                        | 276                                  |



### Schälchen Special 9×7 cm

Small bowl Special  
Petit bol Special  
Bol Special

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen Special | 9×7 cm | 51 6109                                       | 3.5×2.9 | 0,040                                 | 79                                 | 90×73                                     | 34                                   |



### Sauceschälchen 0,10 L

Sauce-boat small  
Sauciere petite  
Salsera p.manteq.



### Untere 13 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo



### Sauciere 0,30 L

Sauce-boat  
Sauciere  
Salsera



### Kombi-Untere 16 cm

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|          |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Sauciere | 0,10 L | 51 3810                                       | 3.2  | 0,100                                 | 125                                | 81                                        | 61                                   |
| Untere   | 13 cm  | 51 6908                                       | 5.2  |                                       | 135                                | 132                                       | 18                                   |
| Sauciere | 0,30 L | 51 3830                                       | 4.3  | 0,300                                 | 290                                | 110                                       | 80                                   |
| K-Untere | 16 cm  | 51 6919                                       | 6.3  |                                       | 185                                | 159                                       | 18                                   |



### Eierbecher 13 cm

Egg cup  
Coquetier  
Huevera



### Salzstreuer 9 cm

Salt shaker  
Salière  
Salero



### Pfefferstreuer 9 cm

Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher     | 13 cm | 51 4000                                       | 5.1     |                                       | 155                                | 129                                       | 20                                   |
| Salzstreuer    | 9 cm  | 51 4010                                       | 2.0×1.5 |                                       | 83                                 | 51×38                                     | 87                                   |
| Pfefferstreuer | 9 cm  | 51 4020                                       | 2.0×1.5 |                                       | 83                                 | 51×38                                     | 87                                   |



### Vase 13 cm

Flower vase  
Vase à fleurs  
Florero de mesa



### Ascher 8 cm

Ashtray  
Cendrier  
Cenicero

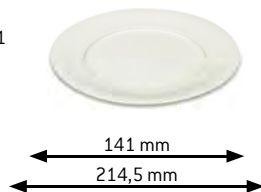
|        |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|        |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Vase   | 13 cm | 51 8100                                       | 2.5×1.9 |                                       | 145                                | 63×48                                     | 130                                  |
| Ascher | 8 cm  | 51 7508                                       | 3.3     |                                       | 90                                 | 84                                        | 33                                   |

Teller flach  
Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

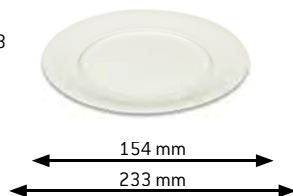
16 cm  
51 0016



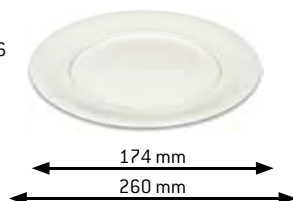
21 cm  
51 0021



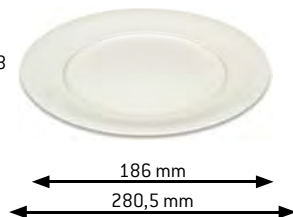
23 cm  
51 0023



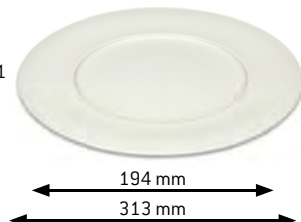
26 cm  
51 0026



28 cm  
51 0028

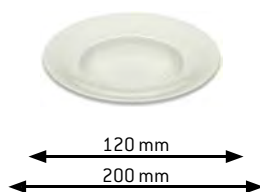


31 cm  
51 0031

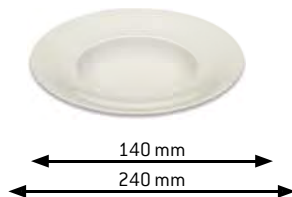


Teller tief  
Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

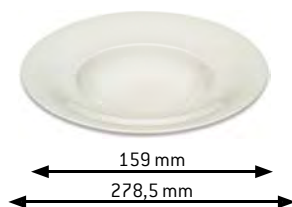
20 cm  
51 0120



24 cm  
51 0124

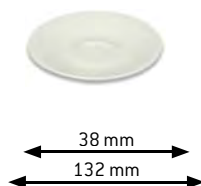


28 cm  
51 0128

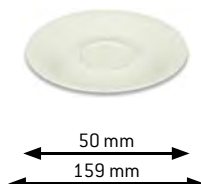


Untere  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

13 cm  
51 6908



16 cm  
51 6919

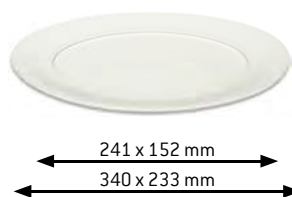


Platte  
Platter  
Plat  
Plato

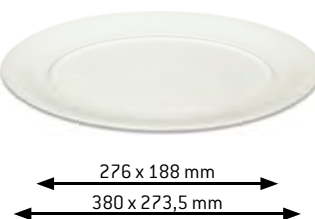
24 x 15 cm  
51 2024



34 x 23 cm  
51 2034



38 x 28 cm  
51 2038





# EATERY

*Noble China*



- dünnes, innovatives Hartporzellan  
*innovative hard porcelain*
- zarter cremefarbener Farbton BoneWhite  
*delicately creamy shade of BoneWhite*
- kombinierbar mit Artikeln der Kollektion 51 DELIGHT  
*can be combined with articles of shape 51 DELIGHT*
- ausdrucksstarke Specials, abgedeckelte Schalen  
*imaginative design of the special pieces, bowls with lids*



NEU  
NEW



**Gaiwan**

Gaiwan  
Gaiwan  
Gaiwan

**Bowl hoch (Chappei)  
9 cm**

Bowl tall (Chappei)  
Bol haute (Chappei)  
Bol alta (Chappei)

**Deckel Bowl hoch  
8 cm**

Lid for bowl tall  
Couvercle pour bol haute  
Tapa de bol alta

**Schälchen/ Untere  
10 cm**

Small bowl/ Saucer  
Petit bol/ Soucoupe  
Bol/ Platillo

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl Cha         | 9 cm  | 52 6159                                       | 3.6  | 0,200                                 | 160                                | 92                                        | 60                                   |
| Dkl. Bowl Cha    | 8 cm  | 52 6459                                       | 3.1  |                                       | 45                                 | 79                                        | 23                                   |
| Schälchen/Untere | 10 cm | 52 5760                                       | 3.9  | 0,075                                 | 90                                 | 100                                       | 26                                   |

**Schale mit Deckel**

Bowl with Lid  
Grand bol pour Couvercle  
Bol Grande

**Schale (Suppe)  
13 cm**

Bowl (soup)  
Assiette coupe (à consommé)  
Plato hondo sin ala (sopa)

**Deckel Schale  
13 cm**

Lid for bowl  
Couvercle pour assiette coupe  
Tapa de plato hondo sin ala

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Su      | 13 cm | 52 6113                                       | 5.2  | 0,360                                 | 260                                | 132                                       | 55                                   |
| Dkl. Schale Su | 13 cm | 52 6413                                       | 4.6  |                                       | 104                                | 116                                       | 23                                   |

**Schale (Ramen)  
19 cm**

Bowl (Ramen)  
Grand bol (Ramen)  
Bol Grande (Ramen)

|            |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Ram | 19 cm | 52 6119                                       | 7.6  | 1,200                                 | 495                                | 194                                       | 78                                   |


**Stäbchenbank**  
**7×2 cm**

Chop stick holder  
 Porte-baquettes  
 Apoyo para chopsticks

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Stäbchenbank | 7×2 cm | 52 6206                                       | 2.6×0.8 |                                       | 35                                 | 65×21                                     | 20                                   |



# ESSENTIALS



- Flach- und Hohlteilkonzept  
*flatware - and hollowwareconcept*
- organische Formen, inspiriert durch die Natur  
*organic shapes, inspired by nature*
- geometrische Artikel ohne Fahne  
*geometrical articles without rim*
- dünnwandiger Scherben  
*thin body*







### Teller flach quadrat

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 22×22 cm | 90 1722                                       | 8.6×8.6   |                                       | 550                                | 219×219                                   | 32                                   |
| Teller fl. eckig | 27×27 cm | 90 1727                                       | 10.7×10.7 |                                       | 970                                | 272×271                                   | 41                                   |



### Teller tief quadrat 22×22 cm

Plate deep square  
Assiette creuse carrée  
Plato hondo cuadrado

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. eckig | 22×22 cm | 90 5822                                       | 8.8×8.8 | 0,500                                 | 540                                | 224×224                                   | 59                                   |



### Teller flach asym. 29×29 cm

Plate flat asym.  
Assiette plate asym.  
Plato llano asim.



### Teller tief asym. 24×24 cm

Plate deep asym.  
Assiette creuse asym.  
Plato hondo asim.

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. asym. | 29×29 cm | 90 1829                                       | 11.5×11.5 |                                       | 1035                               | 293×293                                   | 29                                   |
| Teller tf. asym. | 24×24 cm | 90 1874                                       | 9.3×9.5   | 0,300                                 | 680                                | 236×241                                   | 46                                   |



### Teller flach coup

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 90 1226                                       | 10.3 |                                       | 680                                | 261                                       | 25                                   |
| Teller fl. coup | 29 cm | 60 1229                                       | 11.5 |                                       | 999                                | 292                                       | 29                                   |
| Teller fl. coup | 32 cm | 90 1232                                       | 12.6 |                                       | 1100                               | 320                                       | 28                                   |



### Platte/ Teller Ginkgo

Platter / Plate Ginkgo  
Plate / Assiette Ginkgo  
Plato Ginkgo



|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 13 cm | 90 2613                                       | 5.6×5.0   |                                       | 125                                | 141×127                                   | 32                                   |
| Platte asym. | 22 cm | 90 2622                                       | 8.5×7.5   |                                       | 315                                | 217×191                                   | 44                                   |
| Platte asym. | 32 cm | 90 2632                                       | 13.0×10.8 |                                       | 830                                | 330×275                                   | 44                                   |



### Platte/ Teller Schwing 14 cm

Platter / Plate curved  
Plate / Assiette ondulée  
Plato curvado



### Platte/ Teller Schwing 28 cm

Platter / Plate curved  
Plate / Assiette ondulée  
Plato curvado

|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 14 cm | 90 6214                                       | 5.4×3.7  |                                       | 120                                | 138×94                                    | 30                                   |
| Platte asym. | 28 cm | 90 6228                                       | 12.8×9.3 |                                       | 940                                | 326×236                                   | 42                                   |



### Platte eckig

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 32×17 cm | 90 2682                                       | 12.8×6.7 |                                       | 775                                | 324×170                                   | 41                                   |
| Platte eckig | 36×18 cm | 90 2686                                       | 14.4×6.9 |                                       | 890                                | 366×174                                   | 41                                   |



### Platte Chicoree 17×8 cm

Platter Chicory  
Plat Endive  
Plato Endibia



### Platte Chicoree 37×17 cm

Platter Chicory  
Plat Endive  
Plato Endibia

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 17×8 cm  | 90 6217                                       | 6.6×3.2  |                                       | 140                                | 167×81                                    | 25                                   |
| Platte asym. | 37×17 cm | 90 6237                                       | 14.5×6.6 |                                       | 860                                | 368×167                                   | 43                                   |



### Schälchen Chicoree 13×7 cm

Small bowl Chicory  
Petit bol Endive  
Bol Endibia



### Schale Chicoree 23×12 cm

Bowl Chicory  
Bol Endive  
Bol Grande Endibia



### Schale/Sauciere Chicoree 0,24 L

Bowl / Sauce-boat Chicory  
Bol / Sauciere Endive  
Bol / Salsera Endibia

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen asym. | 13×7 cm  | 90 3263                                       | 5.1×2.7 |                                       | 115                                | 130×69                                    | 52                                   |
| Schale asym.    | 23×12 cm | 90 3273                                       | 9.3×4.7 | 0,235                                 | 420                                | 235×119                                   | 81                                   |
| Schale/Sauciere | 0,24 L   | 90 6124                                       | 8.1×3.9 | 0,240                                 | 390                                | 205×100                                   | 94                                   |



### Schale 17 cm

Flat bowl  
Assiette coupe  
Plato hondo sin ala



### Bowl 0,09 L

Bowl  
Bol  
Bol

|        |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|        |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale | 17 cm  | 90 5717                                       | 6.7  |                                       | 310                                | 171                                       | 37                                   |
| Bowl   | 0,09 L | 79 6509                                       | 2.9  | 0,090                                 | 100                                | 73                                        | 50                                   |



### Gourmetlöffel 13×5 cm

Gourmet spoon  
Cuillère Gourmet  
Cuchera Gourmet



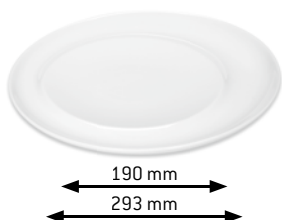
### Stäbchenbank 7×2 cm

Chop stick holder  
Porte-baquettes  
Apoyo para chopsticks

|               |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Gourmetlöffel | 13×5 cm | 90 6213                                       | 5.1×1.8 |                                       | 35                                 | 130×45                                    | 39                                   |
| Stäbchenbank  | 7×2 cm  | 90 6206                                       | 2.6×0.8 |                                       | 30                                 | 65×20                                     | 20                                   |

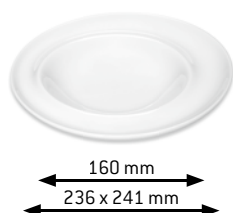
Teller flach asym.  
Plate flat asym.  
Assiette plate asym.  
Plato llano asym.

29 cm  
90 1829



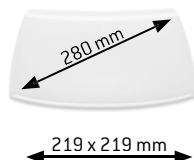
Teller tief asym.  
Plate deep asym.  
Assiette creuse asym.  
Plato hondo asym.

24 cm  
90 1874

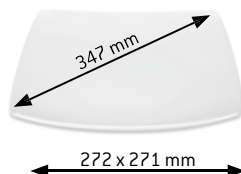


Teller flach Quadrat  
Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado

22 cm  
90 1722

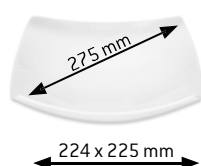


27 cm  
90 1727



Teller tief Quadrat  
Plate deep square  
Assiette creuse carrée  
Plato hondo cuadrado

22 cm  
90 5822



Teller/Platte Chicoree  
Plate/platter Chicory  
Plat/assiette Endive  
Fuente/plato Endibia

17 cm  
90 6217



37 cm  
90 6237



Teller/Platte rechteckig  
Plate/platter rectangular  
Plat/assiette rectangulaire  
Fuente/plato rectangular

32 x 17 cm  
90 2682



36 x 18 cm  
90 2686



Teller/Platte geschwungen  
Plate/platter curved  
Plat/assiette ondulée  
Fuente/plato curvado

14 cm  
90 6214



28 cm  
90 6228



Teller/Platte Ginkgo  
Plate/platter Ginkgo  
Plat/assiette Ginkgo  
Fuente/plato Ginkgo

13 cm  
90 2613



22 cm  
90 2622



32 cm  
90 2632



# FEUERFEST

- feuerfestes Porzellan  
*ovenproof porcelain*
- neutrale Form  
*neutral form*
- Backformen oval und rund  
*Ovendishes oval and round*
- Löwenkopfterrinen  
*Tureen with lion heads*





Feuerfestes  
Geschirr  
78

**Backform oval**

Ovendish oval  
Moule ovale  
Molde oval para pastel



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Backform ov. | 22×13 cm | 78 8372                                       | 8.8×5.3   | 0,460                                 | 490                                | 223×134                                   | 33                                   |
| Backform ov. | 24×17 cm | 78 8374                                       | 9.7×6.9   | 0,570                                 | 645                                | 246×175                                   | 38                                   |
| Backform ov. | 28×17 cm | 78 8378                                       | 11.4×6.9  | 0,960                                 | 870                                | 289×175                                   | 41                                   |
| Backform ov. | 32×19 cm | 78 8382                                       | 12.8×7.6  | 1,450                                 | 1140                               | 324×192                                   | 46                                   |
| Backform ov. | 36×22 cm | 78 8386                                       | 14.3×8.8  | 2,000                                 | 1465                               | 362×224                                   | 51                                   |
| Backform ov. | 40×23 cm | 78 8390                                       | 15.4×9.1  | 2,680                                 | 1940                               | 392×231                                   | 59                                   |
| Backform ov. | 44×26 cm | 78 8394                                       | 17.7×10.4 | 4,000                                 | 2990                               | 449×264                                   | 69                                   |

**Backform rund**

Ovendish round  
Moule rond  
Molde redonda para pastel



|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Backform rd. | 13 cm | 78 8262                                       | 4.7  | 0,300                                 | 245                                | 120                                       | 45                                   |
| Backform rd. | 14 cm | 78 8263                                       | 5.3  | 0,450                                 | 290                                | 135                                       | 52                                   |
| Backform rd. | 15 cm | 78 8265                                       | 5.9  | 0,600                                 | 400                                | 151                                       | 54                                   |
| Backform rd. | 17 cm | 78 8267                                       | 6.7  | 0,900                                 | 550                                | 171                                       | 63                                   |

**Eierpfanne**

Souffle-dish  
Plat à ceufs  
Sarten para huevos



|            |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierpfanne | 16 cm | 78 8516                                       | 7.3×6.2 |                                       | 290                                | 185×157                                   | 30                                   |
| Eierpfanne | 18 cm | 78 8568                                       | 8.3×7.1 |                                       | 450                                | 210×179                                   | 32                                   |
| Eierpfanne | 20 cm | 78 8570                                       | 9.2×7.8 |                                       | 530                                | 233×198                                   | 38                                   |
| Eierpfanne | 22 cm | 78 8572                                       | 9.9×8.5 |                                       | 650                                | 252×216                                   | 41                                   |

**Pastetennäpfchen  
7 cm**

Ramekin  
Ramequin  
Molde para empanada

**Pastetennäpfchen  
8 cm**

Ramekin  
Ramequin  
Molde para empanada

**Pastetennäpfchen  
9 cm**

Ramekin  
Ramequin  
Molde para empanada

|              |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Pastetennapf | 7 cm | 78 8557                                       | 2.8  | 0,080                                 | 85                                 | 70                                        | 42                                   |
| Pastetennapf | 8 cm | 78 8558                                       | 3.1  | 0,120                                 | 110                                | 78                                        | 47                                   |
| Pastetennapf | 9 cm | 78 8559                                       | 3.5  | 0,200                                 | 140                                | 90                                        | 53                                   |


**Terrine Löwenkopf  
0,45 L**

Tureen w. lion heads  
Soupière tête de lion  
Sopera cabeza de león


**Terrine Löwenkopf  
0,90 L**

Tureen w. lion heads  
Soupière tête de lion  
Sopera cabeza de león

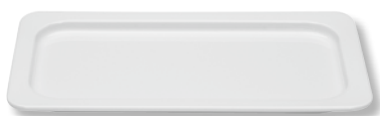

**Terrine Löwenkopf  
2,50 L**

Tureen w. lion heads  
Soupière tête de lion  
Sopera cabeza de león

|         |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |        |                                               | Inch |      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Terrine | 0,45 L | 78 3645                                       |      | 6.2  | 0,450                                 | 485                                | 157                                       | 84                                   |
| Terrine | 0,90 L | 78 3690                                       |      | 7.5  | 0,900                                 | 758                                | 191                                       | 99                                   |
| Terrine | 2,50 L | 78 3725                                       |      | 10.1 | 2,500                                 | 1680                               | 257                                       | 141                                  |

# GN-BUFFETSCHALEN

- passend in alle gängigen Chafing-Dishes  
*fit in all commonly used chafing dishes*
- neutrale Form  
*neutral form*
- erhältlich in unterschiedlichen Höhen  
*available in various depths*
- Schalen in Höhe 20 mm auch als Platten für Buffet einsetzbar  
*bowls with a depth of 20 mm are also ideal as platters for buffet settings*





GN  
Buffet-  
schalen  
85


**GN-L Buffetschale  
3/6 20mm**

 GN-L dish buffet  
 GN-L plat de buffet  
 GN-L bandeja de buffet

**Metalleinleger GN-L  
3/6 20mm**

 Metal holder GN-L  
 Support en métal GN-L  
 Soporte de metal GN-L

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN-L 20 mm     | 35×33 cm | 85 8636                                       | 13.9×12.8 |                                       | 1500                               | 354×325                                   | 20                                   |
| GN-L 20 Metall | 33×4 cm  | 85 6286                                       | 13.0×1.6  |                                       | 170                                | 329×40                                    | 15                                   |

passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilizable con WMF-articulo

55.0132.6040 / 55.0133.6040


**GN-L Buffetschale  
3/6 65 mm**

 GN-L dish buffet  
 GN-L plat de buffet  
 GN-L bandeja de buffet

**Metalleinleger GN-L  
3/6 65 mm**

 Metal holder GN-L  
 Support en métal GN-L  
 Soporte de metal GN-L

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN-L 65 mm     | 36×33 cm | 85 8436                                       | 14.0×12.8 | 2,700                                 | 2180                               | 356×325                                   | 65                                   |
| GN-L 65 Metall | 33×4 cm  | 85 6284                                       | 12.9×1.6  |                                       | 200                                | 327×40                                    | 60                                   |

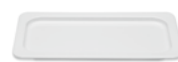
passend zu WMF-Artikel · suitable for WMF-article · utilisable avec WMF-article · utilizable con WMF-articulo

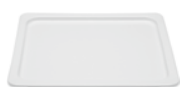
55.0132.6040 / 55.0133.6040

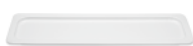

**GN-Buffererschale  
1/1 20 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale  
1/2 20 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale  
1/3 20 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale  
2/3 20 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale  
2/4 20 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

|          |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 20 mm | 53×33 cm | 85 8611                                       | 20.9×12.8 |                                       | 3020                               | 530×325                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 33×27 cm | 85 8612                                       | 12.8×10.4 |                                       | 1600                               | 325×265                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 33×18 cm | 85 8613                                       | 12.8×6.9  |                                       | 1010                               | 325×176                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 35×33 cm | 85 8623                                       | 13.9×12.8 |                                       | 2020                               | 354×325                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 53×16 cm | 85 8624                                       | 20.9×6.4  |                                       | 1595                               | 530×162                                   | 20                                   |


**GN-Buffererschale**  
**1/1 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/2 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/3 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**2/3 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**2/4 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/4 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/6 65 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

|          |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 65 mm | 53×33 cm | 85 8411                                       | 20.9×12.8 | 7,300                                 | 3990                               | 530×325                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 33×27 cm | 85 8412                                       | 12.8×10.4 | 3,300                                 | 2090                               | 325×265                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 33×18 cm | 85 8413                                       | 12.8×6.9  | 1,900                                 | 1415                               | 325×176                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 35×33 cm | 85 8423                                       | 13.9×12.8 | 4,650                                 | 2850                               | 354×325                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 53×16 cm | 85 8424                                       | 20.9×6.4  | 3,000                                 | 2400                               | 530×162                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 27×16 cm | 85 8414                                       | 10.4×6.4  | 1,200                                 | 1286                               | 265×162                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 18×16 cm | 85 8416                                       | 6.9×6.4   | 0,750                                 | 860                                | 176×162                                   | 65                                   |


**GN-Buffererschale**  
**1/2 100 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/3 100 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

**GN-Buffererschale**  
**1/6 100 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

|           |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 100 mm | 33×27 cm | 85 8712                                       | 12.8×10.4 | 5,000                                 | 2800                               | 325×265                                   | 100                                  |
| GN 100 mm | 33×18 cm | 85 8713                                       | 12.8×6.9  | 2,950                                 | 2025                               | 325×176                                   | 100                                  |
| GN 100 mm | 18×16 cm | 85 8716                                       | 6.9×6.4   | 1,100                                 | 1215                               | 176×162                                   | 100                                  |


**GN-Buffererschale**  
**1/6 150 mm**

 GN-dish buffet  
 GN-plat de buffet  
 GN-bandeja de buffet

|           |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 150 mm | 18×16 cm | 85 8516                                       | 6.9×6.4 | 1,950                                 | 1470                               | 176×162                                   | 150                                  |



# IMPRESSION



- grafische Grundformen  
*graphical shapes*
- grifffreundliche Fahne  
*server-friendly rim*
- multifunktionale Artikel für Buffet und Flying Buffet  
*multifunctional articles for dining as well as buffet and flying buffet*
- Artikel in zum Teil außergewöhnlicher Größe  
*articles partially in unusual size*






**Platte/ Teller quadrat  
29×29 cm**

Platter / Plate square  
Plate / Assiette carrée  
Plato cuadrado

**Platte/ Teller quadrat  
32×32 cm**

Platter / Plate square  
Plate / Assiette carrée  
Plato cuadrado

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte quadrat | 29×29 cm | 25 2629                                       | 11.5×11.5 |                                       | 1140                               | 292×292                                   | 32                                   |
| Platte quadrat | 32×32 cm | 25 2632                                       | 12.6×12.6 |                                       | 1400                               | 320×320                                   | 34                                   |


**Platte eckig  
40×14 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

**Platte eckig  
43×40 cm**

Platter  
Plat  
Plato

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 40×14 cm | 25 2640                                       | 15.9×5.5  |                                       | 800                                | 404×139                                   | 30                                   |
| Platte eckig | 43×40 cm | 25 2642                                       | 16.8×15.8 |                                       | 3010                               | 427×400                                   | 33                                   |


**Schälchen dreieck  
9×9 cm**

Small bowl triangular  
Petit bol triangulaire  
Bol triangular

**Schälchen quadrat  
10×10 cm**

Small bowl square  
Petit bol carrée  
Bol cuadrado

**Schälchen tief quadrat  
10×10 cm**

Small bowl deep square  
Petit bol creuse carrée  
Bol cuadrado

**Sauceschälchen  
12×11 cm**

Sauce-boat small  
Saucière petite  
Salsera p.manteq.

**Öl-/ Sakeflasche  
0,11 L**

Cruet for oil/ sake  
Bouteille pour huile/ sake  
Botella aceite/ sake

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen dreieck  | 9×9 cm   | 25 6109                                       | 3.7×3.7 |                                       | 85                                 | 95×95                                     | 25                                   |
| Schälchen quad.    | 10×10 cm | 25 6110                                       | 3.9×3.9 |                                       | 105                                | 99×99                                     | 24                                   |
| Schälchen tf.quad. | 10×10 cm | 25 6160                                       | 3.9×3.9 |                                       | 120                                | 98×98                                     | 38                                   |
| Schälchen asym.    | 12×11 cm | 25 6112                                       | 4.7×4.4 | 0,070                                 | 135                                | 120×112                                   | 37                                   |
| Öl-/ Sake          | 0,11 L   | 25 7905                                       | 2.4     | 0,110                                 | 130                                | 61                                        | 112                                  |

Teller/Platte Quadrat  
Plate/platter square  
Plat/assiette carrée  
Fuente/plato cuadrado

29 cm  
25 2629



165 mm  
292 mm

32 cm  
25 2632



177 mm  
320 mm

Platte  
Platter  
Plat  
Plato

43 x 40 cm  
25 2642



362 x 245 mm  
427 x 400 mm

Platte  
Platter  
Plat  
Plato

40 x 14 cm  
25 2640



258 x 62 mm  
404 x 139 mm



# INSPIRATION



- Kompletiform, breites Artikelsortiment  
*complete shape; wide range of articles*
- Klassik trifft Moderne  
*Classic meets modernity*
- breite Fahne, kleine Speisefläche, dünnwandiger Scherben  
*wide inn, small dining area, thin body*
- viele Artikel mit Deckel  
*many articles with lid*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



320244 • Bubbles grey      BASIC      

320243 • Bubbles red      BASIC      

320252 • Paisley      BASIC      

320248 • Roses white      BASIC      

320249 • Roses coloured      BASIC      

320250 • Roses Fond green      BASIC      

320247 • Roses Gold      \*\*       

320255 • Gold Edition Rand      \*\*       

320251 • Jewels      \*\*       



320253 • Gold Edition Fond \*\*



320357 • Bracelette \*\*



320366 • Pin Stripes white \*\*



320361 • Pin Stripes grey \*\*



320362 • Fond silky grey \*\*



320364 • Fond white matt \*\*



320365 • April \*\*



580585 • Oyster EXCLUSIVE



\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

**Teller flach**

Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano



|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl./Untere | 17 cm | 60 0017                                       | 6.7  |                                       | 270                                | 170                                       | 24                                   |
| Teller fl./Untere | 21 cm | 60 0021                                       | 8.3  |                                       | 405                                | 211                                       | 25                                   |
| Teller fl. Fahne  | 23 cm | 60 0023                                       | 9.1  |                                       | 480                                | 230                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne  | 27 cm | 60 0027                                       | 10.6 |                                       | 780                                | 270                                       | 30                                   |
| Teller fl. Fahne  | 29 cm | 60 0029                                       | 11.4 |                                       | 885                                | 290                                       | 30                                   |
| Teller fl. Fahne  | 31 cm | 60 0031                                       | 12.1 |                                       | 1045                               | 308                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne  | 34 cm | 60 0034                                       | 13.5 |                                       | 1350                               | 343                                       | 28                                   |

**Teller flach schmale Fahne**

Plate flat with thin rim  
 Assiette plate bord étroit  
 Plato borde estrecho



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 60 0617                                       | 6.7  |                                       | 255                                | 171                                       | 23                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 60 0623                                       | 9.0  |                                       | 515                                | 228                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 60 0628                                       | 11.0 |                                       | 830                                | 279                                       | 28                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
 Assiette creuse  
 Plato hondo



|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf./Untere | 13 cm | 60 6909                                       | 5.0  |                                       | 170                                | 128                                       | 32                                   |
| Teller tf./Untere | 16 cm | 60 6918                                       | 6.1  |                                       | 245                                | 155                                       | 40                                   |
| Teller tf. Fahne  | 24 cm | 60 0124                                       | 9.3  | 0,250                                 | 530                                | 237                                       | 50                                   |
| Teller tf. Fahne  | 28 cm | 60 0128                                       | 10.9 | 0,350                                 | 915                                | 277                                       | 59                                   |
| Teller tf. Fahne  | 30 cm | 60 0130                                       | 11.8 | 0,500                                 | 1090                               | 300                                       | 60                                   |

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
 Assiette plate coupe  
 Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 90 1226                                       | 10.3 |                                       | 680                                | 261                                       | 25                                   |
| Teller fl. coup | 29 cm | 60 1229                                       | 11.5 |                                       | 999                                | 292                                       | 29                                   |
| Teller fl. coup | 32 cm | 90 1232                                       | 12.6 |                                       | 1100                               | 320                                       | 28                                   |


**Platte oval**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado


|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 24×17 cm | 60 2024                                       | 9.3×6.8   |                                       | 425                                | 236×172                                   | 29                                   |
| Platte ov. Fahne | 30×23 cm | 60 2030                                       | 11.9×8.9  |                                       | 885                                | 302×227                                   | 36                                   |
| Platte ov. Fahne | 34×23 cm | 60 2034                                       | 13.2×9.1  |                                       | 1000                               | 334×230                                   | 28                                   |
| Platte ov. Fahne | 36×26 cm | 60 2036                                       | 14.3×10.2 |                                       | 1280                               | 363×258                                   | 31                                   |


**Suppen-Obere  
0,26 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

**Deckel Obere  
0,26 L**

Lid for cup  
Couvercle pour tasse  
Tapa de taza

**Teller flach/ Untere  
17 cm**

Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere           | 0,26 L | 60 2776                                       | 4.1  | 0,260                                 | 190                                | 103                                       | 58                                   |
| Deckel            | 11 cm  | 60 6476                                       | 4.3  |                                       | 115                                | 109                                       | 42                                   |
| Teller fl./Untere | 17 cm  | 60 0017                                       | 6.7  |                                       | 270                                | 170                                       | 24                                   |


**Obere nieder  
0,26 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Obere nieder  
0,40 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Teller flach/ Untere  
17 cm**

Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder      | 0,26 L | 60 5376                                       | 4.1  | 0,260                                 | 185                                | 103                                       | 58                                   |
| Obere nieder      | 0,40 L | 60 5390                                       | 4.9  | 0,400                                 | 255                                | 124                                       | 71                                   |
| Teller fl./Untere | 17 cm  | 60 0017                                       | 6.7  |                                       | 270                                | 170                                       | 24                                   |


**Obere hoch  
0,09 L**

Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Deckel Obere hoch  
0,09 L**

Lid for cup tall  
Couvercle pour tasse haute  
Tapa de taza alta

**Teller tief/ Untere  
13 cm**

Plate deep / Saucer  
Assiette creuse / Soucoupe  
Plato hondo / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch        | 0,09 L | 60 5259                                       | 2.4  | 0,095                                 | 130                                | 60                                        | 75                                   |
| Deckel            | 6 cm   | 60 6459                                       | 2.5  |                                       | 40                                 | 64                                        | 35                                   |
| Teller tf./Untere | 13 cm  | 60 6909                                       | 5.0  |                                       | 170                                | 128                                       | 32                                   |


**Obere hoch**  
**0,18 L**

Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Obere hoch**  
**0,22 L**

Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Obere hoch**  
**0,24 L**

Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Deckel Obere hoch**  
**0,18-0,28 L**

Lid for cup tall  
Couvercle pour tasse haute  
Tapa de taza alta

**Teller tief/ Untere**  
**16 cm**

Plate deep / Saucer  
Assiette creuse / Soucoupe  
Plato hondo / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch        | 0,18 L | 60 5168                                       |      | 3.1                                   | 0,180                              | 140                                       | 78                                   |
| Obere hoch        | 0,22 L | 60 5172                                       |      | 3.1                                   | 0,220                              | 170                                       | 78                                   |
| Obere hoch        | 0,24 L | 60 5274                                       |      | 3.1                                   | 0,240                              | 210                                       | 78                                   |
| Deckel            | 8 cm   | 60 6474                                       |      | 3.3                                   | 75                                 | 84                                        | 40                                   |
| Teller tf./Untere | 16 cm  | 60 6918                                       |      | 6.1                                   | 245                                | 155                                       | 40                                   |


**Becher**  
**0,28 L**

Mug  
Gobelet  
Taza

**Deckel Obere hoch**  
**0,18-0,28 L**

Lid for cup tall  
Couvercle pour tasse haute  
Tapa de taza alta

**Teller tief/ Untere**  
**16 cm**

Plate deep / Saucer  
Assiette creuse / Soucoupe  
Plato hondo / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher            | 0,28 L | 60 5678                                       |      | 3.1                                   | 0,280                              | 250                                       | 78                                   |
| Deckel            | 8 cm   | 60 6474                                       |      | 3.3                                   | 75                                 | 84                                        | 40                                   |
| Teller tf./Untere | 16 cm  | 60 6918                                       |      | 6.1                                   | 245                                | 155                                       | 40                                   |


**Bowl nieder**  
**0,26 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja

**Bowl nieder**  
**0,40 L**

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja

**Teller flach/ Untere**  
**17 cm**

Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder       | 0,26 L | 60 6576                                       |      | 4.1                                   | 0,260                              | 180                                       | 103                                  |
| Bowl nieder       | 0,40 L | 60 6590                                       |      | 4.9                                   | 0,400                              | 245                                       | 124                                  |
| Teller fl./Untere | 17 cm  | 60 0017                                       |      | 6.7                                   | 270                                | 170                                       | 24                                   |


**Bowl hoch**  
**0,09 L**

Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta

**Deckel Obere hoch**  
**0,09 L**

Lid for cup tall  
Couvercle pour tasse haute  
Tapa de taza alta

**Teller tief/ Untere**  
**13 cm**

Plate deep / Saucer  
Assiette creuse / Soucoupe  
Plato hondo / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch         | 0,09 L | 60 6659                                       |      | 2.4                                   | 0,095                              | 120                                       | 60                                   |
| Deckel            | 6 cm   | 60 6459                                       |      | 2.5                                   | 40                                 | 64                                        | 35                                   |
| Teller tf./Untere | 13 cm  | 60 6909                                       |      | 5.0                                   | 170                                | 128                                       | 32                                   |


**Bowl hoch  
0,18 L**

Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta


**Bowl hoch  
0,24 L**

Bowl tall  
Bol haute  
Bol alta


**Deckel Obere hoch  
0,18-0,28 L**

Lid for cup tall  
Couvercle pour tasse haute  
Tapa de taza alta


**Teller tief/ Untere  
16 cm**

Plate deep / Saucer  
Assiette creuse / Soucoupe  
Plato hondo / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch         | 0,18 L | 60 6568                                       | 3.1  | 0,180                                 | 130                                | 78                                        | 73                                   |
| Bowl hoch         | 0,24 L | 60 6674                                       | 3.1  | 0,240                                 | 200                                | 78                                        | 96                                   |
| Deckel            | 8 cm   | 60 6474                                       | 3.3  |                                       | 75                                 | 84                                        | 40                                   |
| Teller tf./Untere | 16 cm  | 60 6918                                       | 6.1  |                                       | 245                                | 155                                       | 40                                   |


**Consommé  
0,40 L**

Consommé  
Consommé  
Consomé


**Teller flach/ Untere  
21 cm**

Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Consommé          | 0,40 L | 60 2990                                       | 5.6  | 0,450                                 | 300                                | 143                                       | 49                                   |
| Teller fl./Untere | 21 cm  | 60 0021                                       | 8.3  |                                       | 405                                | 211                                       | 25                                   |


**Kompottschale  
14 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera


**Teller flach/ Untere  
21 cm**

Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott           | 14 cm | 60 3168                                       | 5.6  | 0,450                                 | 290                                | 143                                       | 49                                   |
| Teller fl./Untere | 21 cm | 60 0021                                       | 8.3  |                                       | 405                                | 211                                       | 25                                   |


**Schüssel oval  
23x16 cm**

Bowl oval  
Grand bol ovale  
Bol Grande ovalado


**Schüssel oval  
30x23 cm**

Bowl oval  
Grand bol ovale  
Bol Grande ovalado

|               |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel oval | 23x16 cm | 60 3373                                       | 8.9x6.5  |                                       | 430                                | 226x164                                   | 50                                   |
| Schüssel oval | 30x23 cm | 60 3380                                       | 11.8x9.1 |                                       | 845                                | 300x231                                   | 56                                   |


**Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffeepot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne  
0,30 L**

Lid for coffee pot  
Couvercle pour cafetière  
Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 60 4130                                       |      | 3.4 | 0,300                                 | 380                                | 86                                        | 158                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 60 4131                                       |      | 3.4 | 0,300                                 | 300                                | 86                                        | 120                                  |
| Deckel KK    | 8 cm   | 60 4132                                       |      | 3.0 |                                       | 80                                 | 75                                        | 47                                   |


**Teekanne  
0,40 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera

**Unterteil Teekanne  
0,40 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base

**Deckel Teekanne  
0,40 / 0,80 L**

Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

**Teekanne  
0,80 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera

**Unterteil Teekanne JTR  
0,80 L**

Teapot bottom JTR  
Théière en bas JTR  
Tetera de base JTR

**Deckel Teekanne  
0,40 / 0,80 L**

Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 60 4340                                       |      | 5.3 | 0,400                                 | 480                                | 134                                       | 119                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 60 4341                                       |      | 5.3 | 0,400                                 | 400                                | 134                                       | 88                                   |
| Deckel TK    | 8 cm   | 60 4342                                       |      | 3.0 |                                       | 80                                 | 75                                        | 48                                   |
| Teekanne     | 0,80 L | 60 4380                                       |      | 6.1 | 0,800                                 | 680                                | 156                                       | 137                                  |
| Unterteil TK | 0,80 L | 60 4381                                       |      | 6.1 | 0,800                                 | 600                                | 156                                       | 106                                  |
| Deckel TK    | 8 cm   | 60 4342                                       |      | 3.0 |                                       | 80                                 | 75                                        | 48                                   |


**Teesieb  
7 cm**

Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino per il tè

|         |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |      |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb | 7 cm | 32 4045                                       |      | 2.9 |                                       | 15                                 | 74                                        | 64                                   |


**Milchkanne ohne Hkl.  
0,05 L**

Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa

**Milchkanne  
0,15 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,05 L | 60 4605                                       |      | 1.9 | 0,045                                 | 65                                 | 47                                        | 57                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 60 4715                                       |      | 2.7 | 0,150                                 | 185                                | 68                                        | 85                                   |



**Bowl niedere**  
**0,26 L**  
Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



**Deckel Obere**  
**0,26 L**  
Lid for cup  
Couvercle pour tasse  
Tapa de taza



|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder | 0,26 L | 60 6576                                       | 4.1  | 0,260                                 | 180                                | 103                                       | 58                                   |
| Deckel      | 11 cm  | 60 6476                                       | 4.3  |                                       | 115                                | 109                                       | 42                                   |



**Menagé**  
**15x6 cm**  
Cruet  
Menagé  
Menage



**Schälchen**  
**7 cm**  
Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Menagé    | 15×6 cm | 60 6202                                       | 5.9×2.6 | 0,045                                 | 130                                | 150×65                                    | 50                                   |
| Schälchen | 7 cm    | 60 5758                                       | 2.6     | 0,050                                 | 45                                 | 65                                        | 33                                   |



**Salzstreuer**  
**6 cm**  
Salt shaker  
Salière  
Salero



**Pfefferstreuer**  
**6 cm**  
Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

|                |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Salzstreuer    | 6 cm | 60 4010                                       | 1.5  |                                       | 36                                 | 38                                        | 59                                   |
| Pfefferstreuer | 6 cm | 60 4020                                       | 1.5  |                                       | 36                                 | 38                                        | 59                                   |



**Sauciere**  
**0,30 L**  
Sauce-boat  
Saucière  
Salsera



**Teller flach/ Untere**  
**17 cm**  
Plate flat / Saucer  
Assiette plate / Soucoupe  
Plato llano / Platillo

|                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Sauciere          | 0,30 L | 60 3830                                       | 6.1×3.9 | 0,300                                 | 395                                | 156×99                                    | 82                                   |
| Teller fl./Untere | 17 cm  | 60 0017                                       | 6.7     |                                       | 270                                | 170                                       | 24                                   |



**Platte auf Fuß**  
**21x14 cm**  
Platter on stand  
Plat sur des supports  
Plato en soportes

|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte oval | 21×14 cm | 60 6221                                       | 8.2×5.4 |                                       | 460                                | 207×138                                   | 44                                   |


**Cloche oval  
17×10 cm**

 Cloche oval  
 Cloche ovale  
 Campana ovalado

**Cloche oval  
22×15 cm**

 Cloche oval  
 Cloche ovale  
 Campana ovalado


|                           |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                           |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Cloche oval <sup>1)</sup> | 17×10 cm | 60 6424                                       | 6.5×3.7 |                                       | 250                                | 164×95                                    | 78                                   |
| Cloche oval <sup>2)</sup> | 22×15 cm | 60 6480                                       | 8.7×6.0 |                                       | 500                                | 222×152                                   | 92                                   |


**Cloche rund  
18 cm**

 Cloche round  
 Cloche rond  
 Campana redondo


|                           |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                           |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Cloche rund <sup>3)</sup> | 18 cm | 60 6429                                       | 6.9  |                                       | 630                                | 176                                       | 98                                   |

 Cloche passend für Artikel  
 Cloche suitable for article  
 Cloche utilisable avec article  
 Cloche utilizzabile con articolo

<sup>1)</sup>

60 2024 / 60 3373

<sup>2)</sup>

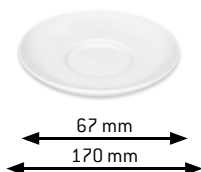
60 2030 / 60 3380

<sup>3)</sup>

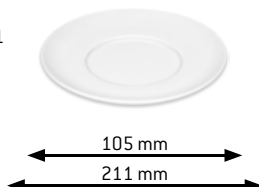
60 0027 / 60 0029

**Teller flach / Untere**  
**Plate flat / Saucer**  
**Assiette plate / Soucoupe**  
**Plato llano / Platillo**

17 cm  
60 0017

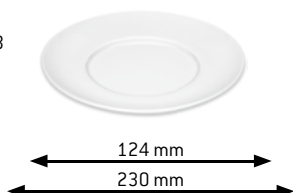


21 cm  
60 0021

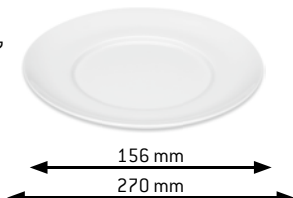


**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

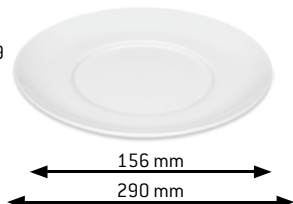
23 cm  
60 0023



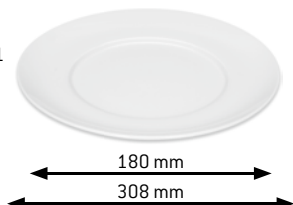
27 cm  
60 0027



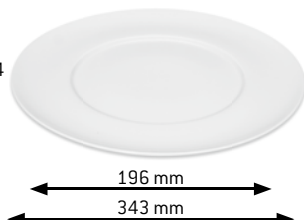
29 cm  
60 0029



31 cm  
60 0031

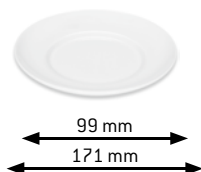


34 cm  
60 0034

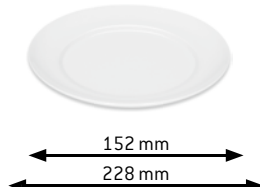


**Teller flach schmale Fahne**  
**Plate flat with thin rim**  
**Assiette plate bord étroit**  
**Plato llano con bordo estrecho**

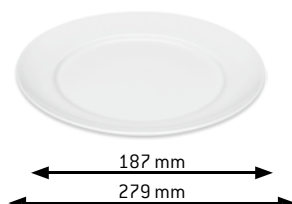
17 cm  
60 0617



23 cm  
60 0623

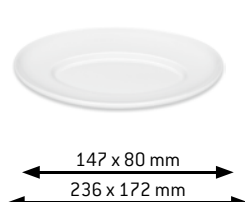


28 cm  
60 0628

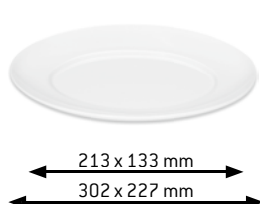


**Platte oval**  
**Platter oval**  
**Plat ovale**  
**Plato ovalado**

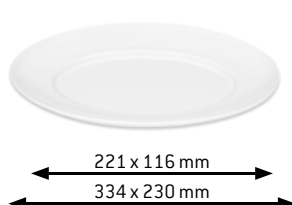
24 cm  
60 0204



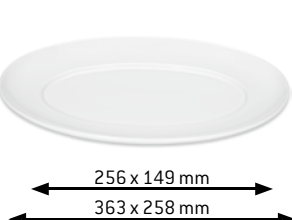
30 cm  
60 0203



34 cm  
60 0204

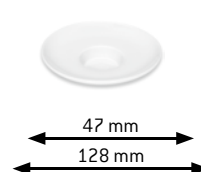


36 cm  
60 0206

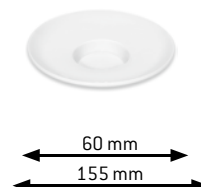


**Teller tief / Untere**  
**Plate deep / Saucer**  
**Assiette creuse / Soucoupe**  
**Plato hondo / Platillo**

13 cm  
60 6909

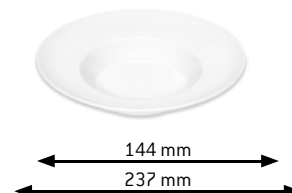


16 cm  
60 6918

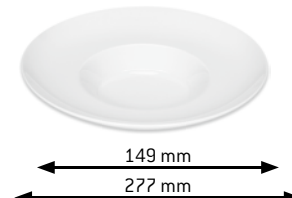


**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

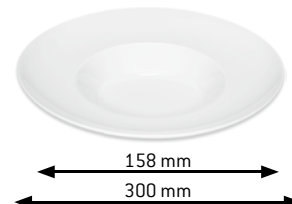
24 cm  
60 0124



28 cm  
60 0128



30 cm  
60 0130

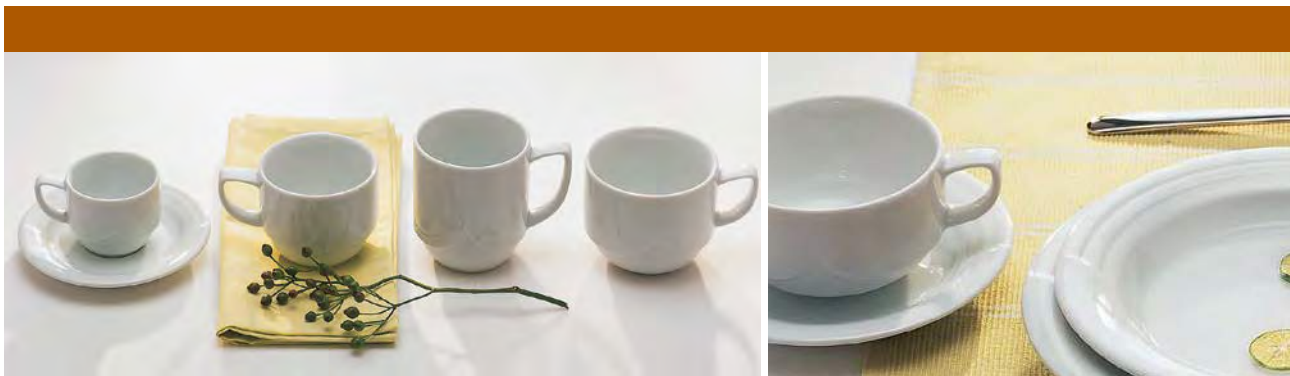




# LOTOSBLÜTE



- Kompletiform  
*complete shape*
- schmale Fahne, große Speisefläche  
*small rim, wide dining area*
- perfekte Stapelfähigkeit  
*perfectly stackable*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



391149 • Shogun

**BASIC**



391153 • Taipan

**BASIC**



321144 • Satori

**BASIC**



301168 • Midori

**BASIC**





301141 • Kyudo

\*\*



321163 • Samurai

\*\*



381146 • Nagoya

\*\*



\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.



### Teller flach

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 16 cm | 20 0016                                       | 6.4  |                                       | 210                                | 162                                       | 18                                   |
| Teller fl. Fahne | 20 cm | 20 0020                                       | 7.8  |                                       | 390                                | 199                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 20 0023                                       | 9.2  |                                       | 540                                | 234                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 20 0025                                       | 10.1 |                                       | 645                                | 256                                       | 27                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 20 0028                                       | 10.9 |                                       | 795                                | 278                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 20 0031                                       | 12.2 |                                       | 1080                               | 310                                       | 27                                   |



### Teller tief

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 16 cm | 20 0116                                       | 6.6  | 0,230                                 | 250                                | 168                                       | 31                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 20 0120                                       | 8.3  | 0,440                                 | 420                                | 210                                       | 36                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 20 0123                                       | 9.2  | 0,580                                 | 500                                | 233                                       | 37                                   |



### Platte oval

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 29×21 cm | 20 2029                                       | 11.4×8.2  |                                       | 640                                | 290×209                                   | 27                                   |
| Platte ov. Fahne | 33×24 cm | 20 2033                                       | 13.0×9.3  |                                       | 853                                | 330×236                                   | 30                                   |
| Platte ov. Fahne | 38×27 cm | 20 2038                                       | 14.8×10.8 |                                       | 1380                               | 377×274                                   | 33                                   |



### Suppen-Obere 0,26 L

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa



### Suppen-Bowl 0,26 L

Soup bowl  
Bol à consommé  
Bol para sopa



### Untere 16 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere      | 0,26 L | 20 2826                                       | 3.9  | 0,290                                 | 240                                | 98                                        | 59                                   |
| S-Bowl       | 0,26 L | 20 6626                                       | 3.9  | 0,290                                 | 230                                | 98                                        | 59                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 20 6918                                       | 6.3  |                                       | 240                                | 161                                       | 21                                   |



**Obere Stapelstufe  
0,09 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



**Untere  
12 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.  | 0,09 L | 20 5209                                       |      | 2.4                                   | 0,085                              | 100                                       | 61                                   |
| Untere Fahne | 12 cm  | 20 6909                                       |      | 5.0                                   | 137                                | 128                                       | 18                                   |



**Obere Stapelstufe  
0,16 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



**Obere Stapelstufe  
0,18 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



**Obere Stapelstufe  
0,22 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento



**Becher Stapelstufe  
0,25 L**

Mug stacking  
Gobelet d'empilage  
Taza de apilamiento



**Untere  
16 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.  | 0,16 L | 20 5216                                       |      | 3.1                                   | 0,160                              | 160                                       | 78                                   |
| Obere stpb.  | 0,18 L | 20 5218                                       |      | 3.1                                   | 0,180                              | 185                                       | 78                                   |
| Obere stpb.  | 0,22 L | 20 5222                                       |      | 3.4                                   | 0,220                              | 240                                       | 86                                   |
| Becher stpb. | 0,25 L | 20 5625                                       |      | 3.0                                   | 0,250                              | 250                                       | 76                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 20 6918                                       |      | 6.3                                   | 240                                | 161                                       | 21                                   |



**Kompottschale  
10 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera



**Kompottschale  
12 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera



**Schüssel  
15 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schüssel  
17 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 10 cm | 20 3010                                       |      | 4.0                                   | 0,215                              | 195                                       | 101                                  |
| Kompott  | 12 cm | 20 3112                                       |      | 4.8                                   | 0,330                              | 285                                       | 121                                  |
| Schüssel | 15 cm | 20 3115                                       |      | 5.8                                   | 0,600                              | 460                                       | 148                                  |
| Schüssel | 17 cm | 20 3117                                       |      | 6.9                                   | 0,900                              | 600                                       | 174                                  |



**Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera



**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo



**Deckel Kaffeekanne  
0,30 L**

Lid for coffee pot  
Couvercle pour cafetière  
Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 20 4130                                       | 3.4     | 0,300                                 | 345                                | 86                                        | 147                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 20 4131                                       | 3.4     | 0,300                                 | 290                                | 86                                        | 107                                  |
| Deckel KK    | 6 cm   | 20 4132                                       | 2.5×2.2 |                                       | 55                                 | 64×56                                     | 60                                   |



**Teekanne  
0,35 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne  
0,35 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Teekanne  
0,35 L**

Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,35 L | 20 4335                                       | 3.9     | 0,400                                 | 370                                | 100                                       | 132                                  |
| Unterteil TK | 0,35 L | 20 4336                                       | 3.9     | 0,400                                 | 300                                | 100                                       | 95                                   |
| Deckel TK    | 8 cm   | 20 4337                                       | 3.0×2.6 |                                       | 70                                 | 77×67                                     | 58                                   |



**Milchkanne  
0,15 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera



**Milchkanne  
0,30 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 20 4715                                       | 2.6  | 0,145                                 | 165                                | 65                                        | 80                                   |
| Milchkanne | 0,30 L | 20 4730                                       | 3.4  | 0,365                                 | 300                                | 85                                        | 107                                  |



**Zuckerdose  
0,15 L**

Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose  
0,15 L**

Sugar bowl bottom  
Fond du bol le sucre  
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose  
0,15 L**

Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,15 L | 20 4915                                       | 3.3×2.9 | 0,150                                 | 210                                | 83×74                                     | 102                                  |
| Unterteil ZD | 0,15 L | 20 4916                                       | 3.3×2.9 | 0,150                                 | 150                                | 83×74                                     | 61                                   |
| Deckel ZD    | 7 cm   | 20 4917                                       | 2.6×2.2 |                                       | 60                                 | 65×57                                     | 52                                   |



### Schälchen 6 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol



### Schälchen 8 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 6 cm | 20 5706                                       | 2.4  | 0,050                                 | 50                                 | 60                                        | 25                                   |
| Schälchen | 8 cm | 20 5708                                       | 3.1  | 0,080                                 | 90                                 | 78                                        | 27                                   |



### Sauceschälchen 0,10 L

Sauce-boat small  
Sauciere petite  
Salsera p.manteq.



### Untere 12 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo



### Sauciere 0,30 L

Sauce-boat  
Saucière  
Salsera



### Untere 16 cm

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Sauciere     | 0,10 L | 20 3810                                       | 2.7  | 0,110                                 | 140                                | 69                                        | 58                                   |
| Untere Fahne | 12 cm  | 20 6909                                       | 5.0  |                                       | 137                                | 128                                       | 18                                   |
| Sauciere     | 0,30 L | 20 3830                                       | 3.8  | 0,360                                 | 290                                | 97                                        | 78                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 20 6918                                       | 6.3  |                                       | 240                                | 161                                       | 21                                   |



### Eierbecher 13 cm

Egg cup  
Coquetier  
Huevera



### Salzstreuer 8 cm

Salt shaker  
Salière  
Salero



### Pfefferstreuer 8 cm

Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher     | 13 cm | 20 4000                                       | 5.2  |                                       | 160                                | 133                                       | 20                                   |
| Salzstreuer    | 8 cm  | 20 4010                                       | 2.1  |                                       | 71                                 | 52                                        | 75                                   |
| Pfefferstreuer | 8 cm  | 20 4020                                       | 2.1  |                                       | 71                                 | 52                                        | 75                                   |

Teller flach  
Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

16 cm  
20 0016



115 mm  
162 mm

20 cm  
20 0020



140 mm  
199 mm

23 cm  
20 0023



167 mm  
235 mm

25 cm  
20 0025



186 mm  
256 mm

28 cm  
20 0028



195 mm  
278 mm

31 cm  
20 0031



226 mm  
309 mm

Teller tief  
Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

16 cm  
20 0116



123 mm  
168 mm

20 cm  
20 0120



148 mm  
210 mm

23 cm  
20 0123



165 mm  
234 mm

Platte  
Platter  
Plat  
Plato

29 x 21 cm  
20 2029



230 x 150 mm  
290 x 209 mm

33 x 24 cm  
20 2033



257 x 170 mm  
330 x 236 mm

38 x 27 cm  
20 2038



293 x 197 mm  
377 x 274 mm





# MARIE CHRISTINE

- Kompletiform, breites Artikelsortiment  
*complete shape; wide range of articles*
- klassische Barockform mit festoniertem Bord  
*classical baroque shape with festooned bord*
- schmale Fahne, große Speisefläche  
*small rim, wide dining area*
- traditionell  
*traditionally*





# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



320096 • Meridiona

BASIC



320095 • Solana

BASIC



320099 • Foresto

BASIC



320100 • Terrestro

BASIC



321090 • Blüte im Roséfond

BASIC



321044 • Ambras

BASIC





321048 • Stephanie BASIC 

321011 • Meran BASIC 

320275 • Filipa BASIC 

320399 • Nostalgia BASIC 

360161 • Päonia EXCLUSIVE 

361021 • Engadin EXCLUSIVE 

**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 15 cm | 17 0015                                       | 6.1  |                                       | 180                                | 156                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 17 0017                                       | 6.8  |                                       | 225                                | 172                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 19 cm | 17 0019                                       | 7.6  |                                       | 270                                | 193                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 17 0021                                       | 8.6  |                                       | 380                                | 218                                       | 31                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 17 0025                                       | 9.8  |                                       | 585                                | 250                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 17 0028                                       | 10.9 |                                       | 780                                | 276                                       | 31                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 17 0030                                       | 12.2 |                                       | 1000                               | 310                                       | 28                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 21 cm | 17 0121                                       | 8.5  | 0,250                                 | 385                                | 215                                       | 37                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 17 0123                                       | 9.3  | 0,350                                 | 500                                | 235                                       | 49                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 17 0128                                       | 11.0 | 0,630                                 | 775                                | 279                                       | 52                                   |

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 16 cm | 17 1216                                       | 6.2  |                                       | 170                                | 158                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 17 1220                                       | 7.9  |                                       | 320                                | 200                                       | 24                                   |
| Teller fl. coup | 27 cm | 17 1227                                       | 10.7 |                                       | 740                                | 271                                       | 29                                   |

**Teller tief coup  
19 cm**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. coup | 19 cm | 17 1319                                       | 7.5  | 0,600                                 | 335                                | 190                                       | 42                                   |

**Platte oval**
 Platter oval  
 Plat ovale  
 Plato ovalado


|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 25×17 cm | 17 2025                                       | 9.5×6.5  |                                       | 450                                | 242×164                                   | 39                                   |
| Platte ov. Fahne | 27×18 cm | 17 2027                                       | 10.7×6.9 |                                       | 588                                | 271×175                                   | 43                                   |
| Platte ov. Fahne | 30×19 cm | 17 2030                                       | 12.2×7.7 |                                       | 840                                | 309×195                                   | 44                                   |
| Platte ov. Fahne | 35×23 cm | 17 2035                                       | 14.0×9.4 |                                       | 1060                               | 355×238                                   | 46                                   |

**Suppen-Obere  
0,28 L**
 Soup cup  
 Tasse à consommé  
 Taza para sopa
**Untere  
15 cm**
 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|         |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere | 0,28 L | 17 2828                                       | 4.3  | 0,280                                 | 300                                | 109                                       | 56                                   |
| Untere  | 15 cm  | 17 6918                                       | 6.0  |                                       | 180                                | 153                                       | 22                                   |

**Obere hoch  
0,09 L**
 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta
**Untere  
11 cm**
 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,09 L | 17 5259                                       | 2.7  | 0,090                                 | 95                                 | 69                                        | 50                                   |
| Untere     | 11 cm  | 17 6909                                       | 4.5  |                                       | 115                                | 114                                       | 25                                   |

**Obere hoch  
0,19 L**
 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta
**Obere hoch  
0,22 L**
 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta
**Untere  
14 cm**
 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,19 L | 17 5269                                       | 3.4  | 0,195                                 | 195                                | 87                                        | 67                                   |
| Obere hoch | 0,22 L | 17 5272                                       | 3.6  | 0,210                                 | 210                                | 91                                        | 70                                   |
| Untere     | 14 cm  | 17 6919                                       | 5.6  |                                       | 155                                | 143                                       | 28                                   |



**Obere hoch**  
**0,34 L**  
 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta



**Untere**  
**15 cm**  
 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,34 L | 17 5285                                       | 4.1  | 0,330                                 | 290                                | 105                                       | 79                                   |
| Untere     | 15 cm  | 17 6935                                       | 6.0  |                                       | 220                                | 153                                       | 38                                   |



**Obere Stapelstufe**  
**0,18 L**  
 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento



**Untere**  
**15 cm**  
 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb. | 0,18 L | 17 5218                                       | 3.4  | 0,195                                 | 145                                | 86                                        | 55                                   |
| Untere      | 15 cm  | 17 6918                                       | 6.0  |                                       | 180                                | 153                                       | 22                                   |



**Kompottschale**  
**13 cm**  
 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera



**Schüssel**  
**17 cm**  
 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande



**Schüssel**  
**21 cm**  
 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 13 cm | 17 3063                                       | 5.3  | 0,200                                 | 165                                | 134                                       | 33                                   |
| Schüssel | 17 cm | 17 3167                                       | 6.7  | 0,480                                 | 300                                | 171                                       | 47                                   |
| Schüssel | 21 cm | 17 3171                                       | 8.4  | 0,900                                 | 510                                | 212                                       | 57                                   |



**Schüssel quadrat**  
**18 cm**  
 Bowl square  
 Grand bol carrée  
 Bol Grande cuadrado



**Schüssel quadrat**  
**21 cm**  
 Bowl square  
 Grand bol carrée  
 Bol Grande cuadrado



**Schüssel quadrat**  
**25 cm**  
 Bowl square  
 Grand bol carrée  
 Bol Grande cuadrado

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel eckig | 18 cm | 17 3271                                       | 7.2×7.2 | 0,900                                 | 660                                | 184×184                                   | 68                                   |
| Schüssel eckig | 21 cm | 17 3274                                       | 8.4×8.4 | 1,700                                 | 1000                               | 214×214                                   | 94                                   |
| Schüssel eckig | 25 cm | 17 3277                                       | 9.9×9.9 | 2,900                                 | 1700                               | 251×251                                   | 110                                  |


**Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffee pot  
 Cafetière  
 Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffeepot bottom  
 Cafetière bas  
 Cafetera fondo

**Deckel Kaffe-/ Teekanne**  
**0,30 - 0,55 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 17 4130                                       |      | 3.5                                   | 0,350                              | 89                                        | 155                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 17 4131                                       |      | 3.5                                   | 260                                | 89                                        | 119                                  |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 17 4132                                       |      | 2.6                                   | 65                                 | 67                                        | 49                                   |


**Teekanne**  
**0,40 L**

 Tea pot  
 Théière  
 Tetera

**Unterteil Teekanne**  
**0,40 L**

 Teapot bottom  
 Théière en bas  
 Tetera de base

**Deckel Kaffe-/ Teekanne**  
**0,30 - 0,55 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 17 4340                                       |      | 4.0                                   | 0,400                              | 102                                       | 133                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 17 4341                                       |      | 4.0                                   | 290                                | 102                                       | 95                                   |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 17 4132                                       |      | 2.6                                   | 65                                 | 67                                        | 49                                   |


**Milchkanne**  
**0,03 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

**Milchkanne**  
**0,15 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

**Milchkanne**  
**0,25 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,03 L | 17 4703                                       |      | 1.6                                   | 0,030                              | 40                                        | 46                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 17 4715                                       |      | 2.9                                   | 0,150                              | 73                                        | 101                                  |
| Milchkanne | 0,25 L | 17 4725                                       |      | 3.2                                   | 0,250                              | 82                                        | 129                                  |


**Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Unterteil Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Sugar bowl bottom  
 Fond du bol le sucre  
 Azucarera fondo

**Deckel Zuckerdose**  
**0,25 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,25 L | 17 4925                                       |      | 3.7                                   | 0,250                              | 94                                        | 110                                  |
| Unterteil ZD | 0,25 L | 17 4926                                       |      | 3.5                                   | 190                                | 88                                        | 61                                   |
| Deckel ZD    | 9 cm   | 17 4927                                       |      | 3.7                                   | 100                                | 94                                        | 49                                   |


**Schälchen  
6 cm**

 Small bowl  
 Petit bol  
 Bol

**Schälchen  
10 cm**

 Small bowl  
 Petit bol  
 Bol

|           |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 6 cm  | 17 5756                                       | 2.6  |                                       | 45                                 | 66                                        | 15                                   |
| Schälchen | 10 cm | 17 5760                                       | 4.1  |                                       | 65                                 | 104                                       | 17                                   |


**Sauceschälchen  
0,12 L**

 Sauce-boat small  
 Sauciere petite  
 Salsera p.manteq.

|          |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Sauciere | 0,12 L | 17 3815                                       | 3.5  | 0,140                                 | 220                                | 89                                        | 89                                   |


**Eierbecher  
12 cm**

 Egg cup  
 Coquetier  
 Huevera

**Salzstreuer  
7 cm**

 Salt shaker  
 Salière  
 Salero

**Pfefferstreuer  
7 cm**

 Pepper shaker  
 Poivrier  
 Pimentero

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher     | 12 cm | 17 4000                                       | 4.8  |                                       | 160                                | 123                                       | 23                                   |
| Salzstreuer    | 7 cm  | 17 4010                                       | 1.9  | 0,060                                 | 71                                 | 49                                        | 70                                   |
| Pfefferstreuer | 7 cm  | 17 4020                                       | 1.9  | 0,060                                 | 71                                 | 49                                        | 70                                   |


**Stövchen  
11 cm**

 Warmer  
 Réchaud  
 Scaldate

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Stövchen | 11 cm | 17 7918                                       | 4.3  |                                       | 400                                | 109                                       | 70                                   |

**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

 15 cm  
 17 0015

 110 mm  
 156 mm

 17 cm  
 17 0017

 124 mm  
 172 mm

 19 cm  
 17 0019

 136 mm  
 193 mm

 21 cm  
 17 0021

 152 mm  
 218 mm

 25 cm  
 17 0025

 182 mm  
 250 mm

 28 cm  
 17 0028

 202 mm  
 276 mm

 30 cm  
 17 0030

 226 mm  
 309 mm

**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

 21 cm  
 17 0121

 155 mm  
 215 mm

 23 cm  
 17 0123

 162 mm  
 235 mm

 28 cm  
 17 0128

 204 mm  
 279 mm

**Platte oval**  
**Platter oval**  
**Plat ovale**  
**Plato ovalado**

 25 x 17 cm  
 17 2025

 186 x 108 mm  
 242 x 165 mm

 27 x 18 cm  
 17 2027

 204 x 112 mm  
 271 x 175 mm

 30 x 19 cm  
 17 2030

 238 x 127 mm  
 309 x 195 mm

 35 x 23 cm  
 17 2035

 278 x 158 mm  
 355 x 238 mm



# PLAYTES



- großzügige Speisefläche  
*generously proportioned centres of plates*
- Artikel platzsparend am Tisch  
*true space-savers in any table setting*
- eckige Teller und Platten in vielen Größen  
*rectangular plates and platters in many sizes*
- geometrische Artikel sind dem Gast einladend zugeneigt  
*the geometric pieces lean invitingly towards the guest*
- Kombi-Untere für alle Tassengrößen  
*combi-saucers for all cup sizes*





**Teller flach eckig asym.**

Plate flat asym.  
Assiette plate asym.  
Plato llano asim.



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. asym. | 13×12 cm | 67 0913                                       | 5.1×4.8  |                                       | 190                                | 129×123                                   | 20                                   |
| Teller fl. asym. | 20×19 cm | 67 0920                                       | 8.0×7.6  |                                       | 493                                | 203×193                                   | 26                                   |
| Teller fl. asym. | 26×24 cm | 67 0926                                       | 10.2×9.5 |                                       | 835                                | 259×242                                   | 31                                   |

**Teller flach eckig**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



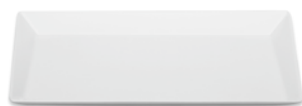
|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 14×14 cm | 67 1814                                       | 5.3×5.3   |                                       | 240                                | 135×135                                   | 21                                   |
| Teller fl. eckig | 22×22 cm | 67 1822                                       | 8.5×8.5   |                                       | 640                                | 217×217                                   | 24                                   |
| Teller fl. eckig | 27×27 cm | 67 1827                                       | 10.6×10.6 |                                       | 1000                               | 269×269                                   | 26                                   |

**Teller tief eckig asym.**

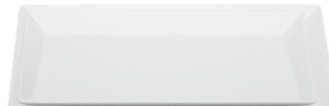
Plate deep asym.  
Assiette creuse asym.  
Plato hondo asim.



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. asym. | 10×10 cm | 67 1010                                       | 3.9×3.8 | 0,080                                 | 145                                | 100×96                                    | 44                                   |
| Teller tf. asym. | 16×15 cm | 67 1016                                       | 6.2×5.9 | 0,300                                 | 425                                | 157×150                                   | 62                                   |
| Teller tf. asym. | 22×21 cm | 67 1022                                       | 8.7×8.2 | 0,500                                 | 850                                | 220×208                                   | 64                                   |

**Platte eckig asym.**

Platter rectang. asym.  
Plat rectang. asym.  
Plato rectang. asim.



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 32×18 cm | 67 2132                                       | 12.7×7.1 |                                       | 780                                | 323×181                                   | 28                                   |
| Platte asym. | 36×21 cm | 67 2136                                       | 14.1×8.4 |                                       | 1050                               | 358×212                                   | 30                                   |


**Platte eckig**  
**38×23 cm**

 Platter rectang.  
 Plat rectang.  
 Plato rectang.

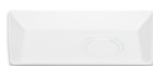
|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 38×23 cm | 67 2638                                       | 15.0×9.1 |                                       | 1365                               | 380×230                                   | 25                                   |


**Schale hoch eckig asym.**  
**10×9 cm**

 Bowl tall asym.  
 Bol haute asym.  
 Bol alta asim.

|              |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale asym. | 10×9 cm | 67 6110                                       | 3.9×3.7 | 0,250                                 | 300                                | 100×94                                    | 97                                   |


**Untere asym.**  
**15×14 cm**

 Saucer asym.  
 Soucoupe asym.  
 Platillo asim.

**Untere asym.**  
**18×11 cm**

 Saucer asym.  
 Soucoupe asym.  
 Platillo asim.

|                            |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                            |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Untere asym. <sup>1)</sup> | 15×14 cm | 67 7018                                       | 5.9×5.5 |                                       | 270                                | 150×140                                   | 23                                   |
| Untere asym. <sup>1)</sup> | 18×11 cm | 67 7118                                       | 7.3×4.3 |                                       | 265                                | 185×110                                   | 24                                   |

<sup>1)</sup>

Passend für Obere Form

Suitable for cup shape

Utilisable avec tasse forme

Utilizable con taza modelo

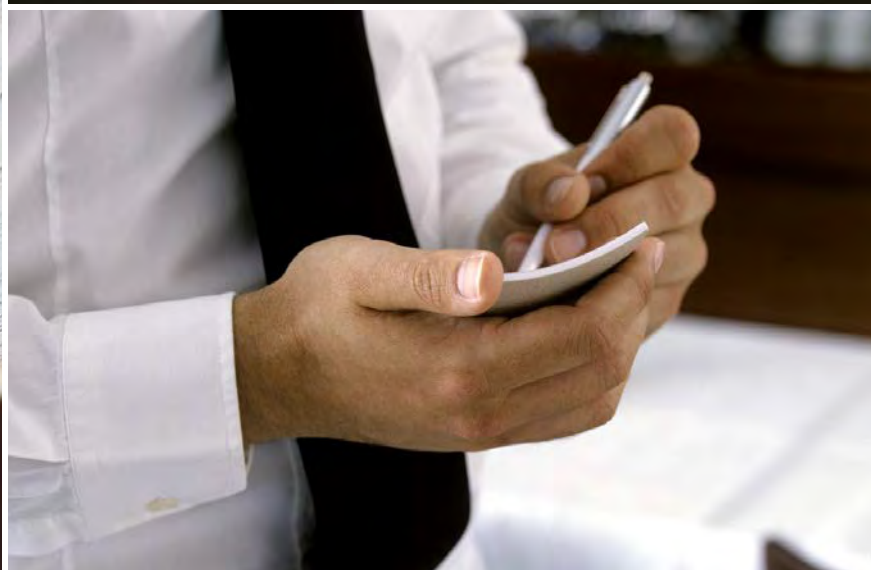


# PURE STYLE



- Flachteil-Konzept  
*Flatware - concept*
- servierfreundliche Fahne  
*server-friendly rim*
- mittlere Fahnenbreite, mittlere Speisefläche  
*medium - sized rim, medium - sized dining area*
- einige Tellergrößen mit Relief ANIMATION  
*some sizes of plates with relief ANIMATION*







## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



Dekore erhältlich auf allen Artikeln Form 69  
*Designs available on all articles shape 69*



|                                |       |                                                                                       |
|--------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 320264 • Chrysantheme glänzend | BASIC |  |
| 320265 • Chrysantheme matt     | BASIC |  |
| 320271 • Tanakae               | BASIC |  |
| 320272 • Lace                  | BASIC |  |
| 320266 • Animation white       | BASIC |  |
| 320267 • Animation grey        | BASIC |  |
| 320269 • Caiman                | BASIC |  |



Dekore erhältlich auf allen Artikeln Form 69  
*Designs available on all articles shape 69*



590022 • Cork

EXCLUSIVE



590027 • White Velvet

EXCLUSIVE



590032 • White Velvet glossy

EXCLUSIVE



320270 • Glamour

\*\*



320359 • Côte d'Azur

\*\*



320367 • Cattleya

\*\*



\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
*Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.*

# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore nicht erhältlich auf PURE STYLE Relief  
*Decors not available on shape PURE STYLE Relief*



## Showdekore *Show decors*

Platzteller · *Service plate*  
Teller flach 30 cm · *Plate flat 30 cm*



320330 • BASIC 

320331 • BASIC 

320333 • BASIC 

320337 • BASIC 



Platzteller · *Service plate*  
Teller flach 32 cm · *Plate flat 32 cm*

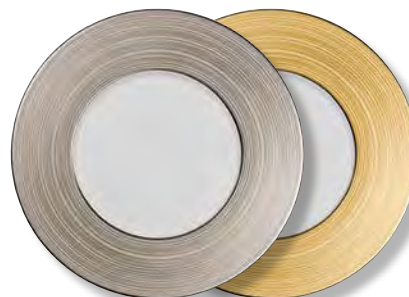


320293 • Platinrelief

\*\*



Platz-/Brotteiler · *Service/Bread plate*  
Teller flach 32/17 cm · *Plate flat 32/17 cm*



580588 • Fortune shiny silver \*\*  
580589 • Fortune shiny gold \*\*

580590 • Celebrity shiny silver \*\*  
580591 • Celebrity shiny gold \*\*

\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
*Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.*

**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 69 1817                                       | 6.7  |                                       | 260                                | 171                                       | 15                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 69 1823                                       | 9.3  |                                       | 505                                | 235                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 26 cm | 69 1826                                       | 10.4 |                                       | 740                                | 265                                       | 22                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 69 1828                                       | 11.1 |                                       | 840                                | 281                                       | 22                                   |
| Teller fl. Fahne | 30 cm | 69 0030                                       | 11.9 |                                       | 1025                               | 301                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 32 cm | 69 1832                                       | 12.6 |                                       | 1100                               | 320                                       | 22                                   |

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 18 cm | 69 1818                                       | 7.2  | 0,125                                 | 315                                | 184                                       | 33                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 69 1824                                       | 9.4  | 0,240                                 | 580                                | 239                                       | 40                                   |
| Teller tf. Fahne | 30 cm | 69 1830                                       | 11.9 | 0,450                                 | 1000                               | 303                                       | 37                                   |

**Untere  
14 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

**Kombi-Untere  
17 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Untere Fahne <sup>1)</sup>   | 14 cm | 69 6908                                       | 5.6  |                                       | 165                                | 141                                       | 17                                   |
| K-Untere Fahne <sup>1)</sup> | 17 cm | 69 6918                                       | 6.7  |                                       | 240                                | 170                                       | 19                                   |

<sup>1)</sup>

Passend für Obere Form

Suitable for cup shape

Utilisable avec tasse forme

Utilizable con taza modelo

70 COFFEELINGS / 32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION

**Teller flach Relief**

Plate flat relief  
Assiette plate relief  
Plato llano relieve



|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 59 1817                                       |      | 6.7                                   | 260                                | 169                                       | 16                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 59 1823                                       |      | 9.1                                   | 500                                | 232                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 59 1828                                       |      | 10.9                                  | 845                                | 278                                       | 23                                   |
| Teller fl. Fahne | 30 cm | 59 1830                                       |      | 11.7                                  | 1050                               | 298                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 32 cm | 59 1832                                       |      | 12.6                                  | 1155                               | 320                                       | 22                                   |

**Teller tief Relief  
30 cm**

Plate deep relief  
Assiette creuse relief  
Plato hondo relieve

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 30 cm | 59 1880                                       | 11.9 | 0,450                                 | 1020                               | 303                                       | 38                                   |

**Kombi-Untere Relief  
17 cm**

Combi saucer relief  
Soucoupe combi relief  
Platillo combi relieve

|                               |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                               |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| K-Untere Relief <sup>1)</sup> | 17 cm | 59 6918                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 19                                   |

<sup>1)</sup>

Passend für Obere Form

Suitable for cup shape

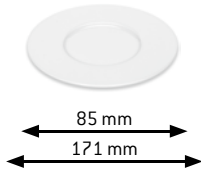
Utilisable avec tasse forme

Utilizable con taza modelo

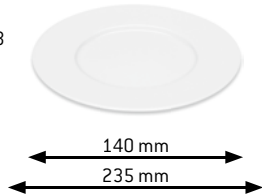
70 COFFEELINGS / 32 RELATION TODAY / 65 SOLUTIONS / 35 CONTOUR / 60 INSPIRATION

**Teller flach**  
Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

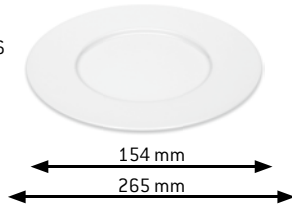
17 cm  
69 1817



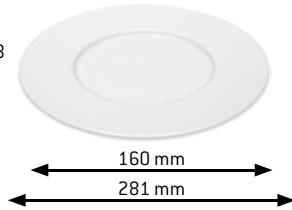
23 cm  
69 1823



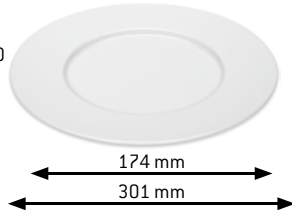
26 cm  
69 1826



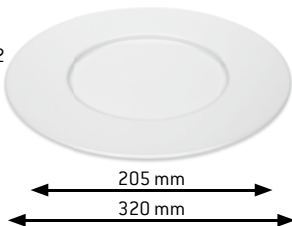
28 cm  
69 1828



30 cm  
69 0030

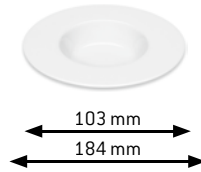


32 cm  
69 1832

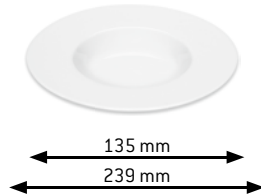


**Teller tief**  
Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

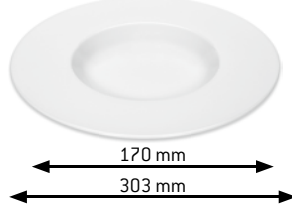
18 cm  
69 1818



24 cm  
69 1824

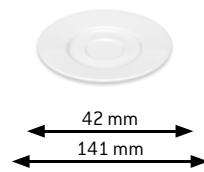


30 cm  
69 1830

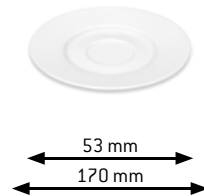


**Untere**  
Saucer  
Soucoupe  
Platillo

14 cm  
69 6908

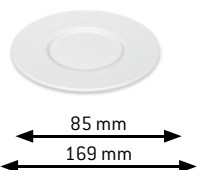


17 cm  
69 6918

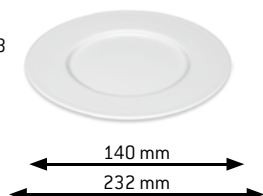


**Teller flach Relief**  
Plate flat relief  
Assiette plate relief  
Plato llano relieve

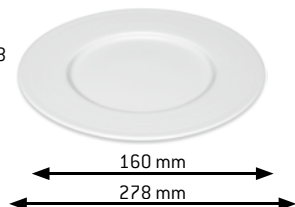
17 cm  
59 1817



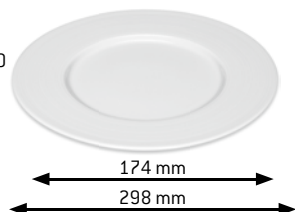
23 cm  
59 1823



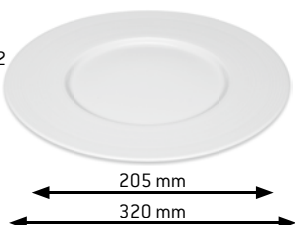
28 cm  
59 1828



30 cm  
59 1830

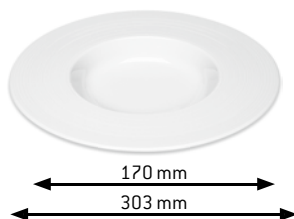


32 cm  
59 1832



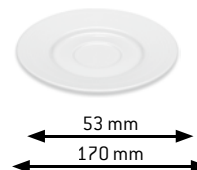
**Teller tief Relief**  
Plate deep relief  
Assiette creuse relief  
Plato hondo relieve

30 cm  
59 1880



**Untere Relief**  
Saucer relief  
Soucoupe relief  
Platillo relieve

17 cm  
59 6918

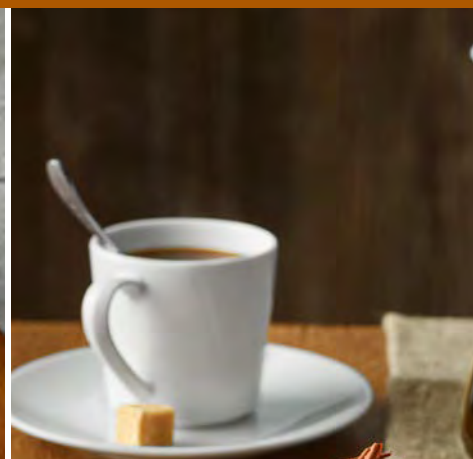




# RELATION TODAY



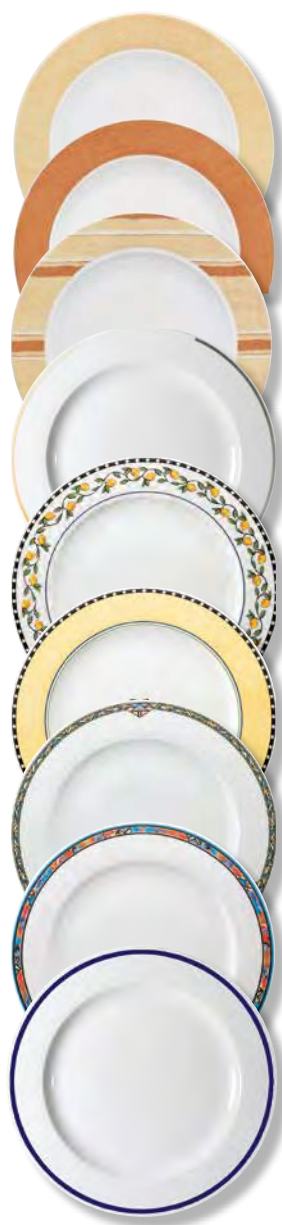
- Kompletiform für den universellen Einsatz  
*complete shape for multifunctional use*
- schmale Fahne, große Speisefläche  
*small rim, wide dining area*
- Hohlteile kombinierbar mit verschiedener Formen  
*Hollowware can be combined with different shapes*
- auch für Bankett geeignet  
*suitable for banqueting*





# DEKORE·DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



|                        |       |                                                                                       |
|------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 320101 • Dario         | BASIC |    |
| 320102 • Fabio         | BASIC |  |
| 320094 • Sabea         | BASIC |  |
| 320186 • Smart Lines   | BASIC |  |
| 321222 • Gina          | BASIC |  |
| 321223 • Dorada        | BASIC |  |
| 301166 • Montana       | BASIC |  |
| 301099 • Athen         | BASIC |  |
| 816019 • 4mm Band blau | BASIC |  |



381100 • Roma

EXCLUSIVE



301097 • Jubila

\*\*



386724 • Indio

\*\*



Platzteller · *Service plate*  
Teller flach 31 cm · *Plate flat 31 cm*



321225 • Vito BASIC



320188 • Smart Lines BASIC

\*\* Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage erhältlich und werden individuell kalkuliert.  
Prices for logos /decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

**Teller flach**
 Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano


|                                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne               | 16 cm | 32 0016                                       | 6.3  |                                       | 235                                | 160                                       | 18                                   |
| Teller fl. Fahne               | 20 cm | 32 0020                                       | 8.0  |                                       | 365                                | 202                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne               | 23 cm | 32 0023                                       | 9.1  |                                       | 520                                | 231                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne               | 25 cm | 32 0025                                       | 10.1 |                                       | 685                                | 257                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne <sup>1)</sup> | 27 cm | 32 0027                                       | 10.8 |                                       | 820                                | 273                                       | 27                                   |
| Teller fl. Fahne               | 28 cm | 32 0028                                       | 11.1 |                                       | 880                                | 281                                       | 27                                   |
| Teller fl. Fahne               | 31 cm | 32 0031                                       | 12.2 |                                       | 1040                               | 311                                       | 26                                   |

**Teller tief**
 Plate deep  
 Assiette creuse  
 Plato hondo


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 32 0121                                       | 7.9  | 0,190                                 | 340                                | 200                                       | 37                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 32 0124                                       | 9.5  | 0,350                                 | 555                                | 240                                       | 44                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 32 0128                                       | 11.1 | 0,500                                 | 855                                | 282                                       | 48                                   |

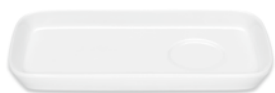
**Platte oval**
 Platter oval  
 Plat ovale  
 Plato ovalado


|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 23×16 cm | 32 2023                                       | 9.0×6.4   |                                       | 355                                | 228×162                                   | 23                                   |
| Platte ov. Fahne | 26×19 cm | 32 2026                                       | 10.4×7.4  |                                       | 510                                | 264×187                                   | 24                                   |
| Platte ov. Fahne | 29×21 cm | 32 2029                                       | 11.6×8.2  |                                       | 730                                | 294×209                                   | 30                                   |
| Platte ov. Fahne | 33×24 cm | 32 2033                                       | 13.2×9.4  |                                       | 980                                | 335×238                                   | 32                                   |
| Platte ov. Fahne | 38×27 cm | 32 2038                                       | 14.8×10.6 |                                       | 1450                               | 377×269                                   | 35                                   |

 passend zu WMF-Cloche  
 suitable for WMF-Cloche  
 utilisable avec WMF-Cloche  
 utilisable avec WMF-Cloche

1)

06.7086.6040


**Set-Platte**  
**25x13 cm**

Set-platter  
Set-plat  
Set-plato


|            |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Set-Platte | 25x13 cm | 32 2625                                       | 10.0x5.1 |                                       | 455                                | 255x130                                   | 24                                   |


**Suppen-Obere**  
**0,26 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

**Suppen-Bowl**  
**0,26 L**

Soup bowl  
Bowl à consommé  
Bol para sopa

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere        | 0,26 L | 32 2726                                       | 3.9  | 0,275                                 | 200                                | 99                                        | 54                                   |
| S-Bowl         | 0,26 L | 32 6526                                       | 3.9  | 0,275                                 | 180                                | 99                                        | 54                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       | 6.3  |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Suppen-Obere**  
**0,40 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

|         |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere | 0,40 L | 32 2740                                       | 4.3  | 0,375                                 | 350                                | 109                                       | 63                                   |


**Tee-Obere**  
**0,22 L**

Tea cup  
Tasse de thé  
Taza del tè

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

**Kombi-Untere coup**  
**15 cm**

Combi saucer coup  
Soucoupe combi coupe  
Platillo combi coupe

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| T-Obere        | 0,22 L | 32 5172                                       | 4.1  | 0,235                                 | 140                                | 104                                       | 48                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       | 6.3  |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |
| K-Untere       | 15 cm  | 32 6922                                       | 5.9  |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |


**Obere nieder**  
**0,24 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Obere nieder**  
**0,30 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder   | 0,24 L | 32 5274                                       |      | 3.7 | 0,245                                 | 215                                | 93                                        | 63                                   |
| Obere nieder   | 0,30 L | 32 5180                                       |      | 3.8 | 0,300                                 | 250                                | 96                                        | 76                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       |      | 6.3 |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Obere hoch**  
**0,09 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Untere**  
**12 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch   | 0,09 L | 32 5259                                       |      | 2.3 | 0,090                                 | 125                                | 58                                        | 65                                   |
| Untere Fahne | 12 cm  | 32 6909                                       |      | 4.7 |                                       | 120                                | 120                                       | 17                                   |


**Obere hoch**  
**0,18 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Becher**  
**0,28 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Becher**  
**0,38 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch     | 0,18 L | 32 5268                                       |      | 2.9 | 0,180                                 | 170                                | 74                                        | 71                                   |
| Becher         | 0,28 L | 32 5678                                       |      | 3.0 | 0,280                                 | 285                                | 77                                        | 108                                  |
| Becher         | 0,38 L | 32 5685                                       |      | 3.4 | 0,380                                 | 340                                | 86                                        | 114                                  |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       |      | 6.3 |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Obere Stapelstufe**  
**0,09 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Untere**  
**12 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.  | 0,09 L | 32 5209                                       |      | 2.1 | 0,085                                 | 120                                | 54                                        | 54                                   |
| Untere Fahne | 12 cm  | 32 6909                                       |      | 4.7 |                                       | 120                                | 120                                       | 17                                   |


**Obere Stapelstufe**  
**0,18 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Obere Stapelstufe**  
**0,25 L**

 Cup stacking  
 Tasse d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.    | 0,18 L | 32 5118                                       |      | 3.0                                   | 0,180                              | 165                                       | 76                                   |
| Obere stpb.    | 0,25 L | 32 5125                                       |      | 3.4                                   | 0,250                              | 215                                       | 85                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       |      | 6.3                                   | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Becher Stapelstufe**  
**0,28 L**

 Mug stacking  
 Gobelet d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Becher Stapelstufe**  
**0,35 L**

 Mug stacking  
 Gobelet d'empilage  
 Taza de apilamiento

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher stpb.   | 0,28 L | 32 5528                                       |      | 3.0                                   | 0,270                              | 265                                       | 76                                   |
| Becher stpb.   | 0,35 L | 32 5635                                       |      | 3.3                                   | 0,350                              | 370                                       | 83                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       |      | 6.3                                   | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Bowl**  
**0,18 L**

 Bowl  
 Bol  
 Bol

**Bowl**  
**0,28 L**

 Bowl  
 Bol  
 Bol

**Kombi-Untere**  
**16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch      | 0,18 L | 32 6668                                       |      | 2.9                                   | 0,180                              | 160                                       | 74                                   |
| Bowl hoch      | 0,28 L | 32 6678                                       |      | 3.0                                   | 0,280                              | 270                                       | 77                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       |      | 6.3                                   | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Schüssel mit Fahne**  
**15 cm**

 Rimmed bowl  
 Grand bol avec bordure  
 Bol Grande con borde ancho

**Schüssel mit Fahne**  
**17 cm**

 Rimmed bowl  
 Grand bol avec bordure  
 Bol Grande con borde ancho

**Schüssel mit Fahne**  
**20 cm**

 Rimmed bowl  
 Grand bol avec bordure  
 Bol Grande con borde ancho

|                    |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel mit Fahne | 15 cm | 32 3015                                       |      | 6.0                                   | 0,210                              | 245                                       | 153                                  |
| Schüssel mit Fahne | 17 cm | 32 3117                                       |      | 6.7                                   | 0,300                              | 310                                       | 169                                  |
| Schüssel mit Fahne | 20 cm | 32 3120                                       |      | 7.8                                   | 0,480                              | 440                                       | 197                                  |


**Kompottschale  
13 cm**

 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera

**Schüssel  
15 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel  
18 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel  
21 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel  
25 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel  
30 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 13 cm | 32 3063                                       |      | 5.1                                   | 0,310                              | 265                                       | 129                                  |
| Schüssel | 15 cm | 32 3165                                       |      | 5.9                                   | 0,500                              | 370                                       | 57                                   |
| Schüssel | 18 cm | 32 3168                                       |      | 7.0                                   | 0,850                              | 565                                       | 177                                  |
| Schüssel | 21 cm | 32 3171                                       |      | 8.3                                   | 1,100                              | 775                                       | 210                                  |
| Schüssel | 25 cm | 32 3175                                       |      | 9.9                                   | 2,800                              | 1110                                      | 252                                  |
| Schüssel | 30 cm | 32 3180                                       |      | 11.8                                  | 4,700                              | 1640                                      | 300                                  |


**Schüssel nieder  
34 cm**

 Bowl low  
 Grand bol basse  
 Bol Grande baja

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel nieder | 34 cm | 32 3184                                       | 13.4 | 4,900                                 | 1965                               | 339                                       | 90                                   |


**Kaffeekanne  
0,30 L**

 Coffee pot  
 Cafetière  
 Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

 Coffeepot bottom  
 Cafetière bas  
 Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne  
0,30 L**

 Lid for coffee pot  
 Couvrecle pour cafetière  
 Tapa de Cafetera

**Kaffeekanne  
0,60 L**

 Coffee pot  
 Cafetière  
 Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne  
0,60 L**

 Coffeepot bottom  
 Cafetière bas  
 Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne  
0,60 L**

 Lid for coffee pot  
 Couvrecle pour cafetière  
 Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 32 4130                                       | 3.4  | 0,300                                 | 340                                | 87                                        | 140                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 32 4131                                       | 3.4  | 0,300                                 | 300                                | 87                                        | 120                                  |
| Deckel KK    | 6 cm   | 32 4132                                       | 2.2  |                                       | 40                                 | 57                                        | 35                                   |
| Kaffeekanne  | 0,60 L | 32 4160                                       | 4.0  | 0,600                                 | 640                                | 102                                       | 170                                  |
| Unterteil KK | 0,60 L | 32 4161                                       | 4.0  | 0,600                                 | 570                                | 102                                       | 153                                  |
| Deckel KK    | 7 cm   | 32 4162                                       | 2.6  |                                       | 70                                 | 67                                        | 40                                   |



**Teekanne**  
**0,40 L**  
Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne**  
**0,40 L**  
Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Teekanne**  
**0,40 / 0,80 L**  
Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera



**Teekanne JTR**  
**0,80 L**  
Tea pot JTR  
Théière JTR  
Tetera JTR



**Unterteil Teekanne JTR**  
**0,80 L**  
Teapot bottom JTR  
Théière en bas JTR  
Tetera de base JTR



**Deckel Teekanne**  
**0,40 / 0,80 L**  
Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 32 4340                                       | 5.3  | 0,400                                 | 477                                | 134                                       | 119                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 32 4341                                       | 5.3  | 0,400                                 | 400                                | 134                                       | 88                                   |
| Deckel TK    | 7 cm   | 32 4342                                       | 2.9  |                                       | 77                                 | 74                                        | 38                                   |
| Teekanne     | 0,80 L | 32 4380                                       | 6.1  | 0,800                                 | 677                                | 156                                       | 137                                  |
| Unterteil TK | 0,80 L | 32 4381                                       | 6.1  | 0,800                                 | 600                                | 156                                       | 106                                  |
| Deckel TK    | 7 cm   | 32 4342                                       | 2.9  |                                       | 77                                 | 74                                        | 38                                   |



**Teesieb**  
**7 cm**  
Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino per il tè



**Bowl/ Teesiebablage**  
**0,18 L**  
Bowl / Stand for tea-strainer  
Bol / Supp. for passe-thé  
Bol / Supp.p.colino



|                 |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb         | 7 cm   | 32 4045                                       | 2.9  |                                       | 15                                 | 74                                        | 64                                   |
| Bowl/Siebablage | 0,18 L | 32 5468                                       | 2.8  | 0,185                                 | 170                                | 72                                        | 73                                   |



**Milchkanne ohne Hkl.**  
**0,03 L**  
Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa



**Milchkanne**  
**0,15 L**  
Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,03 L | 32 4603                                       | 1.8  | 0,034                                 | 50                                 | 45                                        | 48                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 32 4715                                       | 2.6  | 0,150                                 | 150                                | 67                                        | 83                                   |



**Zuckerdose**  
**12x7 cm**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera



**Unterteil Dose**  
**12x7 cm**  
Bowl bottom  
Partie inférieure  
Fondo de la caja



**Deckel mit Einschnitt**  
**12x7 cm**  
Lid with cut  
Couvercle avec ouverture  
Tapa con el corte

|                   |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose        | 12x7 cm | 32 4920                                       | 5.1x3.0 | 0,260                                 | 385                                | 129x75                                    | 82                                   |
| Unterteil ZD      | 12x7 cm | 32 4921                                       | 4.9x2.8 | 0,260                                 | 260                                | 124x71                                    | 47                                   |
| Deckel Einschnitt | 12x7 cm | 32 4922                                       | 5.1x3.0 |                                       | 125                                | 129x75                                    | 37                                   |


**Schälchen  
8 cm**

 Small bowl  
Petit bol  
Bol

**Schälchen  
10 cm**

 Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 8 cm  | 32 5708                                       | 3.1  | 0,060                                 | 85                                 | 78                                        | 26                                   |
| Schälchen | 10 cm | 32 5710                                       | 4.0  | 0,180                                 | 170                                | 102                                       | 39                                   |


**Sauceschälchen  
0,10 L**

 Sauce-boat small  
Saucière petite  
Salsera p.manteq.

**Untere  
12 cm**

 Saucer  
Soucoupe  
Platillo

**Sauciere  
0,30 L**

 Sauce-boat  
Saucière  
Salsera

**Kombi-Untere  
16 cm**

 Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Sauciere       | 0,10 L | 32 3810                                       | 3.5  | 0,130                                 | 125                                | 88                                        | 58                                   |
| Untere Fahne   | 12 cm  | 32 6909                                       | 4.7  |                                       | 120                                | 120                                       | 17                                   |
| Sauciere       | 0,30 L | 32 3830                                       | 4.6  | 0,320                                 | 285                                | 117                                       | 78                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       | 6.3  |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Eierbecher  
12 cm**

 Egg cup  
Coquetier  
Huevera

**Salzstreuer  
6 cm**

 Salt shaker  
Salière  
Salero

**Pfefferstreuer  
6 cm**

 Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher     | 12 cm | 32 4000                                       | 4.9  |                                       | 180                                | 125                                       | 22                                   |
| Salzstreuer    | 6 cm  | 32 4010                                       | 2.2  |                                       | 75                                 | 57                                        | 64                                   |
| Pfefferstreuer | 6 cm  | 32 4020                                       | 2.2  |                                       | 75                                 | 57                                        | 64                                   |


**Vase  
11 cm**

 Flower vase  
Vase à fleurs  
Florero de mesa

**Kerzenhalter  
9 cm**

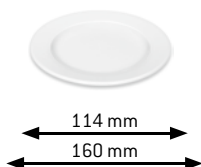
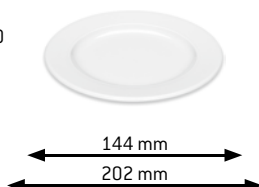
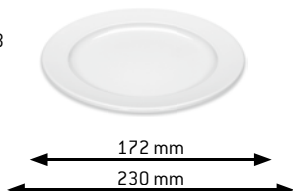
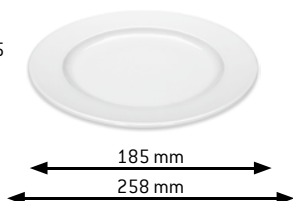
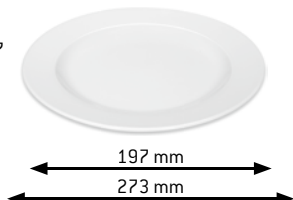
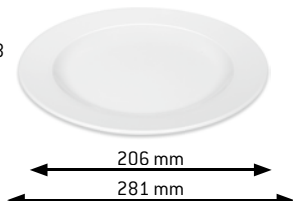
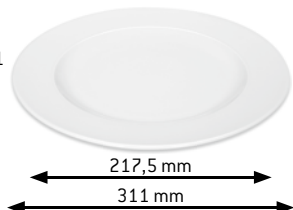
 Candle-stick  
Bogeoir  
Candelero

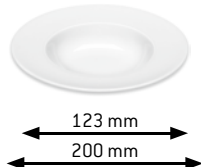
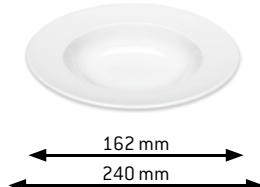
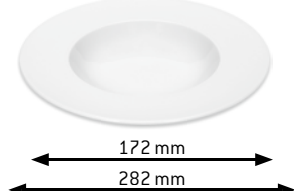
**Ascher  
10 cm**

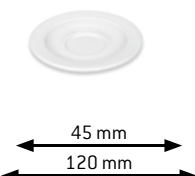
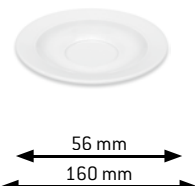
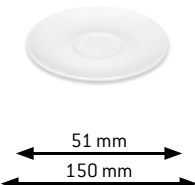
 Ashtray  
Cendrier  
Cenicero

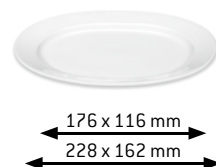
|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Vase         | 11 cm | 32 8100                                       | 2.4  | 0,110                                 | 125                                | 60                                        | 114                                  |
| Kerzenhalter | 9 cm  | 32 7700                                       | 2.4  |                                       | 120                                | 62                                        | 90                                   |
| Ascher       | 10 cm | 32 7510                                       | 3.8  | 0,170                                 | 190                                | 97                                        | 46                                   |

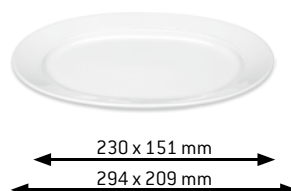
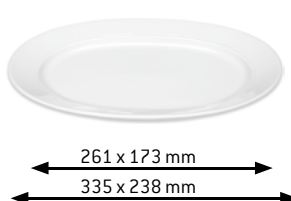
**Teller flach**  
**Plate flat**  
**Assiette plate**  
**Plato llano**

16 cm  
32 0016

20 cm  
32 0020

23 cm  
32 0023

25 cm  
32 0025

27 cm  
32 0027

28 cm  
32 0028

31 cm  
32 0031

**Teller tief**  
**Plate deep**  
**Assiette creuse**  
**Plato hondo**

20 cm  
32 0121

24 cm  
32 0124

28 cm  
32 0128

**Untere**  
**Saucer**  
**Soucoupe**  
**Platillo**

12 cm  
32 6909

16 cm  
32 6918

15 cm  
32 6922

**Platte**  
**Platter**  
**Plat**  
**Plato**

23 x 16 cm  
32 2023

26 x 19 cm  
32 2026

29 x 21 cm  
32 2029

33 x 24 cm  
32 2033

38 x 27 cm  
32 2038




# SHOWPIECES



- Highlights auf jedem Tisch  
*Highlights on every table*
- vielseitig verwendbar  
*multifunctional use*
- außergewöhnlich und dekorativ  
*extraordinary and decorative*






**Platte Talkabout  
22 cm**

 Platter Talkabout  
 Plat Talkabout  
 Plato Talkabout

**Platte Talkabout  
34 cm**

 Platter Talkabout  
 Plat Talkabout  
 Plato Talkabout

|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 22 cm | 79 2621                                       | 8.5×5.4  |                                       | 325                                | 215×136                                   | 25                                   |
| Platte asym. | 34 cm | 79 2634                                       | 13.6×9.1 |                                       | 1310                               | 345×231                                   | 38                                   |


**Platte Talkabout  
32×15 cm**

 Platter Talkabout  
 Plat Talkabout  
 Plato Talkabout

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 32×15 cm | 79 2633                                       | 12.6×5.9 |                                       | 800                                | 320×149                                   | 29                                   |


**Platte Bambus eckig  
25×13 cm**

 Platter Bamboo rectang.  
 Plat Bambou rectang.  
 Plato Bambú rectang.

**Platte Bambus quad.  
27×27 cm**

 Platter Bamboo square  
 Plat Bambou carrée  
 Plato Bambú cuadr.

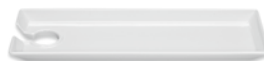
|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 25×13 cm | 79 2625                                       | 10.0×5.2  |                                       | 455                                | 255×131                                   | 25                                   |
| Platte eckig | 27×27 cm | 79 2627                                       | 10.8×10.8 |                                       | 1100                               | 275×275                                   | 28                                   |


**Platte oval**

 Platter oval  
 Plat ovale  
 Plato ovalado


|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte oval | 22×10 cm | 79 2622                                       | 8.9×4.2  |                                       | 190                                | 225×106                                   | 20                                   |
| Platte oval | 32×14 cm | 79 2632                                       | 12.6×5.7 |                                       | 485                                | 320×145                                   | 23                                   |
| Platte oval | 36×17 cm | 79 2636                                       | 14.3×6.9 |                                       | 760                                | 362×174                                   | 25                                   |


**Platte eckig 3-geteilt**  
**33×18 cm**

 Platter rectang. three-divided  
 Plat rectang. trois-divisé  
 Plato rectang. tres-divido

**Platte Party**  
**30×10 cm**

 Platter Party  
 Plat Partie  
 Plato Partido

|               |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte 3-tlg. | 33×18 cm | 79 2533                                       | 13.0×7.1 |                                       | 900                                | 330×181                                   | 22                                   |
| Platte Party  | 30×10 cm | 79 2630                                       | 11.9×4.0 |                                       | 440                                | 301×102                                   | 23                                   |


**Platte Crinkly**  
**18×12 cm**

 Platter Crinkly  
 Plat Crinkly  
 Plato Crinkly

**Platte Crinkly**  
**40×18 cm**

 Platter Crinkly  
 Plat Crinkly  
 Plato Crinkly

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 18×12 cm | 79 2618                                       | 7.1×4.7  |                                       | 280                                | 180×120                                   | 21                                   |
| Platte eckig | 40×18 cm | 79 2640                                       | 15.8×7.1 |                                       | 1080                               | 400×180                                   | 32                                   |


**Schüssel Hamptons**  
**16 cm**

 Bowl Hamptons  
 Grand bol Hamptons  
 Bol Grande Hamptons

**Schale Hamptons**  
**27 cm**

 Flat bowl Hamptons  
 Assiette coupe Hamptons  
 Plato hondo sin ala Hamptons

|               |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel      | 16 cm | 79 6116                                       | 6.2  | 0,500                                 | 350                                | 158                                       | 78                                   |
| Schale nieder | 27 cm | 79 6127                                       | 10.8 | 1,350                                 | 800                                | 273                                       | 68                                   |


**Kompottschale Bambus**  
**14 cm**

 Fruit dish Bamboo  
 Compotier Bambou  
 Compotera Bambú

**Schüssel Bambus**  
**18 cm**

 Bowl Bamboo  
 Grand bol Bambou  
 Bol Grande Bambú

**Schüssel Bambus**  
**22 cm**

 Bowl Bamboo  
 Grand bol Bambou  
 Bol Grande Bambú

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 14 cm | 79 6114                                       | 5.7  | 0,380                                 | 260                                | 144                                       | 54                                   |
| Schüssel | 18 cm | 79 6118                                       | 7.3  | 0,820                                 | 500                                | 185                                       | 69                                   |
| Schüssel | 22 cm | 79 6122                                       | 8.5  | 1,350                                 | 800                                | 217                                       | 82                                   |


**Blumenschale**  
**19 cm**

 Flower shaped bowl  
 Assiette coupe en forme de fleur  
 Plato hondo sin ala petalo

**Schale rund auf Fuß**  
**15 cm**

 Flat bowl on stands  
 Assiette coupe sur des supports  
 Plato hondo sin ala en soportes

|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Blumenschale | 19 cm | 79 6120                                       | 7.5  | 0,500                                 | 380                                | 190                                       | 43                                   |
| Schale Fuß   | 15 cm | 79 6117                                       | 5.8  |                                       | 350                                | 148                                       | 99                                   |


**Cone Talkabout**  
**11x9 cm**

 Cone Talkabout  
 Cône Talkabout  
 Cono Talkabout

**Agavenblatt**  
**24x15 cm**

 Agave leaf  
 Feuille d' agave  
 Hoja de Agave

|             |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Cone        | 11x9 cm  | 79 6200                                       | 4.3x3.5 | 0,120                                 | 240                                | 108x88                                    | 120                                  |
| Agavenblatt | 24x15 cm | 79 6217                                       | 9.5x6.1 |                                       | 450                                | 240x155                                   | 120                                  |


**Schälchen Crinkly**  
**10x7 cm**

 Small bowl Crinkly  
 Petit bol Crinkly  
 Bol Crinkly

|                 |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen eckig | 10x7 cm | 79 6110                                       | 3.9x2.8 | 0,070                                 | 115                                | 100x72                                    | 29                                   |





# SOLUTIONS



- für das Frühstücksbuffet geeignet  
*suitable for breakfast buffet*
- servierfreundliche Fahne  
*server-friendly rim*
- große Speisefläche  
*wide dining area*
- eckige Artikel sparen Platz auf dem Tisch und im Schrank  
*rectangular shape of plates and platters makes the best use of space*



interior  
innovation  
award  
2012  
Winner





## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



320304 • Catena

BASIC 

320303 • Sunflower

BASIC 



590001 • Riverside

BASIC



590002 • Beans

BASIC



**Teller flach quadrat**

Plate flat square  
Assiette plate carrée  
Plato llano cuadrado



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 16×16 cm | 65 0316                                       | 6.1×6.1   |                                       | 250                                | 155×155                                   | 21                                   |
| Teller fl. eckig | 21×21 cm | 65 0321                                       | 8.4×8.4   |                                       | 505                                | 214×214                                   | 22                                   |
| Teller fl. eckig | 26×26 cm | 65 0326                                       | 10.2×10.2 |                                       | 780                                | 258×258                                   | 24                                   |
| Teller fl. eckig | 30×30 cm | 65 0330                                       | 11.8×11.8 |                                       | 1000                               | 300×300                                   | 25                                   |

**Platte eckig  
26×13 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

**Platte eckig Terrasse  
29×20 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig       | 26×13 cm | 65 2126                                       | 10.1×5.2 |                                       | 395                                | 256×133                                   | 22                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |

**Platte eckig**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 29×20 cm | 65 2129                                       | 11.3×7.7 |                                       | 740                                | 288×196                                   | 23                                   |
| Platte eckig | 37×21 cm | 65 2137                                       | 14.5×8.2 |                                       | 1200                               | 368×207                                   | 28                                   |

**Obere nieder  
0,22 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Obere nieder  
0,25 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Obere nieder  
0,35 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Kombi-Untere  
16×16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

**Kombi-Untere Terrasse  
16×16 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

**Platte eckig Terrasse  
29×20 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder       | 0,22 L   | 65 5222                                       | 3.8      | 0,220                                 | 190                                | 96                                        | 66                                   |
| Obere nieder       | 0,25 L   | 65 5225                                       | 3.7      | 0,250                                 | 205                                | 95                                        | 72                                   |
| Obere nieder       | 0,35 L   | 65 5235                                       | 4.5      | 0,350                                 | 260                                | 115                                       | 75                                   |
| K-Untere           | 16×16 cm | 65 7168                                       | 6.1×6.1  |                                       | 250                                | 155×155                                   | 20                                   |
| K-Untere Terrasse  | 16×16 cm | 65 7018                                       | 6.1×6.1  |                                       | 235                                | 156×156                                   | 20                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |


**Obere hoch  
0,07 L**

 Cup tall Ristretto  
 Tasse haute Ristretto  
 Taza alta Ristretto

**Obere hoch  
0,12 L**

 Cup tall Doppio  
 Tasse haute Doppio  
 Taza alta Doppio

**Untere  
13×13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

**Untere  
18×13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch       | 0,07 L   | 65 5257                                       | 2.3     | 0,070                                 | 110                                | 59                                        | 56                                   |
| Obere hoch       | 0,12 L   | 65 5262                                       | 2.5     | 0,125                                 | 145                                | 64                                        | 78                                   |
| Untere Terrasse  | 13×13 cm | 65 7009                                       | 5.2×5.2 |                                       | 165                                | 131×131                                   | 18                                   |
| Untere 2 Spiegel | 18×13 cm | 65 7109                                       | 6.7×5.2 |                                       | 250                                | 171×132                                   | 19                                   |


**Obere hoch  
0,18 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Obere hoch  
0,22 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Obere hoch  
0,25 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Kombi-Untere  
16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Kombi-Untere Terrasse  
16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Platte eckig Terrasse  
29×20 cm**

 Platter rectang.  
 Plat rectang.  
 Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch         | 0,18 L   | 65 5268                                       | 3.0      | 0,180                                 | 170                                | 76                                        | 78                                   |
| Obere hoch         | 0,22 L   | 65 5272                                       | 3.1      | 0,220                                 | 200                                | 78                                        | 88                                   |
| Obere hoch         | 0,25 L   | 65 5275                                       | 3.1      | 0,250                                 | 220                                | 78                                        | 99                                   |
| K-Untere           | 16×16 cm | 65 7168                                       | 6.1×6.1  |                                       | 250                                | 155×155                                   | 20                                   |
| K-Untere Terrasse  | 16×16 cm | 65 7018                                       | 6.1×6.1  |                                       | 235                                | 156×156                                   | 20                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |


**Becher  
0,30 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Becher  
0,40 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Kombi-Untere  
16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Kombi-Untere Terrasse  
16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Platte eckig Terrasse  
29×20 cm**

 Platter rectang.  
 Plat rectang.  
 Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher             | 0,30 L   | 65 5280                                       | 3.2      | 0,300                                 | 275                                | 81                                        | 107                                  |
| Becher             | 0,40 L   | 65 5290                                       | 3.5      | 0,400                                 | 350                                | 90                                        | 117                                  |
| K-Untere           | 16×16 cm | 65 7168                                       | 6.1×6.1  |                                       | 250                                | 155×155                                   | 20                                   |
| K-Untere Terrasse  | 16×16 cm | 65 7018                                       | 6.1×6.1  |                                       | 235                                | 156×156                                   | 20                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |


**Bowl hoch**  
**0,07 L**

 Bowl tall  
 Bol haute  
 Bol alta

**Untere**  
**13×13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

**Untere**  
**18×13 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch        | 0,07 L   | 65 6657                                       | 2.3     | 0,070                                 | 105                                | 59                                        | 56                                   |
| Untere Terasse   | 13×13 cm | 65 7009                                       | 5.2×5.2 |                                       | 165                                | 131×131                                   | 18                                   |
| Untere 2 Spiegel | 18×13 cm | 65 7109                                       | 6.7×5.2 |                                       | 250                                | 171×132                                   | 19                                   |


**Bowl hoch**  
**0,18 L**

 Bowl tall  
 Bol haute  
 Bol alta

**Kombi-Untere**  
**16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Kombi-Untere Terasse**  
**16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Platte eckig Terasse**  
**29×20 cm**

 Platter rectang.  
 Plat rectang.  
 Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl hoch          | 0,18 L   | 65 6668                                       | 3.0      | 0,180                                 | 155                                | 76                                        | 78                                   |
| K-Untere           | 16×16 cm | 65 7168                                       | 6.1×6.1  |                                       | 250                                | 155×155                                   | 20                                   |
| K-Untere Terasse   | 16×16 cm | 65 7018                                       | 6.1×6.1  |                                       | 235                                | 156×156                                   | 20                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |


**Suppenschale**  
**0,50 L**

 Soup bowl  
 Bol à consommé  
 Bol para sopa

**Deckel Suppenschale**  
**14×14 cm**

 Lif for soup bowl  
 Couvercle pour bol à consommé  
 Tapa de bol para sopa

**Kombi-Untere Terasse**  
**16×16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Platte eckig Terasse**  
**29×20 cm**

 Platter rectang.  
 Plat rectang.  
 Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Schale eckig     | 0,50 L   | 65 6095                                       | 5.2×5.2  | 0,500                                 | 370                                | 133×133                                   | 70                                   |
| Deckel eckig       | 14×14 cm | 65 6096                                       | 5.5×5.5  |                                       | 210                                | 140×140                                   | 10                                   |
| K-Untere Terasse   | 16×16 cm | 65 7018                                       | 6.1×6.1  |                                       | 235                                | 156×156                                   | 20                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |


**Kompottschale**  
**13 cm**

 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera

**Schüssel**  
**18 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel**  
**22 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel**  
**25 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott eckig  | 13 cm | 65 3063                                       | 5.2×5.2 | 0,350                                 | 250                                | 133×133                                   | 46                                   |
| Schüssel eckig | 18 cm | 65 3268                                       | 7.1×7.1 | 0,900                                 | 560                                | 180×180                                   | 67                                   |
| Schüssel eckig | 22 cm | 65 3272                                       | 8.6×8.6 | 1,800                                 | 809                                | 219×219                                   | 91                                   |
| Schüssel eckig | 25 cm | 65 3275                                       | 9.8×9.8 | 2,800                                 | 1065                               | 249×249                                   | 99                                   |


**Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffee pot  
 Cafetière  
 Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffeepot bottom  
 Cafetière bas  
 Cafetera fondo

**Deckel Kaffe-/ Teekanne**  
**0,30 / 0,40 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/ théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 65 4130                                       | 3.8  | 0,350                                 | 445                                | 97                                        | 131                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 65 4131                                       | 3.8  | 0,350                                 | 350                                | 97                                        | 111                                  |
| Deckel KK/TK | 9 cm   | 65 4132                                       | 3.5  |                                       | 95                                 | 90                                        | 24                                   |


**Teekanne**  
**0,40 L**

 Tea pot  
 Théière  
 Tetera

**Unterteil Teekanne**  
**0,40 L**

 Teapot bottom  
 Théière en bas  
 Tetera de base

**Deckel Kaffe-/ Teekanne**  
**0,30 / 0,40 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/ théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 65 4340                                       | 4.7  | 0,400                                 | 505                                | 118                                       | 110                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 65 4341                                       | 4.7  | 0,400                                 | 410                                | 118                                       | 90                                   |
| Deckel KK/TK | 9 cm   | 65 4132                                       | 3.5  |                                       | 95                                 | 90                                        | 24                                   |


**Teesieb**  
**7 cm**

 Tea-strainer  
 Passe-thé  
 Colino da tè

|                       |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------------|------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                       |      |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb <sup>1)</sup> | 7 cm | 70 4045                                       | 2.7  |                                       | 15                                 | 69                                        | 76                                   |

<sup>1)</sup>  
 Handhabung Teesieb: bitte Ring mit Griff abklicken für bessere Passfähigkeit !  
 Using tea-strainer: remove upper plastic ring for better fit !  
 Utilisation passe-thé: veuillez SVP retirer la bague munie du manche en exerçant une pression dessus, pour avoir une meilleure compatibilité !  
 Utilización del colador de té: per cortesia sganciare l'anello con il manico per ottenere una migliore compatibilità !

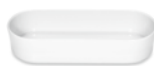

**Milchkanne ohne Hkl.  
0,05 L**

Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa


**Milchkanne ohne Hkl.  
0,12 L**

Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,05 L | 65 4605                                       |      | 2.2 | 0,050                                 | 75                                 | 57                                        | 56                                   |
| Milchkanne | 0,12 L | 65 4612                                       |      | 3.0 | 0,120                                 | 160                                | 76                                        | 78                                   |


**Zuckertüten Behälter oval  
20x8 cm**

Sugar package holder oval  
Sucrier spécial ovale  
Azucarero por bolsitas ovalado

|                |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |         | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|---------|-----------------------------------------------|------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |         |                                               | Inch |         | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerbehälter | 20x8 cm | 65 6118                                       |      | 7.6x3.1 | 0,320                                 | 310                                | 193x79                                    | 38                                   |


**Schälchen  
9 cm**

Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |         | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|------|-----------------------------------------------|------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |      |                                               | Inch |         | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 9 cm | 65 5859                                       |      | 3.1x3.1 | 0,065                                 | 75                                 | 78x78                                     | 31                                   |


**Salzstreuer  
6 cm**

Salt shaker  
Salière  
Salero


**Pfefferstreuer  
6 cm**

Pepper shaker  
Poivrier  
Pimentero

|                |      | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |      |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Salzstreuer    | 6 cm | 65 4010                                       |      | 2.2 |                                       | 75                                 | 55                                        | 56                                   |
| Pfefferstreuer | 6 cm | 65 4020                                       |      | 2.2 |                                       | 75                                 | 55                                        | 56                                   |


**Wasserglas  
0,09 L**

Glass for water  
Verre à eau  
Vaso de Agua

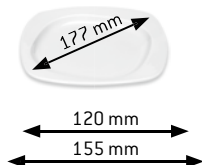

**Glas Latte Macchiato  
0,30 L**

Glass for Macchiato  
Verre pour Macchiato  
Vidrio para Macchiato

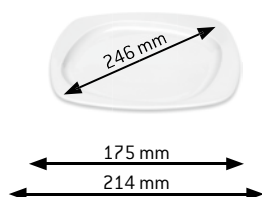
|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Wasserglas | 0,09 L | 71 9209                                       |      | 2.3 | 0,090                                 | 110                                | 58                                        | 70                                   |
| Glas Latte | 0,30 L | 71 9235                                       |      | 3.1 | 0,300                                 | 294                                | 79                                        | 143                                  |

**Teller flach quadratisch**  
**Plate flat square**  
**Assiette plate carrée**  
**Plato llano cuadrado**

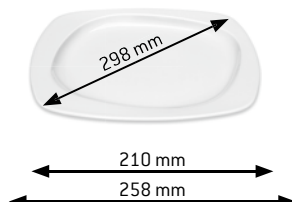
16 cm  
65 0316



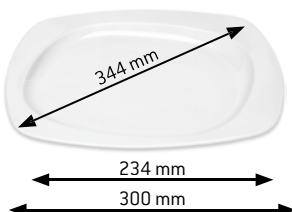
21 cm  
65 0321



26 cm  
65 0326

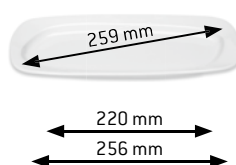


30 cm  
65 0330

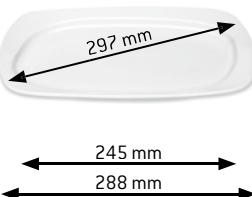


**Platte rechteckig**  
**Platter rectang.**  
**Plat rectang.**  
**Plato rectang.**

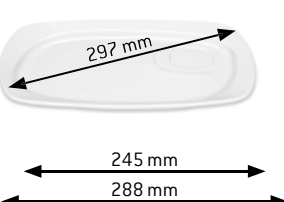
26 x 13 cm  
65 2126



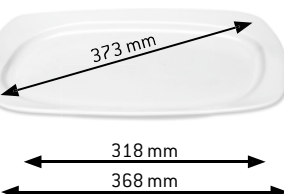
29 x 20 cm  
65 2129



29 x 20 cm  
65 2629

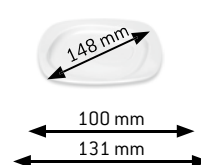


37 x 21 cm  
65 2137

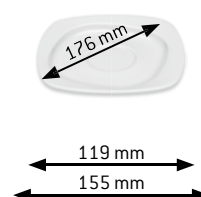


**Untere quadratisch**  
**Saucer square**  
**Soucoupe carrée**  
**Platillo cuadrado**

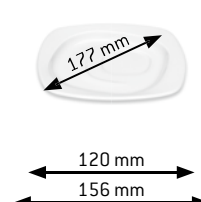
13 cm  
65 7009



16 cm  
65 7168

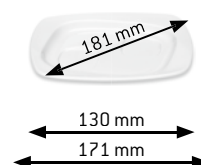


16 cm  
65 7018



**Untere rechteckig**  
**Saucer rectang.**  
**Soucoupe rectang.**  
**Platillo rectang.**

18 x 13 cm  
65 7109





# TEMPTASTE



- Flachteil-Konzept  
*Flatware - concept*
- Spiel mit verschiedenen Grundformen rund und oval  
*play with different shapes round and oval*
- Coupteller- und platten für großzügiges Anrichten  
*Coup plates and platters for generous serving*
- auch für Buffet geeignet  
*suitable for buffet*







# DEKORE · DECORS

- vollflächige Dekore  
*Decors from centre to rim*
- neue Ästhetik, markante Optik  
*new aesthetic, distinctive looks*



# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



730269 • Vollfläche matt schwarz BASIC



360217 • Ink

BASIC



320408 • Swirl

BASIC



360214 • Remember

BASIC



360213 • Carrara

BASIC



590025 • Snow glossy

EXCLUSIVE



590024 • Snow frosted

EXCLUSIVE





360216 • Cove

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360218 • Wall

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360226 • Wood Grain matt

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*

# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



360229 • Mer

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360190 • Schieferstruktur

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360191 • Beli

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360192 • Andira

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
*Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval*



360210 • Sichtbeton hell

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval



360209 • Sichtbeton dunkel

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval



360208 • Porenbeton hell

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval



360212 • Porenbeton matt

**BASIC**



Dekor auf Teller tief coup 18 cm und Schalen oval  
Decor Plate deep coup 18 cm and Flat bowls oval



### Teller flach coup

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 15 cm | 37 1215                                       | 5.9  |                                       | 184                                | 150                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 17 cm | 37 1217                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 18                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 37 1220                                       | 8.0  |                                       | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 23 cm | 37 1223                                       | 9.0  |                                       | 465                                | 229                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 37 1226                                       | 10.3 |                                       | 685                                | 261                                       | 20                                   |
| Teller fl. coup | 28 cm | 37 1228                                       | 11.1 |                                       | 835                                | 281                                       | 23                                   |
| Teller fl. coup | 30 cm | 37 1230                                       | 11.9 |                                       | 950                                | 301                                       | 24                                   |
| Teller fl. coup | 32 cm | 37 1232                                       | 12.5 |                                       | 1060                               | 318                                       | 20                                   |



### Teller tief coup

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. coup | 18 cm | 37 1318                                       | 7.1  | 0,520                                 | 360                                | 180                                       | 46                                   |
| Teller tf. coup | 24 cm | 37 1324                                       | 9.4  | 1,000                                 | 585                                | 239                                       | 45                                   |



### Teller tief coup

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe



|                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. coup * | 24 cm | 37 1824                                       | 9.4  | 1,000                                 | 585                                | 239                                       | 45                                   |
| Teller tf. coup   | 28 cm | 37 1328                                       | 11.1 | 1,500                                 | 815                                | 281                                       | 48                                   |
| Teller tf. coup   | 30 cm | 37 1330                                       | 11.9 | 1,700                                 | 920                                | 303                                       | 52                                   |

\* Neu · New · Nouveau · Nuevo



### Platte oval coup

Platter oval coup  
Plat ovale coupe  
Plato ovalado coupe



|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 29×19 cm | 37 2229                                       | 11.4×7.6  |                                       | 540                                | 289×193                                   | 24                                   |
| Platte ov. coup | 33×23 cm | 37 2233                                       | 12.9×8.9  |                                       | 750                                | 328×225                                   | 25                                   |
| Platte ov. coup | 38×27 cm | 37 2238                                       | 15.0×10.4 |                                       | 1150                               | 380×265                                   | 26                                   |


**Schale oval coup**  
**21×14 cm**

Flat bowl oval coup  
Assiette ovale coupe  
Plato hondo sin ala ovalado coupe


**Schale oval coup**  
**27×18 cm**

Flat bowl oval coup  
Assiette ovale coupe  
Plato hondo sin ala ovalado coupe

|             |          | Art.-Nr.   | US       | Inhalt  | Gewicht | ø Körper | Höhe    |
|-------------|----------|------------|----------|---------|---------|----------|---------|
|             |          | Art. No.   |          | Volume  | Weight  | ø Body   | Height  |
|             |          | art. n°    |          | Volume  | Poids   | ø Corps  | Hauteur |
|             |          | N° de art. |          | Volumen | Peso    | ø Cuerpo | Altezza |
|             |          |            | Inch     | Ltr.    | Gramm   | mm       | mm      |
| Schale oval | 21×14 cm | 37 3370    | 8.1×5.4  | 0,500   | 325     | 205×137  | 43      |
| Schale oval | 27×18 cm | 37 3377    | 10.7×7.2 | 1,000   | 650     | 272×182  | 53      |



# BUFFET FAVOURITES



Erstmal eine kleine, feine Suppe und dann zur Hauptspeise? Oder zunächst ein Lachshäppchen als Amuse-Gueule? Sie haben es in der Hand. Denn verführerische Vielfalt ist das Markenzeichen eines Buffets. Schaffen Sie ihm eine eindrucksvolle Bühne.

*A small, fine soup, and then the main course? Or perhaps salmon goujons as an amuse-gueule? The choice is yours. After all, enticing variety is the trademark of every buffet. And every buffet deserves an appropriately impressive stage.*







# BUFFET FAVOURITES

- moderne Buffetvarianten spielen

*creative presentation of contemporary buffet variations*

- die GN-Winkelschale - absolutes Novum in der Buffetwelt

*entirely new addition to the Buffet world is the GN-L bowl*

- einzigartige Partyplatte mit einer extra Aussparung zum Einhängen eines Sektglas

*the unique party platter with an extra recess designed to safely hold the stem of a glass*

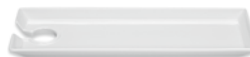






**Platte eckig 3-geteilt  
33×18 cm**

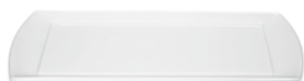
Platter rectang. three-divided  
Plat rectang. trois-divisé  
Plato rectang. tres-divido



**Platte Party  
30×10 cm**

Platter Party  
Plat Partie  
Plato Partido

|               |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte 3-tlg. | 33×18 cm | 79 2533                                       | 13.0×7.1 |                                       | 900                                | 330×181                                   | 22                                   |
| Platte Party  | 30×10 cm | 79 2630                                       | 11.9×4.0 |                                       | 440                                | 301×102                                   | 23                                   |



**Platte eckig  
36×16 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 36×16 cm | 11 2136                                       | 14.0×6.1 |                                       | 798                                | 356×156                                   | 18                                   |



**Platte eckig  
43×40 cm**

Platter  
Plat  
Plato



**Platte eckig  
40×14 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 43×40 cm | 25 2642                                       | 16.8×15.8 |                                       | 3010                               | 427×400                                   | 33                                   |
| Platte eckig | 40×14 cm | 25 2640                                       | 15.9×5.5  |                                       | 800                                | 404×139                                   | 30                                   |

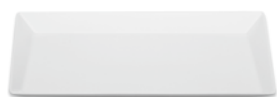


**Platte oval**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

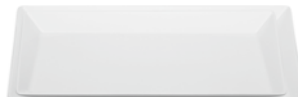


|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 29×21 cm | 41 2029                                       | 11.5×8.4  |                                       | 650                                | 292×212                                   | 23                                   |
| Platte ov. Fahne | 33×24 cm | 41 2033                                       | 13.0×9.5  |                                       | 910                                | 330×240                                   | 25                                   |
| Platte ov. Fahne | 38×28 cm | 41 2038                                       | 15.0×10.8 |                                       | 1170                               | 380×275                                   | 26                                   |

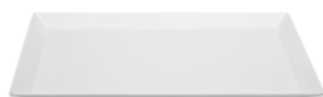


### Platte eckig asym.

Platter rectang. asym.  
Plat rectang. asym.  
Plato rectang. asim.



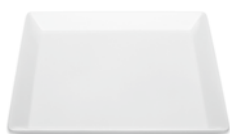
|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte asym. | 32×18 cm | 67 2132                                       | 12.7×7.1 |                                       | 780                                | 323×181                                   | 28                                   |
| Platte asym. | 36×21 cm | 67 2136                                       | 14.1×8.4 |                                       | 1050                               | 358×212                                   | 30                                   |



### Platte eckig 38×23 cm

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 38×23 cm | 67 2638                                       | 15.0×9.1 |                                       | 1365                               | 380×230                                   | 25                                   |



### Teller flach eckig

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. eckig | 14×14 cm | 67 1814                                       | 5.3×5.3   |                                       | 240                                | 135×135                                   | 21                                   |
| Teller fl. eckig | 22×22 cm | 67 1822                                       | 8.5×8.5   |                                       | 640                                | 217×217                                   | 24                                   |
| Teller fl. eckig | 27×27 cm | 67 1827                                       | 10.6×10.6 |                                       | 1000                               | 269×269                                   | 26                                   |



### Teller tief eckig asym.

Plate deep asym.  
Assiette creuse asym.  
Plato hondo asim.



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. asym. | 10×10 cm | 67 1010                                       | 3.9×3.8 | 0,080                                 | 145                                | 100×96                                    | 44                                   |
| Teller tf. asym. | 16×15 cm | 67 1016                                       | 6.2×5.9 | 0,300                                 | 425                                | 157×150                                   | 62                                   |
| Teller tf. asym. | 22×21 cm | 67 1022                                       | 8.7×8.2 | 0,500                                 | 850                                | 220×208                                   | 64                                   |



## Platte oval 40 cm

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 40 cm | 15 2040                                       | 15.9×7.7 |                                       | 860                                | 405×196                                   | 26                                   |



## Platte Spitzoval

Ellipse serving dish  
Plat ovale pointé  
Plato forma en punta



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte Spitzoval | 39×20 cm | 15 2039                                       | 15.4×7.7 |                                       | 750                                | 392×195                                   | 25                                   |
| Platte Spitzoval | 46×22 cm | 15 2046                                       | 18.1×8.7 |                                       | 975                                | 459×222                                   | 27                                   |

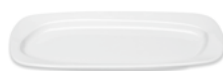


## Platte Tropfen

Tear-shaped platter  
Plat forme goutte  
Plato en forma de gota



|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte Tropfen | 20×11 cm | 15 2620                                       | 7.9×4.1  |                                       | 215                                | 201×105                                   | 22                                   |
| Platte Tropfen | 28×17 cm | 15 2628                                       | 11.1×6.6 |                                       | 500                                | 283×167                                   | 24                                   |
| Platte Tropfen | 37×21 cm | 15 2637                                       | 14.5×8.4 |                                       | 800                                | 369×214                                   | 25                                   |



## Platte eckig 26×13 cm

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



## Platte eckig Terrasse 29×20 cm

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|                    |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                    |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig       | 26×13 cm | 65 2126                                       | 10.1×5.2 |                                       | 395                                | 256×133                                   | 22                                   |
| Platte/Untere Terr | 29×20 cm | 65 2629                                       | 11.3×7.8 |                                       | 770                                | 288×197                                   | 23                                   |



### Platte eckig

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.



|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 29×20 cm | 65 2129                                       | 11.3×7.7 |                                       | 740                                | 288×196                                   | 23                                   |
| Platte eckig | 37×21 cm | 65 2137                                       | 14.5×8.2 |                                       | 1200                               | 368×207                                   | 28                                   |



### Bowl nieder 0,18 L

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja



### Bowl nieder 0,35 L

Bowl low  
Bol basse  
Bol baja

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder | 0,18 L | 35 6568                                       | 3.6  | 0,180                                 | 120                                | 92                                        | 55                                   |
| Bowl nieder | 0,35 L | 41 6585                                       | 4.7  | 0,350                                 | 230                                | 118                                       | 61                                   |



### GN-L Buffetschale 3/6 20mm

GN-L dish buffet  
GN-L plat de buffet  
GN-L bandeja de buffet



### Metalleinleger GN-L 3/6 20mm

Metal holder GN-L  
Support en métal GN-L  
Soporte de metal GN-L

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN-L 20 mm     | 35×33 cm | 85 8636                                       | 13.9×12.8 |                                       | 1500                               | 354×325                                   | 20                                   |
| GN-L 20 Metall | 33×4 cm  | 85 6286                                       | 13.0×1.6  |                                       | 170                                | 329×40                                    | 15                                   |



### GN-L Buffetschale 3/6 65 mm

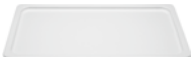
GN-L dish buffet  
GN-L plat de buffet  
GN-L bandeja de buffet



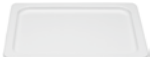
### Metalleinleger GN-L 3/6 65 mm

Metal holder GN-L  
Support en métal GN-L  
Soporte de metal GN-L

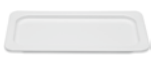
|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN-L 65 mm     | 36×33 cm | 85 8436                                       | 14.0×12.8 | 2,700                                 | 2180                               | 356×325                                   | 65                                   |
| GN-L 65 Metall | 33×4 cm  | 85 6284                                       | 12.9×1.6  |                                       | 200                                | 327×40                                    | 60                                   |



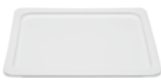
**GN-Bufferstschale**  
**1/1 20 mm**  
GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



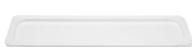
**GN-Bufferstschale**  
**1/2 20 mm**  
GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale**  
**1/3 20 mm**  
GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale**  
**2/3 20 mm**  
GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



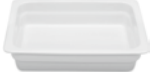
**GN-Bufferstschale**  
**2/4 20 mm**  
GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet

|          |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 20 mm | 53×33 cm | 85 8611                                       | 20.9×12.8 |                                       | 3020                               | 530×325                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 33×27 cm | 85 8612                                       | 12.8×10.4 |                                       | 1600                               | 325×265                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 33×18 cm | 85 8613                                       | 12.8×6.9  |                                       | 1010                               | 325×176                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 35×33 cm | 85 8623                                       | 13.9×12.8 |                                       | 2020                               | 354×325                                   | 20                                   |
| GN 20 mm | 53×16 cm | 85 8624                                       | 20.9×6.4  |                                       | 1595                               | 530×162                                   | 20                                   |



**GN-Bufferstschale  
1/1 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
1/2 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
1/3 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
2/3 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
2/4 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
1/4 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet



**GN-Bufferstschale  
1/6 65 mm**

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet

|          |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| GN 65 mm | 53×33 cm | 85 8411                                       | 20.9×12.8 | 7,300                                 | 3990                               | 530×325                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 33×27 cm | 85 8412                                       | 12.8×10.4 | 3,300                                 | 2090                               | 325×265                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 33×18 cm | 85 8413                                       | 12.8×6.9  | 1,900                                 | 1415                               | 325×176                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 35×33 cm | 85 8423                                       | 13.9×12.8 | 4,650                                 | 2850                               | 354×325                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 53×16 cm | 85 8424                                       | 20.9×6.4  | 3,000                                 | 2400                               | 530×162                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 27×16 cm | 85 8414                                       | 10.4×6.4  | 1,200                                 | 1286                               | 265×162                                   | 65                                   |
| GN 65 mm | 18×16 cm | 85 8416                                       | 6.9×6.4   | 0,750                                 | 860                                | 176×162                                   | 65                                   |

|                                                                                     |          |                                                             |           |                                                                                     |                                    |                                                             |                                      |                                                                                       |  |                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|
|  |          | <b>GN-Bufferstschale<br/>1/2 100 mm</b>                     |           |  |                                    | <b>GN-Bufferstschale<br/>1/3 100 mm</b>                     |                                      |  |  | <b>GN-Bufferstschale<br/>1/6 100 mm</b>                     |  |
|                                                                                     |          | GN-dish buffet<br>GN-plat de buffet<br>GN-bandeja de buffet |           |                                                                                     |                                    | GN-dish buffet<br>GN-plat de buffet<br>GN-bandeja de buffet |                                      |                                                                                       |  | GN-dish buffet<br>GN-plat de buffet<br>GN-bandeja de buffet |  |
|                                                                                     |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art.               | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen                                               | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo                   | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |                                                                                       |  |                                                             |  |
|                                                                                     |          |                                                             | Inch      | Ltr.                                                                                | Gramm                              | mm                                                          | mm                                   |                                                                                       |  |                                                             |  |
| GN 100 mm                                                                           | 33×27 cm | 85 8712                                                     | 12.8×10.4 | 5,000                                                                               | 2800                               | 325×265                                                     | 100                                  |                                                                                       |  |                                                             |  |
| GN 100 mm                                                                           | 33×18 cm | 85 8713                                                     | 12.8×6.9  | 2,950                                                                               | 2025                               | 325×176                                                     | 100                                  |                                                                                       |  |                                                             |  |
| GN 100 mm                                                                           | 18×16 cm | 85 8716                                                     | 6.9×6.4   | 1.100                                                                               | 1215                               | 176×162                                                     | 100                                  |                                                                                       |  |                                                             |  |



## GN-Buffering dish 1/6 150 mm

GN-dish buffet  
GN-plat de buffet  
GN-bandeja de buffet

|           |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |       |       |       |       |       |
|-----------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|           |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |       |       |       |       |       |
| GN 150 mm | 18×16 cm | 85 8516                                       | 6.9×6.4 | 1,950                                 | 1470                               | 176×162                                   | 150                                  | 19,57 | 25,44 | 31,31 | 37,18 | 43,05 |



## Schüssel mit Fahne 15 cm

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho



## Schüssel mit Fahne 17 cm

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho



## Schüssel mit Fahne 20 cm

Rimmed bowl  
Grand bol avec bordure  
Bol Grande con borde ancho

|                    |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |  |
|--------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--|
|                    |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |  |
| Schüssel mit Fahne | 15 cm | 32 3015                                       | 6.0  | 0,210                                 | 245                                | 153                                       | 41                                   |  |
| Schüssel mit Fahne | 17 cm | 32 3117                                       | 6.7  | 0,300                                 | 310                                | 169                                       | 47                                   |  |
| Schüssel mit Fahne | 20 cm | 32 3120                                       | 7.8  | 0,480                                 | 440                                | 197                                       | 50                                   |  |



## Kompottschale 13 cm

Fruit dish  
Compotier  
Compotera



## Schüssel 15 cm

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



## Schüssel 18 cm

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



## Schüssel 21 cm

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



## Schüssel 25 cm

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



## Schüssel 30 cm

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |  |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |  |
| Kompott  | 13 cm | 32 3063                                       | 5.1  | 0,310                                 | 265                                | 129                                       | 50                                   |  |
| Schüssel | 15 cm | 32 3165                                       | 5.9  | 0,500                                 | 370                                | 151                                       | 57                                   |  |
| Schüssel | 18 cm | 32 3168                                       | 7.0  | 0,850                                 | 565                                | 177                                       | 67                                   |  |
| Schüssel | 21 cm | 32 3171                                       | 8.3  | 1,100                                 | 775                                | 210                                       | 72                                   |  |
| Schüssel | 25 cm | 32 3175                                       | 9.9  | 2,800                                 | 1110                               | 252                                       | 101                                  |  |
| Schüssel | 30 cm | 32 3180                                       | 11.8 | 4,700                                 | 1640                               | 300                                       | 109                                  |  |



## Schüssel nieder 34 cm

Bowl low  
Grand bol basse  
Bol Grande baja

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |  |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |  |
| Schüssel nieder | 34 cm | 32 3184                                       | 13.4 | 4,900                                 | 1965                               | 339                                       | 90                                   |  |



**Kompottschale  
13 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera



**Schüssel  
18 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schüssel  
22 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schüssel  
25 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott eckig  | 13 cm | 65 3063                                       | 5.2×5.2 | 0,350                                 | 250                                | 133×133                                   | 46                                   |
| Schüssel eckig | 18 cm | 65 3268                                       | 7.1×7.1 | 0,900                                 | 560                                | 180×180                                   | 67                                   |
| Schüssel eckig | 22 cm | 65 3272                                       | 8.6×8.6 | 1,800                                 | 809                                | 219×219                                   | 91                                   |
| Schüssel eckig | 25 cm | 65 3275                                       | 9.8×9.8 | 2,800                                 | 1065                               | 249×249                                   | 99                                   |



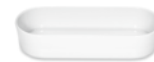
**Schale hoch eckig asym.  
10×9 cm**

Bowl tall asym.  
Bol haute asym.  
Bol alta asim.



**Schale  
17 cm**

Flat bowl  
Assiette coupe  
Plato hondo sin ala



**Zuckertüten Behälter oval  
20×8 cm**

Sugar package holder oval  
Sucrier spécial ovale  
Azucarero por bolsitas ovalado

|                |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale asym.   | 10×9 cm | 67 6110                                       | 3.9×3.7 | 0,250                                 | 300                                | 100×94                                    | 97                                   |
| Schale         | 17 cm   | 90 5717                                       | 6.7     |                                       | 310                                | 171                                       | 37                                   |
| Zuckerbehälter | 20×8 cm | 65 6118                                       | 7.6×3.1 | 0,320                                 | 310                                | 193×79                                    | 38                                   |



**Schale Tropfen**

Tear-shaped bowl  
Bol forme goutte  
Bol en forma de gota



|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Tropfen | 17×10 cm | 15 3817                                       | 6.8×3.8  | 0,215                                 | 210                                | 173×97                                    | 54                                   |
| Schale Tropfen | 23×13 cm | 15 3323                                       | 9.1×5.2  | 0,315                                 | 330                                | 232×131                                   | 50                                   |
| Schale Tropfen | 27×18 cm | 15 3327                                       | 10.7×7.0 | 0,890                                 | 635                                | 272×178                                   | 66                                   |



**Suppenschale  
0,50 L**

Soup bowl  
Bol à consommé  
Bol para sopa



**Deckel Suppenschale  
14×14 cm**

Lid for soup bowl  
Couvercle pour bol à consommé  
Tapa de bol para sopa

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Schale eckig | 0,50 L   | 65 6095                                       | 5.2×5.2 | 0,500                                 | 370                                | 133×133                                   | 70                                   |
| Deckel eckig   | 14×14 cm | 65 6096                                       | 5.5×5.5 |                                       | 210                                | 140×140                                   | 10                                   |

|                                                                                   |       |                                               |      |                                       |                                    |                                                                                   |                                      |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|-----------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|--|-----------------------------|--|
|  |       | <b>Etagere<br/>20 cm</b>                      |      | Stand<br>Etagère<br>Etagère           |                                    |  |                                      | <b>Etagere<br/>26 cm</b> |  | Stand<br>Etagère<br>Etagère |  |  |  | <b>Etagere<br/>30 cm</b> |  | Stand<br>Etagère<br>Etagère |  |
|                                                                                   |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo                                         | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |
|                                                                                   |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                                                                | mm                                   |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |
| Etagere                                                                           | 20 cm | 70 6220                                       | 8.0  |                                       | 543                                | 202                                                                               | 83                                   |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |
| Etagere                                                                           | 26 cm | 70 6226                                       | 10.3 |                                       | 915                                | 261                                                                               | 87                                   |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |
| Etagere                                                                           | 30 cm | 70 6230                                       | 11.9 |                                       | 1156                               | 301                                                                               | 87                                   |                          |  |                             |  |                                                                                     |  |                          |  |                             |  |

|                                                                                   |        |                                               |      |                                                    |                                    |                                                                                   |                                      |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------|------|----------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|
|  |        | <b>Buffetkugel<br/>0,50 L</b>                 |      | Buffet bowl<br>Boule de buffet<br>Bola para buffet |                                    |  |                                      | <b>Buffetkugel<br/>1,50 L</b> |  | Buffet bowl<br>Boule de buffet<br>Bola para buffet |  |  |  | <b>Buffetkugel<br/>3,50 L</b> |  | Buffet bowl<br>Boule de buffet<br>Bola para buffet |  |
|                                                                                   |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen              | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo                                         | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |
|                                                                                   |        |                                               | Inch | Ltr.                                               | Gramm                              | mm                                                                                | mm                                   |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |
| B-Kugel                                                                           | 0,50 L | 86 7950                                       | 4.8  | 0,600                                              | 415                                | 122                                                                               | 114                                  |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |
| B-Kugel                                                                           | 1,50 L | 86 7965                                       | 6.8  | 1,500                                              | 800                                | 172                                                                               | 156                                  |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |
| B-Kugel                                                                           | 3,50 L | 86 7935                                       | 8.9  | 3,500                                              | 1450                               | 225                                                                               | 212                                  |                               |  |                                                    |  |                                                                                     |  |                               |  |                                                    |  |

|                                                                                     |        |                                               |      |                                                             |                                    |                                                                                      |                                      |                        |  |                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--|----------------------|--|
|  |        | <b>Dressingtopf<br/>1,30 L</b>                |      | Dressing bowl<br>Pot a sauce froide<br>Pote para salsa fria |                                    |  |                                      | <b>Krug<br/>1,30 L</b> |  | Jug<br>Broc<br>Jarro |  |
|                                                                                     |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen                       | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo                                            | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |                        |  |                      |  |
|                                                                                     |        |                                               | Inch | Ltr.                                                        | Gramm                              | mm                                                                                   | mm                                   |                        |  |                      |  |
| Dressing                                                                            | 1,30 L | 25 7913                                       | 5.6  | 1,600                                                       | 870                                | 141                                                                                  | 175                                  |                        |  |                      |  |
| Krug                                                                                | 1,30 L | 25 8013                                       | 5.4  | 1,600                                                       | 1000                               | 136                                                                                  | 177                                  |                        |  |                      |  |



Schälchen

9 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol



Sauceschälchen

12×11 cm

Sauce-boat small  
Sauciere petite  
Salsera p.manteq.



Schälchen

8 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol



Schälchen

8 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol



Schälchen

10 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol



Schälchen

10 cm

Small bowl  
Petit bol  
Bol

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen       | 9 cm     | 65 5859                                       | 3.1×3.1 | 0,065                                 | 75                                 | 78×78                                     | 31                                   |
| Schälchen asym. | 12×11 cm | 25 6112                                       | 4.7×4.4 | 0,070                                 | 135                                | 120×112                                   | 37                                   |
| Schälchen       | 8 cm     | 30 5758                                       | 3.0     | 0,060                                 | 60                                 | 77                                        | 30                                   |
| Schälchen       | 8 cm     | 32 5708                                       | 3.1     | 0,060                                 | 85                                 | 78                                        | 26                                   |
| Schälchen       | 10 cm    | 32 5710                                       | 4.0     | 0,180                                 | 170                                | 102                                       | 39                                   |
| Schälchen       | 10 cm    | 70 5710                                       | 4.0     | 0,075                                 | 110                                | 101                                       | 22                                   |



# EATERY FAVOURITES

Noble China



Essen zu gehen ist nicht mehr Statussymbol sondern Ausdruck davon, wie man sich und die Welt sieht. Spielen Sie die neuen lässigen Speisetrends mit EATERY FAVOURITES! Das vielseitige Repertoire aus feinem Noble China lässt sich mit spannenden Trendartikeln aus unterschiedlichen Materialien ergänzen.

*Eating out is no longer a status symbol, but a statement about how we see our selves and the world. Play a starring role in the new, casual dining trends with EATERY FAVOURITES! The enormously variable repertoire of pieces in fine Noble China can be excitingly complemented with trend articles in a variety of materials.*





NEU  
NEW



Eatery  
Favourites





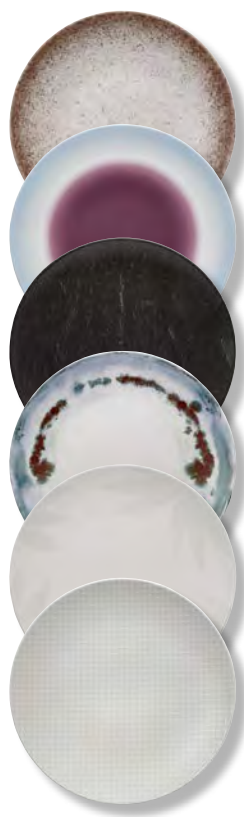
## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore; spülmaschinenfest  
*inglaze decorations; dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*
- Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich  
*decors not available on all articles*



Druckdekoration  
*print decoration*

**BASIC** 



730340 • Blush Burnt Sugar

360230 • Plum

360190 • Schieferstruktur

320426 • Moor

320271 • Tanakae

360231 • Matrix



UNI Vollfond (innen + außen)  
UNI full decoration (surface + bottom)

UNI Vollfond (außen)  
UNI full decoration (bottom)

UNI Band  
UNI Band

**EXCLUSIVE** 

**BASIC** 

**BASIC** 



730330

Pistacchio Green

730331

816023 • Pistacchio Green

730336

White Green matt

730337

816024 • Black Blue

730334

Reseda Green

730335

730338

Electric Blue

730339

730332

Black

730333

Little Boy Blue

730341

Papaya

730342

Blooming Dahlia

730343



**Teller flach  
26 cm**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 26 cm | 51 0026                                       | 10.2 |                                       | 620                                | 260                                       | 22                                   |



**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe



|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 12 cm | 51 1212                                       | 4.7  |                                       | 105                                | 120                                       | 16                                   |
| Teller fl. coup | 27 cm | 51 1227                                       | 10.6 |                                       | 715                                | 270                                       | 23                                   |
| Teller fl. coup | 29 cm | 51 1229                                       | 11.4 |                                       | 860                                | 290                                       | 25                                   |



**Teller tief coup  
23 cm**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe



**Teller tief coup  
27 cm**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. coup | 23 cm | 51 1323                                       | 9.1  | 0,850                                 | 530                                | 230                                       | 37                                   |
| Teller tf. coup | 27 cm | 51 1327                                       | 10.6 | 1,250                                 | 785                                | 270                                       | 42                                   |



**Platte oval  
24×15 cm**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado



**Platte oval  
38×27 cm**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US        | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch      | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 24×15 cm | 51 2024                                       | 9.5×5.9   |                                       | 330                                | 240×151                                   | 22                                   |
| Platte ov. coup | 38×27 cm | 51 2038                                       | 15.0×10.8 |                                       | 960                                | 380×273                                   | 27                                   |


**Platte oval coup**  
**45x20 cm**

 Platter oval coup  
 Plat ovale coupe  
 Plato ovalado coupe

**Platte Special**  
**19x9 cm**

 Platter Special  
 Plat Special  
 Plato Special

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 45x20 cm | 51 2245                                       | 17.8x7.8 |                                       | 1100                               | 451x197                                   | 29                                   |
| Platte Special  | 19x9 cm  | 51 2619                                       | 7.5x3.5  |                                       | 160                                | 190x90                                    | 27                                   |


**Bowl nieder**  
**0,08 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Bowl nieder**  
**0,35 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Bowl hoch**  
**0,30 L**

 Bowl tall  
 Bol haute  
 Bol alta

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl nieder | 0,08 L | 51 6658                                       | 2.6  | 0,080                                 | 95                                 | 66                                        | 45                                   |
| Bowl nieder | 0,35 L | 51 6685                                       | 4.5  | 0,350                                 | 220                                | 115                                       | 61                                   |
| Bowl hoch   | 0,30 L | 51 5480                                       | 3.5  | 0,315                                 | 255                                | 88                                        | 92                                   |


**Bowl hoch (Chappei)**  
**9 cm**

 Bowl tall (Chappei)  
 Bol haute (Chappei)  
 Bol alta (Chappei)

**Deckel Bowl hoch**  
**8 cm**

 Lid for bowl tall  
 Couvercle pour bol haute  
 Tapa de bol alta

**Schälchen/ Untere**  
**10 cm**

 Small bowl/ Saucer  
 Petit bol/ Soucoupe  
 Bol/ Plátillo

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Bowl Cha         | 9 cm  | 52 6159                                       | 3.6  | 0,200                                 | 160                                | 92                                        | 60                                   |
| Dkl. Bowl Cha    | 8 cm  | 52 6459                                       | 3.1  |                                       | 45                                 | 79                                        | 23                                   |
| Schälchen/Untere | 10 cm | 52 5760                                       | 3.9  | 0,075                                 | 90                                 | 100                                       | 26                                   |


**Kompottschale**  
**13 cm**

 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera

**Schale**  
**16 cm**

 Flat bowl  
 Assiette coupe  
 Plato hondo sin ala

|         |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott | 13 cm | 51 3063                                       | 5.2  | 0,310                                 | 210                                | 132                                       | 39                                   |
| Schale  | 16 cm | 51 3166                                       | 6.3  | 0,500                                 | 300                                | 160                                       | 45                                   |



### Schale (Suppe) 13 cm

Bowl (soup)  
Assiette coupe (à consommé)  
Plato hondo sin ala (sopa)



### Deckel Schale 13 cm

Lid for bowl  
Couvercle pour assiette coupe  
Tapa de plato hondo sin ala



|                |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Su      | 13 cm | 52 6113                                       | 5.2  | 0,360                                 | 260                                | 132                                       | 55                                   |
| Dkl. Schale Su | 13 cm | 52 6413                                       | 4.6  |                                       | 104                                | 116                                       | 23                                   |



### Schale (Ramen) 19 cm

Bowl (Ramen)  
Grand bol (Ramen)  
Bol Grande (Ramen)

|            |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Ram | 19 cm | 52 6119                                       | 7.6  | 1,200                                 | 495                                | 194                                       | 78                                   |



### Schale Special 28x19 cm

Flat bowl Special  
Assiette coupe Special  
Plato hondo sin ala Special

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schale Special | 28x19 cm | 51 6128                                       | 11.0x7.3 | 0,550                                 | 510                                | 279x185                                   | 57                                   |



### Teekanne 0,40 L

Tea pot  
Théière  
Tetera



### Unterteil Teekanne 0,40 L

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



### Deckel Kaffee-/ Teekanne 0,30 / 0,40 L

Lid for coffee pot/ tea pot  
Couvercle pour cafetière/théière  
Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 51 4340                                       | 5.1  | 0,400                                 | 450                                | 129                                       | 115                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 51 4341                                       | 5.1  | 0,400                                 | 370                                | 129                                       | 93                                   |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 51 4132                                       | 2.8  |                                       | 80                                 | 72                                        | 32                                   |


**Milchkanne ohne Hkl.**  
**0,05 L**

Creamer no hdl.  
 Pot à lait sans anse  
 Lechera sin asa


**Sauceschälchen**  
**0,10 L**

Sauce-boat small  
 Sauciere petite  
 Salsera p.manteq.

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,05 L | 51 4605                                       | 2.0  | 0,050                                 | 55                                 | 51                                        | 54                                   |
| Sauciere   | 0,10 L | 51 3810                                       | 3.2  | 0,100                                 | 125                                | 81                                        | 61                                   |


**Stäbchenbank**  
**7x2 cm**

Chop stick holder  
 Porte-baquettes  
 Apoyo para chopsticks

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Stäbchenbank | 7x2 cm | 52 6206                                       | 2.6x0.8 |                                       | 35                                 | 65x21                                     | 20                                   |

# KINDERGESCHIRR

## *CHILDREN'S CHINA*





Children's china  
Service pour enfants  
Vajilla para niños

## DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*



380168 • Race Cup

BASIC



380169 • Kids Club

BASIC



380170 • Beach Kids

BASIC



*Children's china*  
*Service pour enfants*  
*Vajilla para niños*



**Teller flach coup  
20 cm**

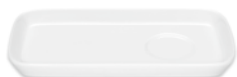
Plate flat coup  
 Assiette plate coupe  
 Plato llano coupe



**Teller flach coup  
26 cm**

Plate flat coup  
 Assiette plate coupe  
 Plato llano coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 70 1220                                       |      | 8.0                                   | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 70 1226                                       |      | 10.3                                  | 685                                | 261                                       | 20                                   |



**Set-Platte  
25x13 cm**

Set-platter  
 Set-plat  
 Set-plato



|            |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|----------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |          |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Set-Platte | 25x13 cm | 32 2625                                       |      | 10.0x5.1                              | 455                                | 255x130                                   | 24                                   |



**Becher Stapelstufe  
0,28 L**

Mug stacking  
 Gobelet d'empilage  
 Taza de apilamiento



**Kombi-Untere  
15 cm**

Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher stpb. | 0,28 L | 32 5528                                       |      | 3.0                                   | 265                                | 76                                        | 90                                   |
| K-Untere     | 15 cm  | 70 6918                                       |      | 5.9                                   | 185                                | 150                                       | 17                                   |



**Schüssel  
15 cm**

Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel | 15 cm | 32 3165                                       |      | 5.9                                   | 370                                | 151                                       | 57                                   |



# NEW COUNTRY TREND DECORATION



Genießen Sie jetzt ländliches Wohlgefühl. Mit Cosy Cottage, Somerset und Rusty Flakes kreieren Sie eine gemütliche, unkomplizierte Atmosphäre im New Country Look. Urban interpretiert zeigen sich die Dekore dabei auf puristischen Couptellern. Romantisch wirken sie auf der traditionellen Landhaus-Kollektion Marie Christine.

*Enjoy rural sense of well-being. With Cosy Cottage, Somerset and Rusty Flakes you create a cosy, country house style atmosphere. While these decorations are urbanely interpreted on puristic coup plates, they look romantic on traditional country house collection Marie Christine.*





# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Dekore in unterschiedlichen Stilrichtungen  
*decorations in different styles*



380398 • Cosy Cottage caramel

**LIGHT**

360205 • Cosy Cottage caramel Fond

**BASIC**

380399 • Cosy Cottage grey

**LIGHT**

360206 • Cosy Cottage grey Fond

**BASIC**

815012 • Somerset classic royal blue

**LIGHT**

815011 • Somerset royal blue

**BASIC**

815014 • Somerset classic grey

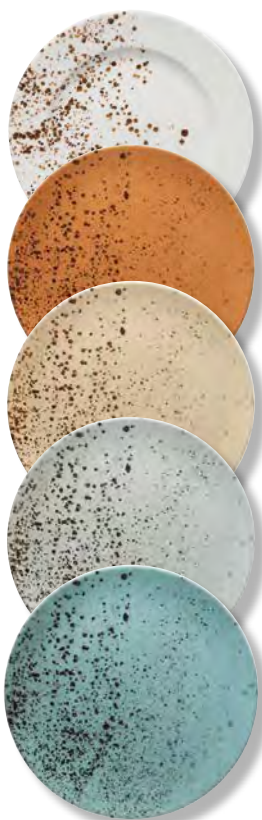
**LIGHT**

815013 • Somerset grey

**BASIC**



Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich  
*Decors not available on all articles*



360204 • Rusty Flakes brown **BASIC** 🌊

360201 • Rusty Flakes Fond sienna **BASIC** 🌊

360202 • Rusty Flakes Fond burlywood **BASIC** 🌊

360203 • Rusty Flakes Fond grey **BASIC** 🌊

360200 • Rusty Flakes Fond azure **BASIC** 🌊



# OMBRÉ

## TREND DECORATION



Die TAFELSTERN-Ombré-Dekore bringen intensive Farbverläufe auf den Tisch. Die ideale Bühne für Slow-Food, das sich traditionellen und ursprünglichen Lebensmitteln verschrieben hat und gerne auf rustikalem Geschirr serviert wird.

*The TAFELSTERN Ombré decors bring intense swathes of colour to the table. The ideal stage for slow food – the philosophy dedicated to the enjoyment of traditional and natural foods – frequently served by preference on rustic tableware.*







# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*
- Spritzdekoration  
*spray decoration*



## BASIC



730235 • Blush brown

730265 • Blush darkolive

730242 • Blush burlywood

730244 • Blush lightgrey

730246 • Blush dodgerblue

730248 • Blush darkorange

730250 • Blush coral

730252 • Blush orchid



**BASIC** 



730241 • Nuance brown

730266 • Nuance darkolive

730243 • Nuance burlywood

730245 • Nuance lightgrey

730247 • Nuance dodgerblue

730249 • Nuance darkorange

730251 • Nuance coral

730253 • Nuance orchid

**BASIC** 

730254 • Uni brown

730267 • Uni darkolive

730255 • Uni burlywood

730256 • Uni lightgrey

730257 • Uni dodgerblue

730258 • Uni darkorange

730259 • Uni coral

730260 • Uni orchid

**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano

**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 15 cm | 17 0015                                       | 6.1  |                                       | 180                                | 156                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 17 0017                                       | 6.8  |                                       | 225                                | 172                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 19 cm | 17 0019                                       | 7.6  |                                       | 270                                | 193                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 17 0021                                       | 8.6  |                                       | 380                                | 218                                       | 31                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 17 0025                                       | 9.8  |                                       | 585                                | 250                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 17 0028                                       | 10.9 |                                       | 780                                | 276                                       | 31                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 17 0030                                       | 12.2 |                                       | 1000                               | 310                                       | 28                                   |
| Teller tf. Fahne | 21 cm | 17 0121                                       | 8.5  | 0,250                                 | 385                                | 215                                       | 37                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 17 0123                                       | 9.3  | 0,350                                 | 500                                | 235                                       | 49                                   |
| Teller tf. Fahne | 28 cm | 17 0128                                       | 11.0 | 0,630                                 | 775                                | 279                                       | 52                                   |

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe

**Teller tief coup**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 16 cm | 17 1216                                       | 6.2  |                                       | 170                                | 158                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 17 1220                                       | 7.9  |                                       | 320                                | 200                                       | 24                                   |
| Teller fl. coup | 27 cm | 17 1227                                       | 10.7 |                                       | 740                                | 271                                       | 29                                   |
| Teller tf. coup | 19 cm | 17 1319                                       | 7.5  | 0,600                                 | 335                                | 190                                       | 42                                   |

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe

**Teller tief coup**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 15 cm | 70 1215                                       | 5.9  |                                       | 184                                | 150                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 17 cm | 70 1217                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 18                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 70 1220                                       | 8.0  |                                       | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 23 cm | 70 1223                                       | 9.0  |                                       | 465                                | 229                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 70 1226                                       | 10.3 |                                       | 685                                | 261                                       | 20                                   |
| Teller fl. coup | 28 cm | 70 1228                                       | 11.1 |                                       | 835                                | 281                                       | 23                                   |
| Teller fl. coup | 30 cm | 70 1230                                       | 11.9 |                                       | 950                                | 301                                       | 24                                   |
| Teller fl. coup | 32 cm | 70 1232                                       | 12.5 |                                       | 1060                               | 318                                       | 20                                   |
| Teller tf. coup | 18 cm | 70 1318                                       | 7.1  | 0,520                                 | 360                                | 180                                       | 46                                   |
| Teller tf. coup | 24 cm | 70 1324                                       | 9.4  | 1,000                                 | 585                                | 239                                       | 45                                   |
| Teller tf. coup | 30 cm | 70 1330                                       | 11.9 | 1,700                                 | 920                                | 303                                       | 52                                   |


**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano


**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 17 cm | 80 0017                                       | 6.6  |                                       | 300                                | 168                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 80 0021                                       | 8.3  |                                       | 440                                | 210                                       | 25                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 80 0025                                       | 9.8  |                                       | 650                                | 248                                       | 34                                   |
| Teller fl. Fahne | 27 cm | 80 0027                                       | 10.5 |                                       | 820                                | 266                                       | 30                                   |
| Teller fl. Fahne | 30 cm | 80 0030                                       | 11.8 |                                       | 1020                               | 300                                       | 31                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 80 0123                                       | 9.1  | 0,300                                 | 585                                | 232                                       | 41                                   |
| Teller tf. Fahne | 27 cm | 80 0127                                       | 10.6 | 0,400                                 | 720                                | 270                                       | 43                                   |


**Platte oval  
36×24 cm**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 36×24 cm | 80 2236                                       | 14.1×9.6 |                                       | 1160                               | 359×243                                   | 37                                   |


**Platte eckig  
26×16 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.


**Platte eckig  
29×18 cm**

Platter rectang.  
Plat rectang.  
Plato rectang.

|              |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte eckig | 26×16 cm | 30 2326                                       | 10.2×6.1 |                                       | 550                                | 258×156                                   | 30                                   |
| Platte eckig | 29×18 cm | 30 2329                                       | 11.5×7.0 |                                       | 720                                | 292×178                                   | 30                                   |


**Platte oval**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado



|                  |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. Fahne | 25×17 cm | 17 2025                                       | 9.5×6.5  |                                       | 450                                | 242×164                                   | 39                                   |
| Platte ov. Fahne | 27×18 cm | 17 2027                                       | 10.7×6.9 |                                       | 588                                | 271×175                                   | 43                                   |
| Platte ov. Fahne | 30×19 cm | 17 2030                                       | 12.2×7.7 |                                       | 840                                | 309×195                                   | 44                                   |
| Platte ov. Fahne | 35×23 cm | 17 2035                                       | 14.0×9.4 |                                       | 1060                               | 355×238                                   | 46                                   |

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.  
Also other products available on request.  
Autres produits également disponibles sur demande.  
También otros productos disponibles bajo petición.


**Suppen-Obere**  
**0,28 L**

 Soup cup  
 Tasse à consommé  
 Taza para sopa

**Untere**  
**15 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|         |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| S-Obere | 0,28 L | 17 2828                                       |      | 4.3  | 0,280                                 | 300                                | 109                                       | 56                                   |
| Untere  | 15 cm  | 17 6918                                       |      | 6.0  |                                       | 180                                | 153                                       | 22                                   |


**Obere hoch**  
**0,08 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Obere nieder**  
**0,08 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Untere**  
**12 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

**Untere**  
**12 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| Obere hoch   | 0,08 L | 80 5257                                       |      | 2.3  | 0,080                                 | 105                                | 58                                        | 61                                   |
| Obere nieder | 0,08 L | 80 5258                                       |      | 2.6  | 0,080                                 | 146                                | 65                                        | 54                                   |
| Untere       | 12 cm  | 80 6908                                       |      | 4.7  |                                       | 130                                | 120                                       | 18                                   |
| Untere       | 12 cm  | 70 6908                                       |      | 4.7  |                                       | 121                                | 120                                       | 18                                   |


**Obere nieder**  
**0,18 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Obere nieder**  
**0,25 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Obere nieder**  
**0,28 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Obere nieder**  
**0,35 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Kombi-Untere**  
**15 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

**Kombi-Untere**  
**15 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr. | Gramm                                 | mm                                 | mm                                        |                                      |
| Obere nieder | 0,18 L | 80 5268                                       |      | 3.5  | 0,180                                 | 180                                | 90                                        | 55                                   |
| Obere nieder | 0,25 L | 80 5275                                       |      | 4.0  | 0,260                                 | 230                                | 102                                       | 58                                   |
| Obere nieder | 0,28 L | 80 5378                                       |      | 4.2  | 0,275                                 | 274                                | 107                                       | 59                                   |
| Obere nieder | 0,35 L | 80 5285                                       |      | 4.4  | 0,350                                 | 280                                | 111                                       | 66                                   |
| K-Untere     | 15 cm  | 80 6918                                       |      | 5.9  |                                       | 225                                | 151                                       | 22                                   |
| K-Untere     | 15 cm  | 70 6918                                       |      | 5.9  |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |


**Obere nieder**  
**0,42 L**

 Cup low  
 Tasse basse  
 Taza baja

**Untere**  
**16 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,42 L | 80 5290                                       | 4.7  | 0,425                                 | 330                                | 118                                       | 72                                   |
| Untere       | 16 cm  | 80 6940                                       | 6.3  |                                       | 225                                | 159                                       | 24                                   |


**Becher**  
**0,28 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Becher**  
**0,28 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

**Becher**  
**0,38 L**

 Mug  
 Gobelet  
 Taza

|               |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher schmal | 0,28 L | 80 5678                                       | 3.0  | 0,290                                 | 325                                | 77                                        | 111                                  |
| Becher        | 0,28 L | 80 5679                                       | 3.3  | 0,285                                 | 300                                | 83                                        | 98                                   |
| Becher        | 0,38 L | 80 5688                                       | 3.6  | 0,395                                 | 365                                | 91                                        | 105                                  |


**Obere hoch**  
**0,09 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Untere**  
**11 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,09 L | 17 5259                                       | 2.7  | 0,090                                 | 95                                 | 69                                        | 50                                   |
| Untere     | 11 cm  | 17 6909                                       | 4.5  |                                       | 115                                | 114                                       | 25                                   |


**Obere hoch**  
**0,19 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Obere hoch**  
**0,22 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Untere**  
**14 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,19 L | 17 5269                                       | 3.4  | 0,195                                 | 195                                | 87                                        | 67                                   |
| Obere hoch | 0,22 L | 17 5272                                       | 3.6  | 0,210                                 | 210                                | 91                                        | 70                                   |
| Untere     | 14 cm  | 17 6919                                       | 5.6  |                                       | 155                                | 143                                       | 28                                   |

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.  
 Also other products available on request.  
 Autres produits également disponibles sur demande.  
 También otros productos disponibles bajo petición.


**Obere hoch**  
**0,34 L**

 Cup tall  
 Tasse haute  
 Taza alta

**Untere**  
**15 cm**

 Saucer  
 Soucoupe  
 Platillo

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch | 0,34 L | 17 5285                                       |      | 4.1 | 0,330                                 | 290                                | 105                                       | 79                                   |
| Untere     | 15 cm  | 17 6935                                       |      | 6.0 |                                       | 220                                | 153                                       | 38                                   |


**Schüssel**  
**15 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Kompottschale**  
**13 cm**

 Fruit dish  
 Compotier  
 Compotera

**Schüssel**  
**17 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

**Schüssel**  
**21 cm**

 Bowl  
 Grand bol  
 Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel | 15 cm | 30 3165                                       |      | 5.9 | 0,500                                 | 420                                | 149                                       | 65                                   |
| Kompott  | 13 cm | 17 3063                                       |      | 5.3 | 0,200                                 | 165                                | 134                                       | 33                                   |
| Schüssel | 17 cm | 17 3167                                       |      | 6.7 | 0,480                                 | 300                                | 171                                       | 47                                   |
| Schüssel | 21 cm | 17 3171                                       |      | 8.4 | 0,900                                 | 510                                | 212                                       | 57                                   |


**Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffee pot  
 Cafetière  
 Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne**  
**0,30 L**

 Coffeepot bottom  
 Cafetière bas  
 Cafetera fondo

**Deckel Kaffee-/ Teekanne**  
**0,30 - 0,55 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

**Teekanne**  
**0,40 L**

 Tea pot  
 Théière  
 Tetera

**Unterteil Teekanne**  
**0,40 L**

 Teapot bottom  
 Théière en bas  
 Tetera de base

**Deckel Kaffee-/ Teekanne**  
**0,30 - 0,55 L**

 Lid for coffee pot/ tea pot  
 Couvercle pour cafetière/théière  
 Tapa de cafetera/ tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   |     | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|-----|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch |     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 17 4130                                       |      | 3.5 | 0,350                                 | 325                                | 89                                        | 155                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 17 4131                                       |      | 3.5 | 0,350                                 | 260                                | 89                                        | 119                                  |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 17 4132                                       |      | 2.6 |                                       | 65                                 | 67                                        | 49                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 17 4340                                       |      | 4.0 | 0,400                                 | 355                                | 102                                       | 133                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 17 4341                                       |      | 4.0 | 0,400                                 | 290                                | 102                                       | 95                                   |
| Deckel KK/TK | 7 cm   | 17 4132                                       |      | 2.6 |                                       | 65                                 | 67                                        | 49                                   |


**Milchkanne  
0,15 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

**Milchkanne  
0,03 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

**Milchkanne  
0,15 L**

 Creamer  
 Pot à lait  
 Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 80 4715                                       | 2.3  | 0,145                                 | 150                                | 59                                        | 72                                   |
| Milchkanne | 0,03 L | 17 4703                                       | 1.6  | 0,030                                 | 40                                 | 40                                        | 46                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 17 4715                                       | 2.9  | 0,150                                 | 150                                | 73                                        | 101                                  |


**Zuckerdose  
0,25 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Unterteil Zuckerdose  
0,25 L**

 Sugar bowl bottom  
 Fond du bol le sucre  
 Azucarera fondo

**Deckel Zuckerdose  
0,25 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

**Zuckerdose  
0,25 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Unterteil Zuckerdose  
0,25 L**

 Sugar bowl bottom  
 Fond du bol le sucre  
 Azucarera fondo

**Deckel Zuckerdose  
0,25 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,25 L | 80 4975                                       | 3.5  | 0,245                                 | 260                                | 90                                        | 78                                   |
| Unterteil ZD | 0,25 L | 80 4976                                       | 3.5  | 0,245                                 | 210                                | 90                                        | 60                                   |
| Deckel ZD    | 7 cm   | 80 4977                                       | 2.9  |                                       | 50                                 | 73                                        | 24                                   |
| Zuckerdose   | 0,25 L | 17 4925                                       | 3.7  | 0,250                                 | 290                                | 94                                        | 110                                  |
| Unterteil ZD | 0,25 L | 17 4926                                       | 3.5  | 0,250                                 | 190                                | 88                                        | 61                                   |
| Deckel ZD    | 9 cm   | 17 4927                                       | 3.7  |                                       | 100                                | 94                                        | 49                                   |


**Schälchen  
8 cm**

 Small bowl  
 Petit bol  
 Bol

**Schälchen  
6 cm**

 Small bowl  
 Petit bol  
 Bol

**Schälchen  
10 cm**

 Small bowl  
 Petit bol  
 Bol

|           |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schälchen | 8 cm  | 30 5758                                       | 3.0  | 0,060                                 | 60                                 | 77                                        | 30                                   |
| Schälchen | 6 cm  | 17 5756                                       | 2.6  |                                       | 45                                 | 66                                        | 15                                   |
| Schälchen | 10 cm | 17 5760                                       | 4.1  |                                       | 65                                 | 104                                       | 17                                   |


**Eierbecher  
12 cm**

 Egg cup  
 Coquetier  
 Huevera

|            |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Eierbecher | 12 cm | 17 4000                                       | 4.8  |                                       | 160                                | 123                                       | 23                                   |

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.

Also other products available on request.

Autres produits également disponibles sur demande.

También otros productos disponibles bajo petición.

**Teller flach coup**

Plate flat coup  
Assiette plate coupe  
Plato llano coupe

**Teller tief coup**

Plate deep coup  
Assiette creuse coupe  
Plato hondo coupe

|                 |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup | 15 cm | 70 1215                                       | 5.9  |                                       | 184                                | 150                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 17 cm | 70 1217                                       | 6.7  |                                       | 235                                | 170                                       | 18                                   |
| Teller fl. coup | 20 cm | 70 1220                                       | 8.0  |                                       | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. coup | 23 cm | 70 1223                                       | 9.0  |                                       | 465                                | 229                                       | 19                                   |
| Teller fl. coup | 26 cm | 70 1226                                       | 10.3 |                                       | 685                                | 261                                       | 20                                   |
| Teller fl. coup | 28 cm | 70 1228                                       | 11.1 |                                       | 835                                | 281                                       | 23                                   |
| Teller fl. coup | 30 cm | 70 1230                                       | 11.9 |                                       | 950                                | 301                                       | 24                                   |
| Teller fl. coup | 32 cm | 70 1232                                       | 12.5 |                                       | 1060                               | 318                                       | 20                                   |
| Teller tf. coup | 18 cm | 70 1318                                       | 7.1  | 0,520                                 | 360                                | 180                                       | 46                                   |
| Teller tf. coup | 24 cm | 70 1324                                       | 9.4  | 1,000                                 | 585                                | 239                                       | 45                                   |
| Teller tf. coup | 30 cm | 70 1330                                       | 11.9 | 1,700                                 | 920                                | 303                                       | 52                                   |

**Platte oval  
36×24 cm**

Platter oval  
Plat ovale  
Plato ovalado

|                 |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Platte ov. coup | 36×24 cm | 80 2236                                       | 14.1×9.6 |                                       | 1160                               | 359×243                                   | 37                                   |

**Obere nieder  
0,08 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Untere  
12 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,08 L | 80 5258                                       | 2.6  | 0,080                                 | 146                                | 65                                        | 54                                   |
| Untere       | 12 cm  | 70 6908                                       | 4.7  |                                       | 121                                | 120                                       | 18                                   |

**Obere nieder  
0,18 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Obere nieder  
0,35 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Kombi-Untere  
15 cm**

Combi saucer  
Soucoupe combi  
Platillo combi

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,18 L | 80 5268                                       | 3.5  | 0,180                                 | 180                                | 90                                        | 55                                   |
| Obere nieder | 0,35 L | 80 5285                                       | 4.4  | 0,350                                 | 280                                | 111                                       | 66                                   |
| K-Untere     | 15 cm  | 70 6918                                       | 5.9  |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |



**Schüssel**  
**15 cm**  
Bowl  
Grand bol  
Bol Grande



**Schälchen**  
**8 cm**  
Small bowl  
Petit bol  
Bol

|           |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|           |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel  | 15 cm | 30 3165                                       | 5.9  | 0,500                                 | 420                                | 149                                       | 65                                   |
| Schälchen | 8 cm  | 30 5758                                       | 3.0  | 0,060                                 | 60                                 | 77                                        | 30                                   |



**Milchkanne**  
**0,15 L**  
Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 80 4715                                       | 2.3  | 0,145                                 | 150                                | 59                                        | 72                                   |



**Zuckerdose**  
**0,25 L**  
Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera



**Unterteil Zuckerdose**  
**0,25 L**  
Sugar bowl bottom  
Fond du bol le sucre  
Azucarera fondo



**Deckel Zuckerdose**  
**0,25 L**  
Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,25 L | 80 4975                                       | 3.5  | 0,245                                 | 260                                | 90                                        | 78                                   |
| Unterteil ZD | 0,25 L | 80 4976                                       | 3.5  | 0,245                                 | 210                                | 90                                        | 60                                   |
| Deckel ZD    | 7 cm   | 80 4977                                       | 2.9  |                                       | 50                                 | 73                                        | 24                                   |

Auch weitere Artikel auf Anfrage erhältlich.  
Also other products available on request.  
Autres produits également disponibles sur demande.  
También otros productos disponibles bajo petición.



# TEA TIME



Unsere moderne Interpretation kultivierten Tee-genusses heißt Tea Time. Dieses Tee-Geschirr verbindet gekonnt klassisches Understatement mit moderner Ästhetik. Es überzeugt mit klarer Formensprache und raffinierten Details.

*Our modern interpretation of tea culture is called Tea Time. This tea service successfully combines classic understatement with a modern aesthetic. Its clear communication of form and subtle detail are hard to resist.*





Tea Time



# DEKORE · DECORS

- Inglasurdekore  
*inglaze decorations*
- spülmaschinenfest  
*dishwasher-proof*



320205 • Green Leaf

BASIC



320204 • Fond grün

BASIC





320207 • Classic Stripes

BASIC



320206 • Sweet Berry

BASIC



320208 • Fond rotbraun

BASIC



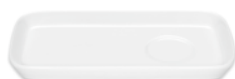

**Teller flach coup  
20 cm**

 Plate flat coup  
 Assiette plate coupe  
 Plato llano coupe

**Teller flach  
20 cm**

 Plate flat  
 Assiette plate  
 Plato llano

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. coup  | 20 cm | 70 1220                                       | 8.0  |                                       | 340                                | 202                                       | 17                                   |
| Teller fl. Fahne | 20 cm | 32 0020                                       | 8.0  |                                       | 365                                | 202                                       | 21                                   |


**Set-Platte  
25x13 cm**

 Set-platter  
 Set-plat  
 Set-plato


|            |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US       | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|----------|-----------------------------------------------|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |          |                                               | Inch     | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Set-Platte | 25x13 cm | 32 2625                                       | 10.0x5.1 |                                       | 455                                | 255x130                                   | 24                                   |


**Tee-Obere  
0,22 L**

 Tea cup  
 Tasse de thé  
 Taza del tè

**Kombi-Untere coup  
15 cm**

 Combi saucer coup  
 Soucoupe combi coupe  
 Platillo combi coupe

**Kombi-Untere  
16 cm**

 Combi saucer  
 Soucoupe combi  
 Platillo combi

|                |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| T-Obere        | 0,22 L | 32 5172                                       | 4.1  | 0,235                                 | 140                                | 104                                       | 48                                   |
| K-Untere       | 15 cm  | 32 6922                                       | 5.9  |                                       | 185                                | 150                                       | 17                                   |
| K-Untere Fahne | 16 cm  | 32 6918                                       | 6.3  |                                       | 235                                | 160                                       | 23                                   |


**Teekanne  
0,40 L**

 Tea pot  
 Théière  
 Tetera

**Unterteil Teekanne  
0,40 L**

 Teapot bottom  
 Théière en bas  
 Tetera de base

**Deckel Teekanne  
0,40 / 0,80 L**

 Lid for tea pot  
 Couvercle pour théière  
 Tapa de tetera

**Teekanne JTR  
0,80 L**

 Tea pot JTR  
 Théière JTR  
 Tetera JTR

**Unterteil Teekanne JTR  
0,80 L**

 Teapot bottom JTR  
 Théière en bas JTR  
 Tetera de base JTR

**Deckel Teekanne  
0,40 / 0,80 L**

 Lid for tea pot  
 Couvercle pour théière  
 Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 32 4340                                       | 5.3  | 0,400                                 | 477                                | 134                                       | 119                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 32 4341                                       | 5.3  | 0,400                                 | 400                                | 134                                       | 88                                   |
| Deckel TK    | 7 cm   | 32 4342                                       | 2.9  |                                       | 77                                 | 74                                        | 38                                   |
| Teekanne     | 0,80 L | 32 4380                                       | 6.1  | 0,800                                 | 677                                | 156                                       | 137                                  |
| Unterteil TK | 0,80 L | 32 4381                                       | 6.1  | 0,800                                 | 600                                | 156                                       | 106                                  |
| Deckel TK    | 7 cm   | 32 4342                                       | 2.9  |                                       | 77                                 | 74                                        | 38                                   |


**Teesieb  
7 cm**

Tea-strainer  
Passe-thé  
Colino per il tè


**Bowl/ Teesiebablage  
0,18 L**

Bowl / Stand for tea-strainer  
Bol / Supp.for passe-thé  
Bol / Supp.p.colino



|                 |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-----------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                 |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teesieb         | 7 cm   | 32 4045                                       |      | 2.9                                   | 15                                 | 74                                        | 64                                   |
| Bowl/Siebablage | 0,18 L | 32 5468                                       |      | 2.8                                   | 0,185                              | 170                                       | 72                                   |


**Zuckermenagé  
16 cm**

Cruet for sugar  
Trio pour le sucrier  
Servicio de azúcar


**Menagé 3-geteilt  
16 cm**

Cruet for sugar bottom  
Trio pour le sucrier s.supp.en métal  
Menage tres-divido de azúcar


**Metallstab  
14 cm**

Metal bar  
Supp.en métal  
Barra del metal

|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckermenagé | 16 cm | 32 6253                                       |      | 6.4                                   | 370                                | 162                                       | 165                                  |
| Menagé 3-er  | 16 cm | 32 6254                                       |      | 6.4                                   | 240                                | 162                                       | 29                                   |
| Metallstab   | 14 cm | 32 6255                                       |      | 0.4                                   | 130                                | 10                                        | 140                                  |


**Dreierschale  
16 cm**

Ménage one three-divided  
Ménage trois-divisé  
Menage tres-divido


**Schälchen/-Caddy- Ablage  
8 cm**

Small bowl/Supp.for „Caddy“  
Petit bol/Supp.pour le -Caddy-  
Bol para el -Caddy-

|              |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Dreierschale | 16 cm | 32 6203                                       |      | 6.4                                   | 240                                | 162                                       | 29                                   |
| Schälchen    | 8 cm  | 32 5758                                       |      | 3.0                                   | 0,060                              | 60                                        | 77                                   |


**Milchkanne ohne Hkl.  
0,03 L**

Creamer no hdl.  
Pot à lait sans anse  
Lechera sin asa


**Milchkanne  
0,15 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,03 L | 32 4603                                       |      | 1.8                                   | 0,034                              | 50                                        | 45                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 32 4715                                       |      | 2.6                                   | 0,150                              | 150                                       | 67                                   |


**Zuckerdose  
12x7 cm**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Unterteil Dose  
12x7 cm**

 Bowl bottom  
 Partie inférieure  
 Fondo de la caja

**Deckel mit Einschnitt  
12x7 cm**

 Lid with cut  
 Couvercle avec ouverture  
 Tapa con el corte

|                   |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                   |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose        | 12x7 cm | 32 4920                                       | 5.1x3.0 | 0,260                                 | 385                                | 129x75                                    | 82                                   |
| Unterteil ZD      | 12x7 cm | 32 4921                                       | 4.9x2.8 | 0,260                                 | 260                                | 124x71                                    | 47                                   |
| Deckel Einschnitt | 12x7 cm | 32 4922                                       | 5.1x3.0 |                                       | 125                                | 129x75                                    | 37                                   |


**Milchkanne ohne Hkl.  
0,14 L**

 Creamer no hdl.  
 Pot à lait sans anse  
 Lechera sin asa

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,14 L | 70 4614                                       | 2.6  | 0,160                                 | 145                                | 67                                        | 90                                   |


**Zuckerdose  
0,24 L**

 Sugar bowl  
 Sucrier  
 Azucarera

**Bowl nieder  
0,24 L**

 Bowl low  
 Bol basse  
 Bol baja

**Deckel Zuckerdose  
0,24 L**

 Lid for sugar bowl  
 Couvercle pour sucrier  
 Tapa de azucarera

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose  | 0,24 L | 70 5074                                       | 4.1  | 0,240                                 | 295                                | 105                                       | 81                                   |
| Bowl nieder | 0,24 L | 70 5075                                       | 3.9  | 0,240                                 | 195                                | 100                                       | 63                                   |
| Deckel ZD   | 11 cm  | 70 5076                                       | 4.1  |                                       | 100                                | 105                                       | 20                                   |


**Stövchen  
12 cm**

 Warmer  
 Réchaud  
 Scaldate


|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Stövchen | 12 cm | 32 7962                                       | 4.6  |                                       | 290                                | 117                                       | 62                                   |







# AUSLAUFKOLLEKTION

DISCONTINUED COLLECTION  
COLLECTION ARRÉTANTE GRADUELLEMENT  
COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## VIVENDI


**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 16 cm | 40 0056                                       | 6.3  |                                       | 220                                | 161                                       | 18                                   |
| Teller fl. Fahne | 20 cm | 40 0070                                       | 7.9  |                                       | 360                                | 201                                       | 21                                   |
| Teller fl. Fahne | 23 cm | 40 0073                                       | 9.2  |                                       | 540                                | 234                                       | 26                                   |
| Teller fl. Fahne | 25 cm | 40 0075                                       | 10.0 |                                       | 660                                | 255                                       | 27                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 40 0078                                       | 10.9 |                                       | 815                                | 277                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 31 cm | 40 0081                                       | 12.2 |                                       | 1100                               | 310                                       | 27                                   |


**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 20 cm | 40 0170                                       | 8.2  |                                       | 415                                | 209                                       | 36                                   |
| Teller tf. Fahne | 23 cm | 40 0173                                       | 9.2  |                                       | 525                                | 234                                       | 36                                   |


**Suppen-Obere  
0,26 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

**Suppen-Bowl  
0,26 L**

Soup bowl  
Bol à consommé  
Bol para sopa

**Untere  
16 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere      | 0,26 L | 40 2826                                       | 3.9  | 0,310                                 | 260                                | 100                                       | 58                                   |
| S-Bowl       | 0,26 L | 40 6626                                       | 3.9  | 0,310                                 | 250                                | 100                                       | 58                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 40 6918                                       | 6.5  |                                       | 190                                | 165                                       | 19                                   |


**Obere hoch  
0,09 L**

Cup tall  
Tasse haute  
Taza alta

**Untere  
13 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere hoch   | 0,09 L | 40 5209                                       | 2.5  | 0,090                                 | 132                                | 63                                        | 55                                   |
| Untere Fahne | 13 cm  | 40 6959                                       | 4.9  |                                       | 110                                | 125                                       | 16                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## VIVENDI


**Obere Stapelstufe  
0,18 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento

**Obere Stapelstufe  
0,22 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento

**Becher Stapelstufe  
0,25 L**

Mug stacking  
Gobelet d'empilage  
Taza de apilamiento

**Untere  
16 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb.  | 0,18 L | 40 5218                                       | 3.1  | 0,190                                 | 180                                | 78                                        | 60                                   |
| Obere stpb.  | 0,22 L | 40 5222                                       | 3.1  | 0,220                                 | 230                                | 79                                        | 72                                   |
| Becher stpb. | 0,25 L | 40 5625                                       | 3.1  | 0,250                                 | 248                                | 79                                        | 81                                   |
| Untere Fahne | 16 cm  | 40 6918                                       | 6.5  |                                       | 190                                | 165                                       | 19                                   |


**Kompottschale  
13 cm**

Fruit dish  
Compotier  
Compotera

**Schüssel  
17 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kompott  | 13 cm | 40 3063                                       | 5.2  | 0,150                                 | 160                                | 132                                       | 35                                   |
| Schüssel | 17 cm | 40 3167                                       | 6.6  | 0,350                                 | 315                                | 167                                       | 48                                   |


**Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne  
0,30 L**

Coffee pot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne  
0,30 L**

Lid for coffee pot  
Couvercle pour cafetière  
Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,30 L | 40 4130                                       | 3.2  | 0,300                                 | 340                                | 81                                        | 130                                  |
| Unterteil KK | 0,30 L | 40 4131                                       | 3.2  | 0,300                                 | 290                                | 81                                        | 112                                  |
| Deckel KK    | 6 cm   | 40 4132                                       | 2.3  |                                       | 50                                 | 58                                        | 41                                   |


**Teekanne  
0,35 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera

**Unterteil Teekanne  
0,35 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base

**Deckel Teekanne  
0,35 L**

Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,35 L | 40 4335                                       | 4.2  | 0,350                                 | 440                                | 106                                       | 118                                  |
| Unterteil TK | 0,35 L | 40 4336                                       | 4.2  | 0,350                                 | 340                                | 106                                       | 92                                   |
| Deckel TK    | 8 cm   | 40 4162                                       | 3.1  |                                       | 100                                | 78                                        | 50                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## VIVENDI


**Milchkanne**  
**0,15 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,15 L | 40 4715                                       | 2.6  | 0,150                                 | 160                                | 65                                        | 81                                   |


**Zuckerdose**  
**0,19 L**

Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera

**Unterteil Zuckerdose**  
**0,19 L**

Sugar bowl bottom  
Fond du bol le sucre  
Azucarera fondo

**Deckel Zuckerdose**  
**0,19 L**

Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,19 L | 40 4925                                       | 3.6  | 0,190                                 | 240                                | 92                                        | 86                                   |
| Unterteil ZD | 0,19 L | 40 4926                                       | 3.6  | 0,190                                 | 200                                | 92                                        | 59                                   |
| Deckel ZD    | 7 cm   | 40 4927                                       | 2.6  |                                       | 40                                 | 66                                        | 30                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## WEIMAR


**Teller flach**

Plate flat  
Assiette plate  
Plato llano


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller fl. Fahne | 15 cm | 72 0015                                       | 6.1  |                                       | 160                                | 155                                       | 20                                   |
| Teller fl. Fahne | 19 cm | 72 0019                                       | 7.7  |                                       | 320                                | 195                                       | 24                                   |
| Teller fl. Fahne | 21 cm | 72 0021                                       | 8.3  |                                       | 385                                | 210                                       | 29                                   |
| Teller fl. Fahne | 24 cm | 72 0024                                       | 9.7  |                                       | 530                                | 245                                       | 28                                   |
| Teller fl. Fahne | 26 cm | 72 0026                                       | 10.2 |                                       | 640                                | 258                                       | 32                                   |
| Teller fl. Fahne | 28 cm | 72 0028                                       | 11.0 |                                       | 725                                | 279                                       | 33                                   |
| Teller fl. Fahne | 30 cm | 72 0030                                       | 11.9 |                                       | 930                                | 301                                       | 34                                   |


**Teller tief**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo


|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 19 cm | 72 0119                                       | 7.5  | 0,200                                 | 515                                | 191                                       | 44                                   |
| Teller tf. Fahne | 24 cm | 72 0124                                       | 9.7  | 0,250                                 | 545                                | 245                                       | 45                                   |


**Suppen-Obere  
0,26 L**

Soup cup  
Tasse à consommé  
Taza para sopa

**Untere  
15 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|         |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|         |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| S-Obere | 0,26 L | 72 2826                                       | 4.1  | 0,250                                 | 297                                | 104                                       | 53                                   |
| Untere  | 15 cm  | 72 6926                                       | 6.0  |                                       | 200                                | 153                                       | 22                                   |


**Obere nieder  
0,09 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Untere  
12 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,09 L | 72 5259                                       | 2.8  | 0,090                                 | 110                                | 72                                        | 43                                   |
| Untere       | 12 cm  | 72 6909                                       | 4.7  |                                       | 95                                 | 119                                       | 17                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## WEIMAR


**Obere nieder**  
**0,18 L**

Cup low  
Tasse basse  
Taza baja

**Untere**  
**15 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere nieder | 0,18 L | 72 5168                                       | 3.5  | 0,150                                 | 150                                | 88                                        | 51                                   |
| Untere       | 15 cm  | 72 6918                                       | 5,7  |                                       | 140                                | 144                                       | 21                                   |


**Becher**  
**0,25 L**

Mug  
Gobelet  
Taza

**Untere**  
**15 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|        |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|        |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Becher | 0,25 L | 72 5675                                       | 3.5  | 0,260                                 | 200                                | 89                                        | 82                                   |
| Untere | 15 cm  | 72 6926                                       | 6.0  |                                       | 200                                | 153                                       | 22                                   |


**Obere Stapelstufe**  
**0,18 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento

**Untere**  
**15 cm**

Saucer  
Soucoupe  
Platillo

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb. | 0,18 L | 72 5218                                       | 3.2  | 0,175                                 | 190                                | 82                                        | 56                                   |
| Untere      | 15 cm  | 72 6926                                       | 6.0  |                                       | 200                                | 153                                       | 22                                   |


**Schüssel**  
**15 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

**Schüssel**  
**17 cm**

Bowl  
Grand bol  
Bol Grande

|          |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|          |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Schüssel | 15 cm | 72 5765                                       | 5.8  | 0,250                                 | 230                                | 147                                       | 38                                   |
| Schüssel | 17 cm | 72 5767                                       | 6.7  | 0,450                                 | 300                                | 171                                       | 46                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · COLECCIÓN SIN REPOSICIÓN

## WEIMAR


**Kaffeekanne  
0,35 L**

Coffee pot  
Cafetière  
Cafetera

**Unterteil Kaffeekanne  
0,35 L**

Coffeepot bottom  
Cafetière bas  
Cafetera fondo

**Deckel Kaffeekanne  
0,35 L**

Lid for coffee pot  
Couvercle pour cafetière  
Tapa de Cafetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Kaffeekanne  | 0,35 L | 72 4135                                       | 3.2     | 0,350                                 | 290                                | 81                                        | 126                                  |
| Unterteil KK | 0,35 L | 72 4136                                       | 3.2     | 0,350                                 | 250                                | 81                                        | 101                                  |
| Deckel KK    | 5x5 cm | 72 4137                                       | 2.1x2.0 |                                       | 40                                 | 54x50                                     | 38                                   |


**Milchkanne  
0,18 L**

Creamer  
Pot à lait  
Lechera

|            |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|            |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Milchkanne | 0,18 L | 72 4718                                       | 2.8  | 0,175                                 | 170                                | 70                                        | 83                                   |


**Zuckerdose  
0,18 L**

Sugar bowl  
Sucrier  
Azucarera

**Unterteil Zuckerdose  
0,18 L**

Sugar bowl bottom  
Fond du bol le sucre  
Azucarera fondo

**Deckel Zuckerdose  
0,18 L**

Lid for sugar bowl  
Couvercle pour sucrier  
Tapa de azucarera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Zuckerdose   | 0,18 L | 72 4968                                       | 3.4  | 0,175                                 | 265                                | 87                                        | 78                                   |
| Unterteil ZD | 0,18 L | 72 4969                                       | 3.3  | 0,175                                 | 180                                | 83                                        | 56                                   |
| Deckel ZD    | 9 cm   | 72 4970                                       | 3.4  |                                       | 85                                 | 87                                        | 35                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last  
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock  
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

## CHARISMA



**Teller tief  
30 cm**

Plate deep  
Assiette creuse  
Plato hondo

|                  |       | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|------------------|-------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |       |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teller tf. Fahne | 30 cm | 30 0130                                       | 11.7 | 0,700                                 | 985                                | 298                                       | 45                                   |

## CONTOUR



**Obere Stapelstufe  
0,25 L**

Cup stacking  
Tasse d'empilage  
Taza de apilamiento

|             |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|-------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|             |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Obere stpb. | 0,25 L | 35 5225                                       | 3.1  | 0,255                                 | 230                                | 78                                        | 88                                   |

## INSPIRATION



**Untere Spezial  
16×12 cm**

Saucer special  
Soucoupe spécial  
Platillo especial



**Kombi-Untere Spezial  
20×16 cm**

Combi saucer special  
Soucoupe combi spécial  
Platillo combi especial

|                |          | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerpo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|----------------|----------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |          |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Untere Spez.   | 16×12 cm | 60 7140                                       | 6.3×5.0 |                                       | 180                                | 160×126                                   | 24                                   |
| K-Untere Spez. | 20×16 cm | 60 7150                                       | 7.8×6.3 |                                       | 260                                | 199×160                                   | 26                                   |

DISCONTINUED COLLECTION · While stocks last  
COLLECTION ARRÊTANTE GRADUELLEMENT · Jusqu'à épuisement du stock  
COLLECCIÓN SIN REPOSICIÓN · Solo hasta fin de existencias

## COFFEELINGS



**Teekanne  
0,40 L**

Tea pot  
Théière  
Tetera



**Unterteil Teekanne  
0,40 L**

Teapot bottom  
Théière en bas  
Tetera de base



**Deckel Teekanne  
0,40 L**

Lid for tea pot  
Couvercle pour théière  
Tapa de tetera

|              |        | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US   | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|--------------|--------|-----------------------------------------------|------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|              |        |                                               | Inch | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Teekanne     | 0,40 L | 70 4340                                       | 4.7  | 0,400                                 | 540                                | 120                                       | 106                                  |
| Unterteil TK | 0,40 L | 70 4341                                       | 4.7  | 0,400                                 | 430                                | 120                                       | 87                                   |
| Deckel TK    | 9 cm   | 70 4342                                       | 3.5  |                                       | 110                                | 90                                        | 34                                   |

## SOLUTIONS



**Gourmetlöffel  
11x4 cm**

Gourmet spoon  
Cuillère Gourmet  
Cuchera Gourmet

|               |         | Art.-Nr.<br>Art. No.<br>art. n°<br>N° de art. | US      | Inhalt<br>Volume<br>Volume<br>Volumen | Gewicht<br>Weight<br>Poids<br>Peso | ø Körper<br>ø Body<br>ø Corps<br>ø Cuerdo | Höhe<br>Height<br>Hauteur<br>Altezza |
|---------------|---------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|               |         |                                               | Inch    | Ltr.                                  | Gramm                              | mm                                        | mm                                   |
| Gourmetlöffel | 11x4 cm | 65 6210                                       | 4.5x1.7 |                                       | 40                                 | 114x43                                    | 28                                   |





## PRICING DEKORATION HINWEISE

Pricing · Decoration · Remarks  
Tarif des prix · Décoration · Remarques  
Precios · Decoracion · Observaciones

## ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

General Conditions of Sale  
Conditions Générales de Vente  
Condiciones de Compraventa

#### **Dekorberechnung:**

Erläuterungen siehe „PRICING Einstufungskriterien“

#### **Mindestmenge:**

300 Teile für Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten.

#### **Lithokosten:**

Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet.

Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.

Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.

#### **Maße und Gewichte:**

unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

Die Inhaltsangaben beziehen sich auf „strichvoll“.

#### **Verpackung:**

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

#### **Lieferung innerhalb Deutschland:**

Bei Bestellungen innerhalb Deutschlands wird die Ware ab einem Bestellwert von Eur 750,00 (netto) „Frei Haus“ geliefert. (ausgenommen Händler)

**Die angegebenen Preise sind Stückpreise in Euro zuzüglich Umsatzsteuer.**

**Unverbindliche Preisempfehlung - gültig von April 2018 bis März 2019.**

**Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.**

Selb, 01. April 2018



#### **Mikrowellengeeignet**

Geschirre, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, eignen sich unter Berücksichtigung nachstehenden Hinweises für die Verwendung im Mikrowellengerät.

Achten Sie bitte auch auf die Hinweise der Gerätehersteller.



#### **Nicht Mikrowellengeeignet**

Mit Golddekoren veredelte Geschirre dürfen im Mikrowellengerät nicht eingesetzt werden. Es können Schäden am Dekor bzw. am Gerät auftreten.

Diese Eignungshinweise gelten ausschließlich für unbeschädigte Produkte.

#### **Temperaturwechselbeständigkeit**

Keramische Gegenstände können bei raschen Temperaturwechseln von mehr als 200°C Schaden nehmen.

Beachten Sie bitte, dass z. B. erhitzte Gefäße nicht mit kalter Flüssigkeit gefüllt oder auf kalte, nasse Unterlagen gestellt werden.



#### **Spülmaschinenfest**

Bei diesen Geschirren befindet sich der Dekor in der Glasur. Dadurch ist die Dekoration vor mechanischen und chemischen Belastungen geschützt. So eignen sich diese Geschirre für die Reinigung in der Spülmaschine. Dies gilt auch für Geschirre, bei denen die Glasur selbst als Dekor dient (Farbglasur).

Bitte spülen Sie nur mit Markenreinigern und -Klarspülern. Verwenden Sie die von den Geräteherstellern empfohlenen Dosierungen.

Geschirre ohne Dekor sind uneingeschränkt für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.



#### **Pflegehinweise Dekore**

- Dekore, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind besonders veredelt und kratzempfindlich. Es wird empfohlen, diese vor mechanischen Belastungen zu schützen, da Schäden am Dekor auftreten können.
- Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.
- Bei der Lagerung im Stapel empfiehlt sich eine Zwischeneinlage aus Molton, Vlies oder Küchenkrepp.
- Auf sandgestrahlten Flächen kann sich Metall-/Besteckabrieb bilden, da Hartporzellan härter als Metall ist. Dieser Abrieb ist leicht mit Spülschwamm und einem Reiniger z.B. „Etolit“ zu entfernen.
- Bitte richten Sie keine stark färbenden Lebensmittel z. B. Gewürzpasten auf sandgestrahlten Flächen an. Diese Verfärbungen lassen sich meist nicht restlos mit Spülschwamm und „Etolit“ entfernen.
- Verfärbungen und leichte Kratzer in den hochglänzenden Oberflächen von bedampften Artikeln mit einem geeigneten Silberpflegemittel (Flüssigreiniger, Silberpflegetuch) behandeln Teller und Platten bitte von oben aufeinander stapeln und nicht seitlich ineinander schieben. Die Füße von Tellern und Platten können die dekorierte Oberfläche verkratzen.

**Weißgeschirr:**

Preise für **undekoriertes** Porzellan sind in Preisspalte **WHITE** zu finden.

**Dekorgeschirr:**

Preise für **dekoriertes** Porzellan sind in den Preisspalten **LIGHT** / **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE** zu finden.

Bei **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE** können die Preise in Einzelfällen von den Richtwerten abweichen.

**Vignettengeschirr:**

Preise für Farb- und Reliefvignetten:

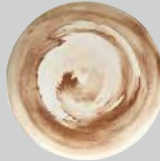
- ab 4 Farben: **LIGHT + 0,50 €** pro zusätzlicher Farbe

- in Verbindung mit Dekor: **LIGHT + 30%** auf **WHITE**

- in Verbindung mit Dekor: **BASIC + 30%** auf **WHITE** = **BASIC+**

**Edelmetalldekoration:**

Preise für Vignetten / Dekore mit Edelmetall sind auf Anfrage und werden individuell kalkuliert.

| <b>WHITE</b><br>undekoriert                                                         | <b>LIGHT</b><br>Linie oder Vignette                                                                                                                                             | <b>BASIC</b>                                                                                                                                         | <b>EXCLUSIVE</b>                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hartporzellan<br>weiß<br><br>--<br><br>Hartporzellan<br>BoneWhite                   | Linie<br>bis 2 mm<br>--<br>Farbvignette<br>(max.5x5 cm)<br>bis 3 Farben<br>--<br>Reliefvignette<br>(max.5x5 cm)<br>bis 3 Farben<br>--<br>Vignette sandgestrahlt<br>(max.5x5 cm) | Linie / Band<br>ab 2 mm<br>--<br>Fahnenfond<br>Druckdekoration<br>bis 4 Farben<br>--<br>Vollfond<br>Spritzdekoration<br>1 Farbe<br>innen oder aussen | Vollflächendekoration/<br>Spiegelbild<br>--<br>Fahnenfond<br>Druckdekoration<br>ab 5 Farben<br>--<br>Vollfond<br>Spritzdekoration<br>innen + aussen<br>--<br>Bedampfen |
|  |                                                                                              |                                                                   |                                                                                   |
|  |                                                                                              |                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                     |                                                                                              |                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                     |                                                                                              |                                                                   |                                                                                   |

**Decor price calculation:**

for explanations see „PRICING classification“

**Minimum quantity:**

The minimum quantity for orders with individual decors resp. vignettes: 300 pieces

**Lithography costs:**

For initial orders below 300 items with individual decors resp. logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. In case a facsimile can't be presented, further costs in the amount of Euro 100 will be charged, too.

For reorders below 50 items with individual decors resp. logos, an extra charge for small quantities of 10 % of the order value will be invoiced.

**Dimensions and weights:**

are subject to the normal variations for porcelain manufacture.

The volumes indicated are to be understood as measured "filled to the brim".

**Packaging:**

We regret that we cannot accept returned outer packaging e.g. cardboard boxes, foil, etc.

**The prices quoted are in EURO per item and do not include the statutory VAT rate.**

**MSRP (manufacturer's suggested retail price) non-binding - valid from april 2018 to march 2019.**

**No responsibility can be accepted for printing errors.**

Selb, April 01, 2018

**Microwave safe**

Tableware bearing this symbol can be used in a microwave oven provided the following advice is born in mind. Please observe the microwave manufacturer's instructions.

**Not suitable for microwave**

Tableware with gold decoration must not be used in the microwave because damage may be caused to the decoration and/or to the microwave. The above information applies only to undamaged products.

**Thermal shock resistance**

Ceramic items may be damaged if subjected to sudden temperature changes of more than 200°C. Avoid filling hot receptacles with cold liquid and do not place them on cold, wet surfaces.

**Dishwasher-safe**

With this tableware the pattern is in the glaze and is thus protected against physical and chemical influences. It can, therefore, be washed in a dishwasher. The same applies to tableware in which the glaze itself forms the decoration (colour glaze).

Please use only brand name dishwasher detergents and rinse aids. Follow the dishwasher manufacturer's dosage recommendations.

Undecorated tableware is suitable for the dishwasher without any restrictions.

**Care instructions decors**

- Decorations which are marked with this logo are specially refined and susceptible to scratching. We recommend to protect them from all mechanical exposure in order to prevent damage.
- Stack plates and platters from above; do not slide them between other pieces when stacking. The bases of plates and platters may scratch the decorated surfaces.
- When storing in stacks, we recommend placing a layer of cotton cloth, fleece fabric or a piece of kitchen roll between the individual pieces.
- As hard porcelain is harder than metal, metal/cutlery can leave marks on the sandblasted surface. These abrasion marks can be removed quite simply with a dishwashing sponge and a cleaning agent, e.g. "Etolit".
- Please do not serve foods liable to leave colour stains, e.g. spiced pastes, on the sand-etched surfaces. In most cases, such stains cannot be removed completely with a dishwashing sponge and "Etolit".
- Coloured stains and slight scratching on the high-gloss surfaces of metallised articles may be treated with a suitable silver polish (liquid cleaner, silver polishing cloth).

**White tableware:**

Prices for porcelain without decor are listed in price column **WHITE**.

**Decorated tableware:**

Prices for porcelain with decor are listed in price column **LIGHT** / **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE**.

Prices for **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE** can differ from the guidelines in individual cases.

**Logo tableware:**

Prices for colour and relief logos:

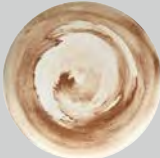
- as of 4 colours: **LIGHT + 0,50 €** for each additional colour

- in combination with decor: **LIGHT + 30% of WHITE**

- in combination with decor: **BASIC + 30% of WHITE =** **BASIC+**

**Precious metal decoration:**

Prices for logos/decors with precious metal decoration are available on request and are calculated individually.

| WHITE<br>undecorated                                                                | LIGHT<br>Line or Logo                                                                                                                                                                                    | BASIC                                                                                                                                                                      | EXCLUSIVE                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>hard porcelain<br/>white</p> <p>--</p> <p>hard porcelain<br/>BoneWhite</p>       | <p>Line<br/>up to 2 mm<br/>--</p> <p>Logo colour<br/>(max.5x5 cm)<br/>up to 3 colours<br/>--</p> <p>Relief logo<br/>(max.5x5 cm)<br/>up to 3 colours<br/>--</p> <p>Logo sandblasted<br/>(max.5x5 cm)</p> | <p>Line / Band<br/>&gt; 2 mm<br/>--</p> <p>Partial<br/>print decoration<br/>up to 4 colours<br/>--</p> <p>Full<br/>spray decoration<br/>1 colour<br/>surface or bottom</p> | <p>Full decoration/<br/>in the center of the plate<br/>--</p> <p>Partial<br/>print decoration<br/>as of 5 colours<br/>--</p> <p>Full<br/>spray decoration<br/>surface + bottom<br/>--</p> <p>Vacuum metallizing</p> |
|  |                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                |
|  |                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                |

**Tarif pour les décorations:**

Les explications fournies dans Tarif – critères de classification

**Quantité minimale:**

Quantité minimale pour une première commande : 300 pièces

**Frais lithographiques:**

Pour toute première commande de décors individuels et des logos de moins de 300 pièces, des frais de lithographie et d'installation seront facturés à hauteur de 250 €.

Si aucun modèle reproductible n'est fourni, des frais supplémentaires seront facturés à hauteur de 100 €.

Pour toute commande ultérieure de décors individuels et de vignettes de moins de 50 pièces, un supplément pour faible quantité sera facturé à hauteur de 10 % du montant de la commande.

**Dimensions et poids:**

sont soumis aux variations habituelles à la fabrication de porcelaine.

Les volumes indiqués pour le contenu sont mesurés pour les articles remplis jusqu'au bord.

**Conditionnement:**

Les suremballages tels que cartons et films ne sont pas repris.

**Les tarifs indiqués sont des prix unitaires en euros, auxquels il faut ajouter la taxe sur la valeur ajoutée.**

**Prix conseillé - valable à partir de Avril 2018 to Mars 2019.**

**Sous réserve d'erreurs d'impression.**

Selb, 01 Avril 2018

**Compatible micro-ondes**

Les vaisselles marquées de ce symbole peuvent être utilisées dans le four à micro-ondes, à condition de respecter les indications ci-après.

Conformez-vous aussi aux prescriptions des fabricants de matériels.

**Non compatible micro-ondes**

Les vaisselles avec décor doré ne doivent pas être utilisées dans le four à micro-ondes. Les décors ainsi que le four pourraient subir des dommages.

Ces indications de compatibilité valent exclusivement pour des produits non endommagés.

**Résistance aux grands écarts de température**

Les objets en céramique peuvent subir des dommages lorsqu'ils sont soumis à des variations rapides de température de plus de 200°C. Evitez, par exemple, de remplir les récipients chauds de liquide froid ou de les poser sur des surfaces froides et mouillées.

**Compatible lave-vaisselle**

Le décor de ces services étant incorporé à l'émail, il est protégé contre les agressions mécaniques et chimiques. C'est pourquoi cette vaisselle peut être lavée dans le lave-vaisselle. Cela vaut aussi pour des services dont l'émail lui-même constitue le décor (émail-couleur).

Prière de n'utiliser que des détergents et produits de rinçage de marque et de respecter les doses prescrites par les fabricants de matériels.

Les vaisselles sans décor peuvent être lavées dans le lave-vaisselle sans aucune restriction.

**Conseils d'entretien décorations**

- Les décorations marquées avec ce symbole ont une finition particulière et craignent les rayures. Il est conseillé de les protéger contre tout frottement mécanique qui occasionne rait des dommages sur la décoration.
- Veuillez empiler les assiettes et les plateaux par le haut et ne pas les glisser les uns sur les autres par le côté. Les pieds d'assiettes et de plateaux peuvent rayer la surface décorée.
- En cas d'empilage, nous recommandons d'insérer des intercalaires en molleton, en toison ou en papier crêpe de cuisine.
- La porcelaine dure étant plus dure que le métal, des traces de métal ou des couverts peuvent se former sur les surfaces sablées. Cette abrasion s'enlève facilement avec une éponge à vaisselle et un détergent, par ex. de l'Etolit.
- N'appliquez pas d'aliments fortement colorants (par ex. pâtes épicées) sur les surfaces sablées. Ces colorations ne s'enlèvent pas entièrement avec une éponge de vaisselle et de l'Etolit.
- Traitez les colorations et les rayures légères sur les surfaces hautement brillantes d'articles vaporisés avec un produit d'entretien pour argenterie approprié (nettoyant liquide, chiffon d'entretien pour argenterie).

**Vaisselle blanc:**

Les prix de la porcelaine sans décoration figurent dans la colonne **WHITE**.

**Vaisselle avec décoration:**

Les prix de la porcelaine avec décoration figurent dans la colonne **LIGHT** / **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE**.

Les prix indiqués dans les colonnes **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE** peuvent dans des cas isolés différer des prix indicatifs du tarif.

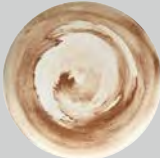
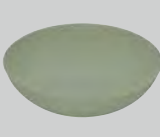
**Vaisselle à logo:**

Le prix du logo en couleurs / en relief:

- à partir de la 4 couleur: **LIGHT + 0,50 €** pour chaque couleur supplémentaire
- en combinaison avec un décor: **LIGHT + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE**
- en combinaison avec un décor: **BASIC + 30%** sur le tarif de la colonne **WHITE** =

**BASIC+****Décors en métaux précieux:**

Les prix des logos / décors avec des métaux précieux sont disponibles sur demande et sont calculés individuellement.

| <b>WHITE</b><br>sans décoration                                                     | <b>LIGHT</b><br>Filet ou logo                                                       | <b>BASIC</b>                                                                         | <b>EXCLUSIVE</b>                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| porcelaine dure blanc                                                               | Filet jusqu'à 2 mm                                                                  | Filet / bande à partir de 2 mm                                                       | Décoration totale/<br>Décoration sur tout le centre de l'assiette                     |
| --                                                                                  | --                                                                                  | --                                                                                   | --                                                                                    |
| porcelaine dure BoneWhite                                                           | Logo en couleurs (max. 5x5 cm) jusqu'à 3 couleurs                                   | Décoration sur l'aile<br>Décoration par chromos jusqu'à 4 couleurs                   | Décoration sur l'aile<br>Décoration par chromos avec plus de 5 couleurs               |
|                                                                                     | Logo en relief (max. 5x5 cm) jusqu'à 3 couleurs                                     | Décoration totale<br>Décoration par jet de peinture 1 couleur intérieur ou extérieur | Décoration totale<br>Décoration par jet de peinture intérieur et extérieur            |
|                                                                                     | Logo sablé (max. 5x5 cm)                                                            |                                                                                      | Décoration par vaporisation                                                           |
|  |  |   |  |
|  |  |   |  |
|                                                                                     |  |   |  |
|                                                                                     |  |   |  |

**Cálculo de precio de decorados:**

Las explicaciones las encuentra en la página „lista de precios – criterios de clasificación”

**Cantidad mínima:**

Cantidad mínima para primer pedido 300 ud.

**Costos de litografía:**

Para primeros pedidos de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 300 unidades, se facturará un coste proporcional (litografía y creación) de 250 €.

Si no se dispone de ningún patrón reproducible, se generará otro coste de 100 €.

En pedidos posteriores de decoraciones y motivos personalizados por debajo de 50 unidades, se facturará un recargo por cantidad mínima equivalente al 10 % del valor del encargo.

**Dimensiones y pesos:**

Dependen de las variaciones habituales en la producción de la porcelana. El contenido indicado se refiere a los artículos totalmente llenos hasta el borde.

**Embalaje:**

Los embalajes exteriores como cajas de cartón y láminas no podrán ser devueltos.

**Los precios indicados son precios por unidad en euros, IVA no incluido.**

**Precio de venta recomendado - válido a partir de abril 2018 a marzo 2019.**

**No se asume ninguna responsabilidad por errores de imprenta.**

Selb, 01 de abril 2018

**Apropiado para microondas**

Las vajillas marcadas con este símbolo pueden ser utilizadas en el microondas, a condición de observarse las indicaciones siguientes y las de los fabricantes de lavavajillas.

**No apropiado para microondas**

Las vajillas con decoración en oro no deben ser utilizadas en el microondas. Tanto la decoración como el aparato podrían dañarse.

Estas indicaciones de adecuación sólo valen para productos no dañados.

**Resistente a cambios de temperatura**

Las piezas de cerámica pueden resultar dañadas al ser sometidas a cambios rápidos de la temperatura de más de 200°C. Evite, por ejemplo, llenar recipientes calientes con líquidos fríos o de colocarlos sobre superficies frías y mojadas.

**Enjuagable en lavavajillas**

La decoración de esta vajilla viene incorporada al esmalte. De esta forma está protegida contra las agresiones mecánicas y químicas, pudiendo ser lavada en el lavavajillas. Esto vale también para las vajillas en las cuales el esmalte en sí constituye la decoración (esmalte de color).

Favor utilizar solamente detergentes y abrillantadores de marca y respetar las dosificaciones recomendadas por los fabricantes de lavavajillas.

Las vajillas sin decoración pueden ser lavadas en el lavavajillas sin ninguna restricción.

**Indicaciones de cuidado decoraciones**

- Los decorados marcados con este símbolo son ennoblecidos de un modo especial y por esta razón son sensibles a los arañazos. Le recomendamos proteger estos artículos contra abrasiones mecánicas ya que pueden producirse daños en la decoración.
- Apile los platos y las fuentes de arriba a abajo y no los deslice lateralmente entre sí. La parte inferior de los platos y las fuentes puede arañar las superficies decoradas.
- Para el almacenamiento de los platos apilados, es recomendable colocar capas intermedias de papel de cocina o similar.
- La porcelana dura es más resistente que el metal. Por esta razón las marcas del metal o de los cubiertos se pueden formar sobre las superficies de los artículos. Esa abrasión puede retirarse fácilmente con una esponja y un limpiador, como Etolit.
- No vierta alimentos muy colorantes, como salsas de especias, sobre las superficies decoradas. Estas decoloraciones no suelen poder retirarse del todo con esponja y Etolit.
- Trate las decoloraciones y los arañazos suaves de las superficies brillantes de los artículos vaporizados con un producto para el cuidado de la plata adecuado (limpiador líquido o paño de pulido).

**Porcelana blanca:**

Los precios de la porcelana sin decorar se encuentran en la columna **WHITE**.

**Porcelana decorada:**

Los precios de la porcelana decorada se encuentran en las columnas **LIGHT** / **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE**.

En los decorados **BASIC** / **BASIC+** / **EXCLUSIVE** puede haber algún caso especial, en que los precios indicados no correspondan con los precios reales.

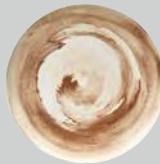
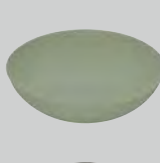
**Porcelana con logo :**

Precios para un logo en color o en relieve:

- a partir del 4 color: **LIGHT +0,50 EUR** para cada color adicional
- en combinación con un decorado: **LIGHT + 30%** de la columna **WHITE**
- en combinación con un decorado: **BASIC + 30%** de la columna **WHITE** =

**BASIC+****Decoraciones con metales preciosos:**

Precios para logos con metales preciosos solo se calculan a petición e individualmente.

| <b>WHITE</b><br>sin decorado                                                        | <b>LIGHT</b><br>Filo o anagrama                                                     | <b>BASIC</b>                                                                        | <b>EXCLUSIVE</b>                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| porcelana dura<br>blanco                                                            | Filo<br>hasta 2 mm                                                                  | Filo / banda<br>desde 2mm                                                           | Decoración total/<br>Decoración en todo<br>el centro del plato                        |
| --                                                                                  | --                                                                                  | --                                                                                  | --                                                                                    |
| porcelana dura<br>BoneWhite                                                         | Anagrama de color<br>(max.5x5 cm)<br>hasta 3 colores                                | Decoración del ala<br>Decoración con calca impresa<br>hasta 4 colores               | Decoración sobre el ala<br>Decoración con calca impresa<br>desde 5 colores            |
|                                                                                     | --                                                                                  | --                                                                                  | --                                                                                    |
|                                                                                     | Anagrama en relieve<br>(max.5x5 cm)<br>hasta 3 colores                              | Decoración total<br>Decoración a pistola<br>1 color<br>dentro o fuera               | Decoración total<br>Decoración a pistola<br>dentro y fuera                            |
|                                                                                     | --                                                                                  |                                                                                     | --                                                                                    |
|                                                                                     | Anagrama chorro de arena<br>(max.5x5 cm)                                            |                                                                                     | Decoraciones metálicas<br>con técnica de vaporización                                 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|                                                                                     |  |  |  |
|                                                                                     |  |  |  |

Die abgebildeten Farbtöne stellen nur eine kleine Auswahl der auf Porzellan möglichen Farben dar. Unser Dekoratelierist Ihnen sehr gern bei der Realisierung Ihrer Corporate Identity Farbe behilflich und setzt diese in Ihrer Vignette bzw. Ihrem Individualdekor um.

Bei großflächigen Druck- und Spritzdekoren kann Metallabriebentstehen. Dieser ist eine natürliche Erscheinung im Zusammenspiel Besteck/Metall und der hochwertigen Glasur unseres Hartporzellans. Das Porzellan ist keinesfalls beschädigt ! Metallabrieb lässt sich mit „Etolit“ entfernen.

Durch Wiedergabe der Farben auf Papier sind Farbabweichungen zum Original möglich!

*The colours shown represent only a small selection of the possible colours for porcelain.*

*Our studio is at your service to assist with matching your Corporate Identity colour and will reproduce this in your logo or customised decoration.*

*For large surface areas with printed or sprayed decoration metal abrasion may occur. This is a natural feature when cutlery or metal come into contact with the high-quality glaze of our hard porcelain. It does not in any way damage the porcelain! Metal abrasion can easily be removed with „Etolit“.*

*Due the limitations of reproducing colours on paper, actual colours may vary slightly from those shown!*

Les coloris choisis ne représentent qu'un choix limité des couleurs possibles sur la porcelaine.

Notre atelier de décoration vous aidera très volontiers dans la réalisation de la couleur de l'identité de votre entreprise et l'appliquera dans votre logo et/ou dans votre décor personnalisé.

En cas de décors sous pression et au pistolet, conçus sur des surfaces étendues, une usure du métal par frottement peut se produire. C'est un phénomène naturel survenant avec l'action combinée couverts/métal et l'émail haut de gamme de notre porcelaine dure. La porcelaine n'est, en aucun cas, endommagée ! L'Etolit permet de remédier parfaitement à l'usure du métal par frottement.

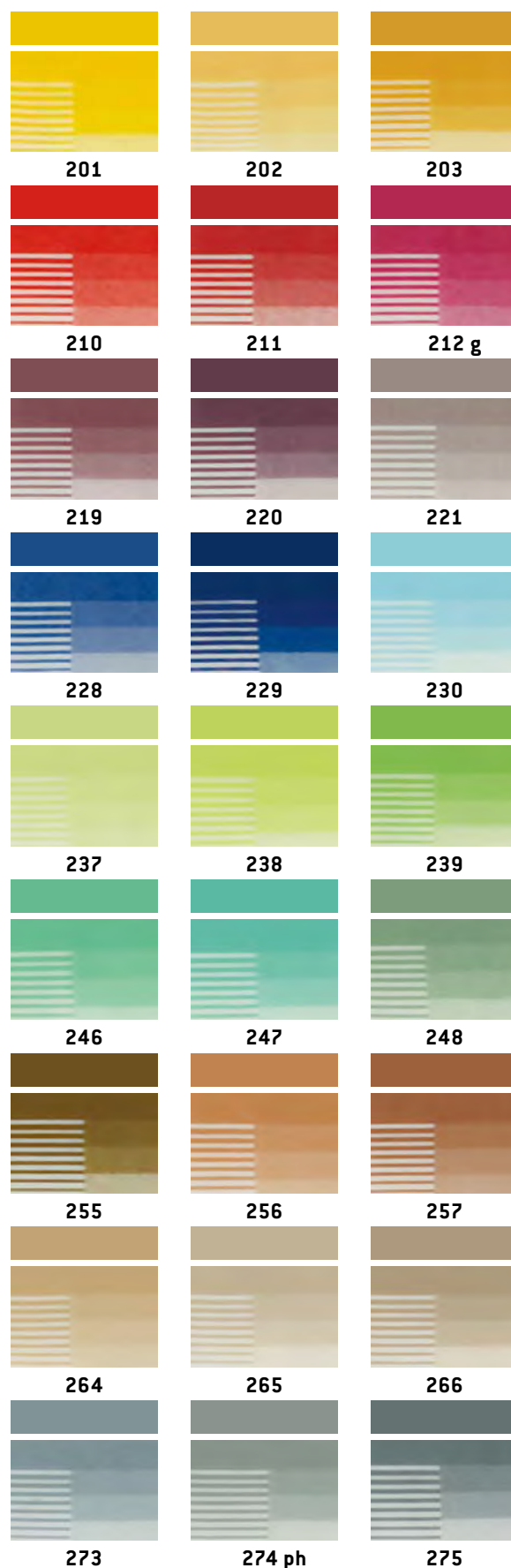
Suite à la reproduction des couleurs sur papier, de légers écarts de couleurs sont possibles!

*Las tonalidades reproducidas representan sólo una pequeña selección de los posibles colores aplicables en porcelana.*

*En nuestro Estudio de Diseño estaremos encantados de asistirle para elaborar el color de su identidad visual corporativa y la conversión de su logotipo y/o de su diseño individual.*

*En caso de un amplio dibujo impreso y por aerografía puede surgir abrasión del metal. Esto es un fenómeno natural al combinar cubertería/metal y el esmalte vítreo de gran calidad de nuestra porcelana dura. ¡En ningún caso resulta dañada la porcelana! La abrasión del metal se puede eliminar sin problemas con „Etolit“.*

*Debido a la reproducción de los colores sobre el papel puede que se presenten ligeras variaciones de los mismos!*



**g =**

Farbe goldhaltig  
contains gold  
couleur or (contient de l'or véritable)  
contiene oro

**gd =**

Goldersatz dunkel  
gold colour dark (no genuine gold)  
couleur or foncé (imitation or)  
color oro oscura

|        |       |       |          |            |        |
|--------|-------|-------|----------|------------|--------|
|        |       |       |          |            |        |
| 204    | 205   | 206   | 207      | 208        | 209    |
|        |       |       |          |            |        |
| 213 g  | 214 g | 215 g | 216 g    | 217 g      | 218 g  |
|        |       |       |          |            |        |
| 222    | 223   | 224   | 225 g    | 226        | 227    |
|        |       |       |          |            |        |
| 231    | 232   | 233   | 234      | 235        | 236    |
|        |       |       |          |            |        |
| 240    | 241   | 242   | 243      | 244        | 245    |
|        |       |       |          |            |        |
| 249    | 250   | 251   | 252 gh   | 253        | 254 gd |
|        |       |       |          |            |        |
| 258    | 259   | 260   | 261      | 262        | 263    |
|        |       |       |          |            |        |
| 267    | 268   | 269   | 270      | 271        | 272    |
|        |       |       |          |            |        |
| 276 pd | 277   | 278   | 279 Gold | 280 Silber |        |

gh =

Goldersatz hell  
gold colour light (no genuine gold)  
couleur or clair (imitation or)  
color oro claro

pd =

Platinersatz dunkel  
platinum colour dark (no genuine platinum)  
couleur platine foncé (imitation platine)  
platino oscuro

ph =

Platinersatz hell  
platinum colour light (no genuine platinum)  
couleur platine clair (imitation platine)  
platino claro

## Präambel

Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

### 1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

### 2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisen, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

### 3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2010) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

### 4. Zahlungsbedingungen, Verzugsschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

### 5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

### 6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt. Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.**
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und

Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegenseitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

### 7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

### 8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

### 9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellantteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, mit diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

### 10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

**Preamble**

**BHS tabletop AG** (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

**1. Application**

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

**2. Quotation documents, order and release from liability**

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

**3. Purchase price, costs and compensation for work**

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an "ex works" basis (Incoterms 2010) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

**4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off**

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- c) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- d) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- e) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

**5. Range of merchandise**

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

**6. Deliveries of merchandise**

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always "ex works," regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **For initial orders below 300 pieces with individual decors or logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of Euro 100 will be charged in addition. For reorders below 50 pieces with individual decors or vignettes, an extra charge for small quantities of 10% of the order value will be invoiced.**
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

**7. Retention of title**

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150% of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

**8. Warranty**

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

**9. Proprietary rights, industrial property rights**

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

**10. Place of performance, legal venue, severability**

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**



  
**TAFELSTERN**  
professional porcelain



TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle 1 · D-95100 Selb

national: Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 · [info@tafelstern.de](mailto:info@tafelstern.de)  
international: Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 · [export@tafelstern.com](mailto:export@tafelstern.com)  
[www.tafelstern.de](http://www.tafelstern.de) · [www.tafelstern.com](http://www.tafelstern.com)

